

Matiwarini kuku

Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Matiwarini yandarangu anootsi

Sirútamasa Matiwarini Isusoo wamachtashimuna. Leviyaa tsurtarangitama. Ndatuma Isusush tachitarangu, uw Romshucheem urkiree yarangiya (9.9-15). Itaru, Isussha: Nuwash izuuru tchitangandama, tárangu, Matiwarinsha zapan tachitarangiya. Ashirucha, Isusoo kapung yasarangiya; waana wach parangiya Isusootsi. Isus Waparip kárirangu anumun 20 masach tushiyaru, Matiwarinsha kirakaa yandarangiya. Isusoo izuuru kamanpi átu yandarangiya.

Utaáshusheem yandarangiya, watam uwshtisin: Nitaati Isusooja Apanll wip táranganawa. Itaru, izuuru Isusoo mangoonpana átu, yuwaa sirútamasa Apanll tuyandarangu anoo kamani-rangiya. Zurakcha, Isus Apanllcha wipa. Waana Apanll Ipareetsi zanganchima tapachindamaa-ma átu, watatamcha Isusu, tárangiya Matiwarini; anoom yandarangiya wirkarimuna. Apanll wip Utaáshucheem tapachindapi átu tsiparangiya. Itaru, nda Utaáshucheemmari tsiparangiya; tsapurunasshucheem tputsi ichinguroo istapi átu tsiparangiya. Ashirucha, Matiwarini anoo kapung kamanimaam zandarangu wirkareem yandarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo pakich kamanchinllpa:

A. 1.1—2.23 Yuwaa Apanll wasina kamanirangu anootstam Isusush tuminarangiya.

Isus Dapiyarinshini nlluranur nllurtarangiya. Yutarit tputs Isusoo kanxuritaatstaa pachamaam zandarangusin, ashiritaa Apanll istarangiya.

B. 3.1—11.30 Isus wachinayaru, tputsee tayaspatarangiya.

Yutaritshishireetsis ksangtsa, tárangiya. Apanll siyaa izuuru kasimaam zandkiya.

Nuwaa kuki payungtsa; ksarintspa. Ndunnaa mangoonkus, Apanllsha siyaa wanichapantsa, tárangiya Isusu.

C. 12.1—28.20 Isus tputsee istapi átu nish tsapush kusarangiya. Tputsimand yutaritshishirini tsiparangiya.

Tárangiya Matiwarini.

Nuw Matiwi Isusoo kamankina

Yuwaa Isus nllurtarangu anoo

kamanchintspa

(Lukasa 3.23-38)

1 ¹ Isus ndatuma nllurtachu, zitamin anchichinand kinatarana anoo kamanchintspa.

Ísúkirísut Apanllcha Wipa. Tputseem kinarangu, Dapiyarinchichush nllurtarangiya. Apramarinchichitamcha.

² Mazinangtsa; sirútamasa Apramarin wipaa Isaakarinee iparinarangiya.

Isaakarinsa Akoparinee iparinarangiya.

Akoparinsha Utaásarinee iparinarangiya; zoonllinandari k'tsas tsimbun matayaru taarangiya.

³ Utaásarinsa wip tsimbun wanindarangiya, iwiparangiya. Wip sura

Faresa misha Serah. Nllur waanari Támara sura.

Faresarinsha Hesronarini iparinarangiya.

Hesronarinsha Aramarinee iparinarangiya.

⁴ Aramarinsha Aminadaparinee iparinarangiya.

Aminadaparinsha Nahasonarinee iparinarangiya.

Nahasonarinsha Salmunarinee iparinarangiya.

⁵ Salmunarinsa Rahabarinee wizanlleem yamarangu, wip Boosarinee iparinarangiya.

Boosarinsha Rutirinee wizanlleem yamarangu wip Obedarinee iparinarangiya.

Obedarinsha wip Jeseyarinee iparinarangiya.

- ⁶ Jeseyarinsha Dapiyarineetsi kuraka iparinarangiya.^a
- Ashiri Apramarinpat Dapiyarinpat washunand 14 tputs itsutarangiya.
Kurak Dapiyarinsha tputsee wizanll yamayaru, Uriyasarinee wizanll yamayaru, wip Salomonarinee iparinarangiya.
- ⁷ Salomonarinsha Robowamarinee iparinarangiya.
Robowamarinsha Abiyasarinee iparinarangiya.
Abiyasarinsha Asaárinee iparinarangiya.
- ⁸ Asaárinsha Josafatarinee iparinarangiya.
Josafatarinsha Joramarinee iparinarangiya.
Joramarinsha Usiyasarinee iparinarangiya.
- ⁹ Usiyasarinsha Jotamarinee iparinarangiya.
Jotamarinsha Akásarinee iparinarangiya.
Akáсарinsha Esikiyasarinee iparinarangiya.
- ¹⁰ Esikiyasarinsha Manasesarinee iparinarangiya.
Manasesarinsha Amónarinee iparinarangiya.
Amónarinsha Oseyasarinee iparinarangiya.
- ¹¹ Oseyasarinsha Jekoniysarinee iparinarangiya zoonllpata washunanda. Anpur Utaáshucheetsi Babiloniyap watsapun machtaranganaya. Ashiriya, Salomonarinpat, Jekoniysarinpat washunand 14 tputstam itsutarangiya.
- ¹² Jekoniysarinsha Sálatielarinee iparinarangiya Babiloniyash tsapu. Sálatielarinsha Sorobabelarinee iparinarangiya.
- ¹³ Sorobabelarinsha Abihudarinee iparinarangiya.
Abihudarinsha Eliyakimarinee iparinarangiya.

- Eliyakimarinsha Asórarinee iparinarangiya.
- ¹⁴ Asórarinsha Sadokarinee iparinarangiya.
Sadokarinsha Akímarinee iparinarangiya.
Akímarinsha Eliyudarinee iparinarangiya.
- ¹⁵ Eliyudarinsha Eleasararinee iparinarangiya.
Eleasararinsha Matánarinee iparinarangiya.
Matánarinsha Akoparinee iparinarangiya.
- ¹⁶⁻¹⁷ Akoparinsha Osiyarinee iparinarangiya. Osiyarinsha Mariyaa yamarangiya Isusu waanari. Ashiriya, Sálatielarinpat Isuspat 14 tputstam itsutarangiya.
Ashiri Isusoo zitaminarini itsuttaranu anoo kamaneena.

(Lukasa 2.1-7)

- ¹⁸ Ashiri na Isus Apanll Wip nllurtarangu anoo kamanchintspa.
Osiyarini Mariyaa wayamandaringiya. Itaru, pishtarangiya izuuru yamamaama. Yamamaam waritarangitaa, itaru Osiyarini nduma yamachu, Mariy Apanllée Ipusamarini wanindaringiya. Apanll wizpur panarangiya Mariyshu. Anurisha wipaa ipanarangiya. ¹⁹ Osiyarinsha ¿Tamayshta ashik? ¿Tamaree mireek? tárangu, mang' kapung mantsarangiya. Apanllée chinarangungu, ashiriya; Tputsee kamancheezi. Ngutariti kasachima; mangush chinarangungu, tárangiya. ²⁰ Anootsi kapung chinachinaw ashirangu, psanasha maarangu, Apanll wasundurur yakarangiya Osiyarinshu. Yakeeru, tsiyatarangiya. Osiyaa, shiy Dapiyarinchichtishcha, shiy tputsish; ashiriya Mariyaa yamamaam punirinllpa. Pzirinllpa. Nda tputspat ashirangu, waana Apanll ashiranguwa. Apanll Wip wanindakiya. Apanll wizpuri wipaa tinarangu. Ashiriya, shiy-

^a 1.3-6 Ruti 4.18-22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritanta.

sha Mariyaa izanlleemish yamangcha. Tsiyantarinllpa. ²¹ Wipaa tatsipkachu, nlluraa Isusu sur ísamangcha; an watatanda tapachindampani. Tputs Isusumun mang' tatkusin, yutaritshishirineetsi izuuru kapeetchiya. ^b Ashiriya, shiysha izanlleemish yamangcha. Tatsipkachu, Isusu ísamangcha; Apanll wasundurur tárangiya. Tárangu, tsípata ashirangiya. ²²⁻²⁵ Ashiriya, Osiyarinsha támarangu, Ashiri yamachparina Mariyaatsi, tárangiya. Apanlee wasundurur kuk payurangu, Mariyaa wizanlleem yamarangiya. Itaru, natumasina nda washunand maarangana. Mariysha wipaa tatsipurangu, anacha Osiyarini wizanllpat washunand maarangana Mariypata. Osiysha nlluraa Isus sura ísamarangiya.

Apanll wipaa zanganirangu, ashiriya waanaatsi kuk sirútamasa kamanirangu anoo payurangiya. Apanlee kuk kamaniapani anootsi wasina kamanirangiya. Tárangiya;

Kiz wazaranll nduntaa, tsasataa, wipaa mireeyaru, kamuz tatsipchiya.

Tatsipkachu, Emanowelaa yásamachiya, watam Apanll iyapa taakuwa, ^c tárangiya.

2 ¹ Ashiri Isus Biringash^a yakat nllurtarangiya Utaásh tsapu. Kurak Herodesarini Utaáshuchee wamari kasiru taarangu anush Isus nllurtarangu. Isus nllurtarangu, anumunsha yasampan tputs, yap zar yaku ambich tputsi waanpee watsapun káyarandsin, apus zapan tsup maatarandsin, yakat Irusarinash kusarangana. Isusungaz napkattu kusarangana. Irusarinush kuseersin, mang tputsee masharanganaya. ² ¿Yap nlluraa tatsipeera, yuw Utaáshuchee kurak kinachu anu? tárangana. ¿Yapsha taaka? Yaanpee tsapuni tsangachee kaneeschi paranginiya. Utaáshuch kurak ndusha tatsipeenllparee, táranguni, ashiri pangani atuniya,

nllurangaz naattiniya. ¿Ashiri yapi tatsipee; siy yasaktaatis yuw Utaáshuch kurak kinachu anu? tputsee mashku mang tárangana. ³ Irusarinshuchsha anoo mazinayarusin punirustarangana. ¿Nllura chakamasaja wipa? tárangana. Sheersha, waanaatsi urkar Herodesarineetsi kamanirangana. Kurak Herodesarinsha tsiyatssis mazinayaru, punirustarangiya. Kanungachu nuwaa kasichti, tárangparee. ⁴ Ashiriya, Utaáshuchee tayapstampani, mishat apanllpaneets-tam kuruzurangu; Naanints tsiyateeni; áttanda tánllcha, tárangiya. Kuseeramchusin, shaniyeeramchusin, Herodesarinsha masharangiya; ¿Apanlee kuk amkejeja? ¿Yap Apanll Ípusamarini nllurtach? masharangu, ⁵ tayapstampansha: Iyashpari tsapuni nllurtachiya; yaktash Biringashparee, watam sirútama Apanll kamantaruwa; tárangana. Apanlee kuk yandam ateeja;

⁶ Yakat Biringa pakichcha. ^b Tputs kaapa zapaneeja. Itaru, nuw kizpur wanasiri naphima yakat Biringaatsi, watam Ipari anush nllurtachiya. Kizpur kurakaam kinachiya. Nuwaa tputsi Utaáshuchee kizpur wanasiri ksutchiya átcha Apanlli kuku, Apanll kamaniapani yandarangu anu; tárangana



Iyashpari tsapuni nllurtachiya; yaktash Biringashparee, táranganaya. (2.4-6)

^b 1.21 Salmo 130.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. ^c 1.22-25 Yuwaa Isáysa 7.14 tárangu, anoo nish anuritam atiya. ^a 2.1 Ruti 1.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. ^b 2.6 Mikiyasa 5.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tayaspatampani Herodesarineetsi. Ashiriya, Herodesarinsha Apanllee kuk mazinayaru, Ashiri waritachparee. Wapparee, tárangiya tayapstampaneetsi. Ashiri na wapa; naangsints, tárangiya.

⁷Tayapstampan naayanllusin, kuraksha yasampane, yuw Isusungaz nachungarangu anoo kuruzurangiya. Naani tsiyateeni, tárangiya. Uwshtisin kusarangsin, kurak waanshuchee tashitunгарangu, waanitaritssin yasampanpat tsiyatarangiya. Masharangiya; ¿Ashun tsangachee yakeeru parangsa? tárangiya. Yasampansha kamaniranganaya.

⁸Ashiri Herodes yasayaru, yasampane kamanirangiya; Yaktapparee Biringap-paree taariya nllura. Anush nachungashinints, tárangiya. Pakcheesa, nuwaa kamaningandama; nuw pangpi atitamana, tárangiya. [Manguta tamapingaku, tárangiya.] Táyaru, yasampane Biringap zanganirangiya.

⁹⁻¹⁰Yasampansha naatarangana Biringapi. Ngootsip naateersin, watatam tsangachee yusur paranganaya. Tsangachee pakeersin, mang' kis ashirangana. Nap ashkusin, tsangach wasina naarangiya; anshutam tachitaranganaya. Yakat Biringap kuseersin, yuwash Isus taaru anush tsangach zanayarangiya.

¹¹Yasampansha pangusush pshtuyarusin, napkusin, nlluraa paranganaya Isusootsi, wanirpata Mariypata. Nlluraa pakeersin, tutunlltayarusin, nlluraatsha wanasiri ungirtarangana Apanllee Ipusamarini. Sheersin, kajonarinee tawateersin, nlluraam mangutari panarangana, orootsi, mishat kzamasheetsi, misha kzamasheetstam taparamaam panarangitamta. Ashiri anoo panayarandsin, ungirtayarandsin, kasaranganaya.

¹²Itaru, psansha yasampan maaramchusin, Apanll tsiyatarangiya yasampaneetsi. Kurak Herodesaa kamanintspa, tárangiya. Saanpeetam tsapunis kanapungints; minupsha ngoots naatssa. Irusarinap naarintspa; tárangiya Apanlli. Ashirucha, yasampansha támeer-

sin, nllitaritap ngoots naatarangana. Waanpeet watsapun kanapurangana.

¹³Yasampan naataramchusin, Osiyarinsha maaramchu anush Apanllee wasundurur miranish parangiya. Támangi; chiyzangi. Nlluraa isuwangcha, tárangiya. Herodes nllurangaz nachungakpa pachamaama. Ashiri mikeerus suwangints. Ijptap tsap naangints. Shiysha anush taamatcha. Kanapumaam wari-takchu, nuwsha shiyaa kamanchinllpa, tárangiya. ¹⁴Ashirucha, Osiyarinsha támeeru, Mariy nlluraa pachipeeramchu, psaanaritam suwarangana Ijptop tsapu. Kuseeramchusin anush taaranga-na. ¹⁵Herodesarinsha zapish tsiparamchu, waanpeetam watsapun kanapuranganaya. Apanll tputsee anootstam sirú kamanirangiya. Tárangiya;

Ipari Ijptosh tsapu taakchu, yusur waanpeetam watsapun kanapchiya, tárangiya Apanlli. Apanllee kuk kamanimapani sirútamasa anoo yandarangu. Ashiri Osiyarini nlluraa yamayaru, Ijptop watsapun naatarangu, anush taarangiya.

¹⁶Ashiriya, Isusoo isuwayarandsin, kuzizimunsha Herodesarinsha nlluraa pacharangana. Herodesarinsha yasampane kutarangu, nda kusarangsin, Herodes kizpur tsiyantarangiya. Pakchuni kamanchinllpa, táranganawa; ngichirangpasinaya táyaru, kizpur tsiyantarangiya. Isusoo nda yasakuri, ashiri nllurawaa pachakchuri, Isuspata mtuchina átu, wasundururee kamachtarangiya. Wasundururee kuruzeeru, Biringap naangtsa. Nlluraa pakcheewa pchashintsa, tárangiya. Nayanirintspa. Ichinguru kamuzaa pakcheewa pchangtsa. Mishat, arangeem taaru anush pchangtsa. Nayanirintspa. Na napa-shintsa. Pchashintsa nlluraa, táyaru, zanganirangiya. Yasampan Herodesarini kamaniranguwa, ashin tsangachee ichtaru yakeeru parangana anootsi. Ashiriya, anoo yasayaru, masachirineetsi táchirangu, Ashipparee tsimbunu masachirini nlluraa. Ashiri pchangtsa, tárangiya.

¹⁷Ashiriya, wasundurursha naateersin, Biringush kuseersin, nlluraatssha itu-tseersin, pachat pachat ashirangana.

Apanlee kuk kamanimapani anootstam sirútamasa kamanirangiya.

Tárangiya;

¹⁸Biringshuch tputs tanukinaari, an Rakeltanda wip tsipayaru, anungaz mang' mantsaku, tanuku, anoo mazinachis. Wip tsipayaru, nda kis taamaam waritakiya;^c

tárangiya zitamina Jeremiyasarini suru. Ashiri Herodesarinsha wasundurur nlluraatssha zapani pacharangusin, kasarangana. Itaru, Isusootsimsha kaparangana.

¹⁹Zapishsha Herodesarinsha tsiparangiya. Tsiparamchu, Apanll wasundurursha yusur yakarangiya Osiyarineetsi Ijiptosh tsapu. Osiyarin maarangu, Apanlee wasundurur miranish parangiya. Tsiyatarangu, Na yuw nlluraa pachamaam zandarangu an tsiparangshita. ²⁰Ashiri na waritayanlltanda. Támeerush, waptam tsapunpish kanapungcha. Iparpatish, izanllpatamtish waptam Utaáp tsap kanapungsi, tárangiya Apanll wasundururi Osiyarineetsi. ²¹Ashiriya, Osiyarinsha támeeru, wipapat, wanirpat waptam kanapurangiya. ²²Itaru, Irusarinap watsirit kusingangsin, itaru ndatuma pshtursin, tsiyatssis mazinarangana. Herodesarinee wip, Arkéra suru, na kurakaama ínarangana, tárangana. Osiyarinsha anoo mazinayaru, punirustarangiya. ¿Tamaycheezini? tárangu. Itaru, psaaansha maaramchu anush Apanll wasundurur yusur yakarangiya. Irusarinap naarinllpa, tárangiya. Galileyap tsap naachcha. Anush taangcha, tárangiya. ²³Ashiri Osiyarinsha Galileyap mus arap naatarangu, yaktash Násaretash kuseeru, anush taarangiya. Isus anush kanungarangiya. Anootstam Apanlee kuk kamanimapani, zitamin wasina yandaku, tárangiya;

Ipareetsi: Násaretshuchcha tputs, táchpasinaya; tárangiya Apanlli sirútamasa.

Ashiri yuwaa Isus nllurtarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Wangarini ichumapani Apanlee kuk kamanirangu, anootsi na kamanchintspa

(Márkosa 1.1-8; Lukasa 3.1-9; Wanga 1.19-28)

3 ¹Masach zapan tushiyarangu, Isus wachinarangu, anpur Wangarini uwmasima wasina tayapstarangiya. Wangarini kung Ortagamun wing' upusap naateeru, anush Apanlee kuk tayapstarangiya Utaásh tsapu.

²Tayapstarangu, Mangeetsis yarangtsa, tárangu. ¿Mayaamsha nda mangoonaksa? Yutaritshishireetsis ksangtsa. Wanasirsha taangtsa. Apanll naanllpa iyaa mangeetsini kasimaama; tayapstaku, tárangiya.

³Yuwaritam zitaminarini Isáysarini wasina tárangu, anootstam Wangarini tuminarangiya. Isáysarini, tárangeeja;

Tputs ipusap tayapstaku mazinachinllinaya.

Mazinangtsa. Apanll naanllpa, atiya. Wasina mangeetsis yarangtsa.

Na kurak kizpur naanllpa.

Ngootseem wanasir yarangtsa.

Ngootsee itsinsaru tuwitangtsa.

Apanlleem yarangtsa, watam kuschuwa.^a

Ngoots tamapari ashiru yutaritshishireetsis kapeeteerus mangeetsis yaramaam ashikpaz shingtsa, táchiya;

tárangiya Isáysarini sirútamasa Wangarineetsi. Ashirucha, Wangarinsasha kusarangu, anootsiritam wasina tayapstarangiya.

⁴Wangarin wamari kameechpat puru k'tama anpat kamartarangiya. Mishat, wichpooshsha tasi kichpurangiya.

^c 2.18 Yuwaa Jeremiyasa 31.15 átu, anootstam nish tayusima kamankiya.

^a 3.3 Yuwaa Isáysa 40.3 átu, anootstam nish tayurima kamankiya.

Pchichee ashiru anoo katungarangu kindurpata.

⁵Tputssha zapani Wangaa kuk mazinapani atusin, Wangarinish kusarangana. Tputs zapan kusta kusta ashirangana. Utaáshuchinandari tputs kusarangana. Irusarinshuch yaktashchi tputs kusarangamanaya. Kung Ortagush tputs watsiritam taarangana, antamsin kusarangana. ⁶Tputssha Apanlee kuk mazinayarusin, yutaritshishimun mang' kapung mantsarangusin, Ashiriya, yutaritshishirinee izuuru kasachima, tárangana. Táyarusin, Wangarinsha tputsee Ortagush kung ichumarangiya, yuw tputs yutaritshishee kapeetamaam zandarangu anootsi.

⁷Tputssha zapan kus kus ashirangana. Parísipanshuch táyapstashi tputs, mishat Satúsiyanshuch táyapstashtam tputs kusarangana Wangarinishu. Kuseersin, Ichumanda, tárangana. Itaru, Wangarinsha Parísipanshuchee táyapstashi tputs natstarangu. ¿Mayaamsha ichumanda átssa? tárangu. ¿Chak siyaa waneeyaru, Papcha Apanll siyaa musásiri wanichiya kizpuri, táranga? Siy tputsee yutarit tayapstakis yutarittischa. Tputs nuwaa nda natstakparee átus, makpaz ashirus tputsee tamapingaksa. Aparis yutarittam tayapstarangitamta. ⁸Kaapa Apanllingaz zandkus, yutaritshishireetsis kasayarus, wanasiri taangtsa. Ashkachinaareesa, ashiri nuwsha: Zurakparee. Apanlee chinakana táchparina siyaatsi. ⁹Itaru, siy kaapa mangeetsis yaramaam nda zandaksa. Iy Apramarinchichtanicha, ashiriya Apanll iyaa wanicheeja, ndambaree, átssa. Itaru, anoo chinarintspa. Anush kamungamaam wanindaja. Watam Apanll waana zandku, patumbcheetstaa yáyarú, Apramchicheem tinamaam waritakuwa. Apramarinush kamungumaam wanindaja. ¹⁰Ashiri paptsa; waneeshshi. Mazi nangantsa; yasin nda wanasir kxoonku, nda yusiku ashiru tuwamaam suma-

seem waritakcha; sumaseem tazuchchi. Ashiri paptsa, siy nda wanasiri taakus, Apanll siyaa wanichapantsa sumasshuya. ¹¹Apanll nuwaa kamachtarangiya. Ashiriya, tputs mang' yaramaam zandku, nuwsha kungupa ichumakina. Itaru, nllitaritsha tputs kuzizimun kuschiya. Uwsha aranginasha tputsee mang' tachingchiya. Apanll Wani tputsush pshtakchu, Apanlleetsimari minamari mangoos chinachinllinaya. Itaru, ngatkus, sumaspat siyaa wanichiya. Kizpuri nuwaa kasiriya, watam Apanll Ipusamariniwa. Nuw anpa waritareezi. Uwsha nuwaa: Sapturee tpurinda tákchu, nuwataa pinasakina, watam kizpur kurakawa. Ashiriya, Apanll Ipusamarini kuskachu, tputsee ipuschiya. ¹²Chiy warusaa tamatarpachi ashiru tpusinakich, ashiritam ipuschiya tputseetsi. Wanasirinand ipuseeru, Waparish pang' tapshtuchiya. Itaru, yutaritaatssha kapeetchiya. Tputs nda wanasir taaksin, wayapur ashiritam tpurangayaru, sumasush pshtachiya. Sumas pastacheeja; urutari sumasi taartaartachiya.^b Ashiri nuwaa kuki mazinayarus, mangeetsis yarangtsa; Wangarini tputsee tayapstaku, tárangiya.

(Márkosa 1.9-11; Lukasa 3.21-22)

¹³Ashiriya, yuwapur Wangarin tayapstarangu anpurtam Isussha Galileyush tsap káyananllu, kung Ortagush kusarangiya yuwash Wangarini tputsee ichumarangu anshu. ¹⁴Anush kuseeru, Isussha Wangarineetsi: Ichumanda, tárangiya. Itaru, Wangarinsha: Nduni. Shiynaapa nuwaa ichumachsha. ¿Ashiri shiy mayaamsha nuwaa ichumanda átsha? tárangiya Wangarini. ¹⁵Itaru, Isussha: Waritariya. Ashtaa nuwaa ichumanda. Na ashimaam waritariya; ichinguru sirú Apanll kamachtarangu anoo tuminumaam waritakcha; tárangiya. Wangarinsha Ayu táyarú, Isusoo ichumarangiya.

¹⁶Wangarini ichumayaru, Isussha urupungush kárkachu, anush musásiritam

^b 3.10-12 Malakiyasa 3.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

kanindsha tawata ashirangiya. Sheeshat, Apanll Wani makookoom tamapari ashiru kinayaru, karuwataranllu, Isusumun waziyarangiya. ¹⁷Sheeru, kanindapsha íwarta k'kuz kizpur kimarangu; In nuwcha ipari ksumish chinaki anu. Iparimun mangi kischá;^c tárangiya.

Ashiri yuwaa Wangarini ichumampani Isusoo wasina kamanirangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Yashing' Isusoo tamandarangu anoo kamanchintspa

(Márkosa 1.12-13; Lukasa 4.1-13)

4 ¹Ashiri Wangarini Isusoo ichumarangu, anumunsha Apanllsha Wani Isusoo ipusap machtarangiya. Anush Yashing' Isusoo yachamaam kutarangasha. ²Anush Isus 40 maats taarangiya. Nda katungku kizpur mariztarangiya. 40 maats tushiyaramchu, ³anumunsha Yashing' yacharangasha Isusootsi. Tárangasha; Shiy Apanlleesha Wipish, ashiri in patumbich pangaam tinangcha, sheerush ktungangi, tárangasha. ⁴Itaru, Isussha yámarangu; Ndambaree, watam Apari kuk yandam atuwa;

¿Antaatiya tputs katungtsimunamari taarashish urutamash taatareeja? ndambari. Itaru, yuwamunari nuw kamachtaki anumunari urutamari taamaam taariya,^a Apari tárangiya; Isus tárangiya.

⁵Anumunsha Yashing' Isusoo Irusarinpi machtarangiya. Kuseersin, Apanllimun pang' wazingarimuna kárirangana-ya íwari. ⁶Sheersha káreersin, Yashingsha Isusootsi yachamaam yusur tsiyata-rangiya. Shiy Apanlleesha Wipish ashiri tpusangi. Watam Apanll kuk ateeja;

Watam Apanllsha waana wasundururee siyaa ksutamaam zangankuwa.

Yaptaa naakis ambtaa wasundururusha uru siyaa ksutchiya.

Uwpat siyaa pazurangpaz ashtachiya, nda siy patumbchimun pazis tpuu ashimaama,^b Apanll táranguwa;

tárangiya Yashingu.

⁷Itaru, Isusshacha yámarangu; Ndambari; Apanll kuk atitamcha;

Mangutis, Apanlee tamasingarus, ¿Tamaree Apanll iyaa istach? tárintspa,^c atuwa;

tárangiya Isusu.

⁸Táyarú, sheeru Yashingsha Isusoo íwarsha machpi machtarangiya. Machip káreerandsin, Yashingsha ichinguru tsapurunaseetsi yaktarini Isusoo tuyamandarangiya. Maacheetstam wanasirimshi yámandat yámandat ashirangitamta. ⁹Sheeru, ichinguru yámandayaru, Nuwaa kuki payukush, nuwash tutunlltayarush, yuwaa ichinguru parangish anoo shiyaam panachinllpa, tárangiya.

¹⁰Itaru, Isussha: Wapa, Yashingoo. Ksanda. Apanll kuk atuwa;

Apanlleetsimari Taarashipani ungirtangtsa. Anootsimari kuk payukus taangtsa,^d

Apari táranguwa. ¿Tamaree Apareetsi kuk kapeetchi? tárangiya Isusu. ¹¹Ashiri Isus táyarú, Yashing' Isusoo kasarangasha. Sheesha, Apanll wasundurur kusatarangana Isusoo istamaama.

Ashiri yuwaa Yashing' Isusoo yacharangungu anoo kamaneena.

Na minootssha kamanchintspa; yuwaa Isus tayapstamaam chtarangu anootsi

(Márkosa 1.14-15; Lukasa 4.14-15)

¹²Tputs Wangarineetsi tumanarangiya. Ashiri Isussha anoo mazinayaru, Galileyap tsap kanapurangiya yap

^c 3.17 Isáysa 42.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. ^a 4.4 Yuwaa Tayusima 8.3 átu, anootstam nish tayusima kamankiya. ^b 4.6 Yuwaa Salmo 91.11-12 átu, anootstam nish tayusima kamankiya. ^c 4.7 Nishuri yuwartatam Tayusima 6.16 átu atitamta.

^d 4.10 Yuwaa Tayusima 6.13 átu, anootstam nish tayusima kamankiya.

kanungarangu ambtamta. ¹³Itaru, yaktash Násaretush taarangeeja. Mus Galileyush naatarangu, anush yaktash Kapárnáwash taarangu tayaspatarangiya. Yakta Kapárnáwa Sabulónush tsap taariya; tsap Neftaliy watsiritam ¹⁴Isus tayas-pataku, yuwaa zitamin Isáysarini sirú wasina kamanirangu anootsiritam Isus tuminarangiya. ¹⁵Tárangiya Isáysarini;

Tputs nduntaa Apanlee kuk mazi-narangusin, ashiritaa mazinachinllinaya. Sabulónshuch tputsi, misha Neftaliyshuchtam tputsi, misha kung Ortagshuchtam arachchichi tputsi, Galileyshuchtam tputsi, ashatam arapchitamsin, ¹⁶tapshutaa taaksin, kiyungtaa kachiysin, itaru zapshinaa 'sinee kizpur pangchinllinaya. 'Sinsha kuskachu, anoo tputsee tuwasinichiya. Ndusha yutaritshishush tunimushpaz ashirus taachinllinaya,^e tárangiya Isáysarini. Ashiri Isus anuritam kuk tatsamoorangiya.

¹⁷Ashiri Isus anpur Apanlee kuk tayaspatamaam chtarangiya. Yutaritshishireetsis kasayarus, Apanllpat mangeetsis yarangtsa. Apanll na ichinguru wamari kasichiya; tayaspataku, tárangiya Isusu.

(Márkosa 1.16-20; Lukasa 5.1-11)

¹⁸Ashiri Isus mus sura Galileya anush taarangiya. Minushsha zari Isussha musamun wingu xiytu, tputsee parangiya, sura Simo yuw Isus Pitor-tam ísamarangu anu. Pitor zoonllpat Ándarispát kawampaniri taaranganaya. Kayupchipan tputsi. ¹⁹Isussha: Nuwash tchitangandama; kuruzeeru, tárangiya. Siy natunaa kayupcheem kawampaneem taaksa. Itaru, nimun nuwashsha tachitkachus, siysa tputsee kawakpazis ashirus taatssa. Siysa tputsireetsi tayapstatssa Apanlee mangoonamaama, tárangiya. ²⁰Táyarú, Pitortam, Ándaristam areetaa kasayarusin, Isusshumarisha tachitarangana. ²¹Arangeemsha naayarandsin, Isus tputsee tsimbunutam kayupchipa-

neetstam parangiya. Min Sandeeku suru zoonllpata Wanga, Sípityurini wipa. Areetaa yarkusin kanush kuxinarangana. Ashiriya, Isussha: Pzaya; nuwash tchitanda, tárangiya. ²²Táyarú, Sandeeksha, Wangtam waparee kanush kami-ngeersin, Isusush tachitarangana.

Ashiri yuwaa Isus tayapstamaam chtarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus waana tayapstarangu anoo kamanchintspa

(Lukasa 6.17-19)

²³Wipunasheem putayaranllu, Galileyush tsap kuseeramchu, Apanlee kuk tayapstarangiya. Minush yaktash kusku, pangusush yuwash Utaáshuch shaneerana anush pshtuyaru, tayapstarangiya. Sheeranllu, minupsha yaktash tayapstat, minupsha yaktash tayapstat ashirangiya. Tayapstaku, Apanll siyaatsi waana tip-tsireem ínamaam zandkiya, tárangiya. Mishat, tputseetstam kas yutama yararangiya. Nda minamtiyam tsutashee yaramaam xapoorangiya. ²⁴Ashiri Síriyash tsap Isusoo kuk pzapanearangiya. Tputs mazinayarusin, Kizpurcha yaramapanparee, tárangana. Ashiri Isusush tputs zapani kusta kusta ashirangana. Wanguyawa zapan kusarangana. Ichinguroo yararangiya. Tputseetstam yashing' zutaku anootstam Isus yararangiya; yashingoo tashitungarangiya. Tputs upaz kayakatku, naamaam pinasaku anootstam Isus yararangiya. Tputs itsipta itsipta ashku anootstam yararangiya. Tputsee ichinguru yararangiya. ²⁵Ashirucha, tsiyatssis aranginasha pzapanearangu. Tputs zapani waanpatatin Isusootsi kamanta kamanta ashkusin, arapchitaa tputs zapani kusarangana. Galileyshuch tputs zapan kusarangana. Mishat, Tikáporosshuchtam tputs, yuwash yakta zapan taaru anush, anshuchtam zapani Isusungaz kusarangana. Irusarinshuchtam kusarangana. Utaásh tsap anshuchtam, misha kung Ortaga arachich tputs

^e 4.15-16 Yuwaa Isáysa 9.2-3 átu anootstam nish tayusima kamankiya.

anshuchtam Isusungaz kusarangana. Kuseersin, yuwash Isus naakchu anush tputs zapan tachit tachit ashirangana. Zapan tachitaranganaya.

5¹ Ashiriya, Isusush putam putam tachitchittar ashirangana. Isussha machip kárirangu. Machip káreeru anush kuxinarangiya. Wipunash anshutam káreerteersin, kuxineersin, ashiri Isussha Apanllush tachitamaam waneerangiya wipunasheetsi. ² Isus tayaspataka, tárangiya.

(Lukasa 6.20-23)

³ Tputs Apanllingaz támaraku, yutaritshishee nda zandku, Apanll anoo kizpur chinakiya. Shiyaa nuwaanacha tputsiri táchiya Apanlli; yuwaa Apanllingaz chinaku anootsi.

⁴ Tputsich yutaritshishimandich mangich mantsakuch waritakcha,^a watam Apanll mangeetsich yarchiya.

⁵ Tputsich mangich mapiyruch Apanllimun kis taakuch annaashacha wanasiri. Apanll anoo kizpur chinakiya. Tputs ashku anu tsapurunasush nuwana tamapari ashiru taachiya.^b

⁶ Tputsich Apanllingaz kuk payumaam támarakuch, wanasircha. Apanllingaz mangoonamaam kizpur zandku, wanasircha. Apanll anoo kizpur chinakiya. Izuru mangoo p'tseekiya mangoonamaama.

⁷ Tputsee nayanikuch wanasircha. Apanll anoo kizpur chinakiya. Tputs ashku anoo Apanll nayanichtamtiya.

⁸ Tputsich uru Apanlleem mangeetsich yaramaam taakuch, wanasircha.^c Apanll anoo kizpur chinakiya. Uwsha Apanlee kis pangchiya.

⁹ Yuw tputsapatatin yaramapan taaku, anu wanasircha. Apanll anoo kizpur chinakiya. Uwaatssha: Nuw shiyaa ipartana táchiya Apanlli, yuwaa ashku anootsi.

¹⁰ Tputs Apanllingaz tachitamaam támaraku, tputssha anoo kiyungutaa yachaksin, ashiritaa nda kasaku, anu

wanasircha. Ashku an uru Apanllush taa-chiya; wipunashee, tárangiya Isusu.

¹¹ Ashiri tputs siyaa ashkinaari ashiru, nuwamun siyaa kiyung yachaku, mantsir tsiyatku, yutaritaam ínaku, ashtaata siyaa mangis mantsarintspa.

¹² Mangis kis taangtsa. Mapiyngtsa.

Nuwash kanindush kuskachus, nuwapat washunand kis taachchi; nuw siyapat mangi kis taachina. Apanlee kuk kamanimapani sirútamasa kiyungutam yacharangana. Ashiri siyaatstam nuwamand kuki tputs kiyung yachachiya. Ashki-taateesinaya mapiyngtsa; wipunashee, tárangiya.

(Márkosa 9.50; Lukasa 14.34-35)

¹³ Mazinangtsa; nuw siyaa yumpaz ashiru tsapurunasush wayachintspa tputseem istamaama; Apanlee mangoonamaama. Itaru, nda wanasir taakus, ¿tamaree istachis? Yum saratamaam wanasircha. Itaru, misangapshi, tputssha: Misingapishcha. Tsapush kpitangcha. Tputs kátimamshita, táchpatee.

Ashikpaz ashkitamta yuwis nda itsinsaru Apanlee tayapstakis anis. Itaru, nuw siyaa yum wanasirpaz ashiru wayachintspa. Siy nuwaa kuki tputsee kamankus, tputssha mazinakchu, nda yutarit taachinlliniya. ¹⁴ Yuwamun tputs tapushpaz ashirusin taakana anoom nuw siyaa 'sineemaam wayachintsa,

tputsee mangu 'sineekpaz ashimaama. Napa yakat machip taaku an ipishungamaam wanindaja. Ashiri nuw siyaam yakta machip taaku an tamapari ashiru wayachintspa. ¹⁵ Mishat, tputs mbarinaa tirooku antaati kajonish wayak, nduni.

Yuwash ichinguru tputs taaru anush wayakiya. Íwari wayakiya 'sineemaama. ¹⁶ Ashiri siyaa nuwaa kuki payukus, mbarinpaz ashku tapish 'sinitssa. Ashirucha, wanasiri taangcha atashina. Wanasiri taakinaareesa, tputsee istakinaareesa, tputssha siyaa pakchusin, Apanllingaz

^a 5.4 Isáysa 61.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. ^b 5.5 Salmo 37.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. ^c 5.8 Salmo 24.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

chinachtampasinaya. Siyamun Apanlleestam mangoonachpasinaya; wipunashee tárangiya Isusu.

¹⁷Nuwaantaja kuki kaneesich tayapstaki. Apanlleesimari kuk yuw sirú yandarangu anoo kamankina. Anootsimari izuuru tuminpi turi kusarangina. Móysisarinee kuk kpitintspa átana. Apanlee kamanimapani kuk kpitintspa átana. Anoo kapeetamaam wanindaja. ¹⁸Ashiri mazinangantsa; Apanlee kuk nda minamari kapeetchima. Apanll nda minamtiyam kuk mangu tsiyatarangiya. Yuwaa tsiyatarangu anoo ichinguru payuchiya. Tsapurunas zaphsina pastachparee. Kanindtam pastachparee. Itaru, Apanll kuk nda minamtiyam pastachiya. Ichinguru payuyaru, Na tatsameenllcha, táchiya Apanlli. ¹⁹Ashirucha, nuw siyaa atashina; tputsis Apanlee kuk niyrkus, pakchitaa kapeetkus, mishat saanpata tayutaritkus, Apanllsha anoo nda kis napkiya. Siya tputsee tsipas Apanllush taatssa. Itaru, tputs Apanlee kuk ichinguru payukus, mishat tputseetsam: Ichinguru chinangtsa átus, Apanll anu siyaa kis chinachiya. Nuw shiyaa tputsirtana táchiya, Apanlli yuwis wanasiri ashkis anootsis. Siyamari tputsee kasirus Apanllush taatssa. ²⁰Itaru, tputs zapan Apanlee kuk tayapstakitaatssin, waana nda payukana; ngatkana. Móysispaniri wirkari kamanimapani ashkana. Parísipanshuch táyapstash ashkitamsina. Tayapstakitaatssin, itaru waana payumaam ngatkana. Ashiri siy ashkinaareesa, Apanllush watsapun pshtumaam pinasaksa. Apanlleem tiptsiri kinamaam pinasaksa. Ashiruch Apanlee kuk izuuru payungtsa tina; wipunashee tárangiya.

²¹¿Ashiri Móysisarini iyaa zitaminarinee amarangeeja? Ateeja Móysisarini kuku; Ngutis tputsee pcharintspa. Pachakinaareesa, wanimaam waritakcha, tárangiya Móysisarini. ²²Ashiruch nuw siyaa atitamana; Tputsee pcharintspa átana. Tputsee natsakinaareesa ashirus, saanpatatis wanimaam waritakcha. Itaru, tpu-

tsee tsiyantakus, tputsee mantsir ngutis ngichkus, kurakush wanimaam waritakcha. Itaru, zuwanlleetsis natsakus, natsampaniri taakus, annacha kizpur yutaritcha. Paptsa atina, watam ashku anoo Apanll sumasush wanichparee.

²³Ashiriya, uru zuwanllpatatis wanasiri chinangtsa. Tsiyantakinaareesa musásiri yarangtsa. Nduunnaari ashkus, yaramaam ngatkus, Apanllsha siyaa mangishis yaramaam ngatchitamparee.

Napaz opeejeareetsis pachamaam Apanllish pang' yamakchus, siy Apanllpa mangeetsis yaramaam zandkus, ashiri zuwanllpatamasis yarangtsa. ²⁴Zuwanllish shiyaa natsakinaaree, ashiri anoo saanpatatis yarangimasints. Opeejeareetsis Apanllish pang' kamingeerus, zuwanllpatatis yarangtsa. Zuwanllpatatis tsiyateerus, anumun opeejeareetsis pachamaam waritariya. Pachayarus, Apanllsha mangeetsis yarchiya. Ashiriya, uru zuwanllpatatis mapiyurus taangtsa. Mishat, uru Apanllpat mangis yaram taangtsa. ²⁵Ndatuma Apanllush kuschus, mangeetsis yarangtsa. Napaz shiy tputsee tumashtakush, itaru tuwapaamaam pinasakush, shiyaa kurakap machkinaariya, Na pangpani; kamapa tsiyatchiya átu, shiyaa tumaneeru, ¿tamaycheezish shiya? Kiyung kachiyachpasha. ²⁶Tumashireetsish izuuru tuwapayarush, kiyung kachiyeerush, zapishsha shitungachsha. Itaru, ndatuma shiyaa kurakap machiru, shiyama wanasiri tsiyateerush, yareerush, ndusha kiyung kachiyachsha. Kamungachsha. Apanlleem ashiritamta. Ndatuma Apanllush kuschus, mangoonangtsa. Sheerus kamungatssa; nuw siyaa atashina; wipunashee tárangiya.

²⁷Mishat, Móysisarini kuk atitamta; Ngutis minpa kiz imbangartarinllpa, ácha. Siy anoo yasaksa. ²⁸Ashirucha, nuw siyaa atitamana; Tputs kizaa yutarit napkuch, kachich naatambu ashkuch, anoo yutarit patatamaam watatamcha. ²⁹Ashiri siya nuteetsis ksutangtsa. Ksutamaam pinasakus, ashiri kcheetsis

yuxeerus, arap kpitangtsa nda sumasip naamaama. Yutaritshishee kpitangtsa átana. Ngatkus, nutsis sumasush kurachparee. ³⁰ Kuwiptis uru yutarit ashkus, ashiri turuyarus, arap kpitangtsa nda sumasip naamaama. Yutaritshishireetsis kapeetamaam ngatkus, nutseetsis ichinguru sumasush kurachparee. Ashiri nda ashishtamaam mangiptis taangtsa; tárangiya Isusu wipunasheetsi.

(*Matiwa 19.9; Márkosa 10.11-12; Lukasa 16.18*)

³¹ Zitamin Móýsisarinee kuk piyari tayapstarangusin; Izanlleetsis izuuru kasamaam zandkus, kirakaa kasamaam tuyandangcha. Izanlleemis panangcha. Ashkchush, zurampatari kapeetachsha,^d zitamin mangu tayapstaksin, táranganaya. ³² Ashirucha, nuw siyaa atina; Izanlleetsis msangeerus ksarintspa. Izuuru chinangtsa. Izanllish nllitaritpat tputs yutarit patatkinaari, anumandamari kasamaam taarcha. Itaru, ndunna ashku, watsta; msangarinaaris ksarintspa. Ngutaritis kasakinaareesa, Apanlleem izanllis yutarit taachparee. Tputstam kizaa kasama msanguru yamakchu, yutarittamsha taachiya. Ashiri izanlleemis izuuru yamangtsa.

³³ Mishat, Móýsisarini kuk atitamta; Apanllpat tsiyatkus, ngutis tsiyatintspa; zurampatari tsiyatangtsa. Nuw ashchima; shiyamun áti átus, saanaa kukis izuuru payungtsa; tárangiya Móýsisarini. Móýsisarini, tárangitaa, itaru zitamin anoo tayapstarangu, aranginasha yutarittam tsiyatamaam tayapstarangana. Apanllimun sura tputsata tsiyatamaam tayapstarangana. ³⁴ Ashirucha, nuw siyaa atina, Apanlleee sura tamasingayarus ngichimaam tsiyatintspa. Zuraktana; Apanllimun sura áti tárintspa, watam tputs mangu ngichimaam ata-

nawa. Mishat, ngutis kanindamuna áti tárintspa, watam Apanll kanindush taakuwa.^e ³⁵ Mishat, ngutis tsapurunasimun áti tárintspa, watam Apanll tsapurunasee tinarangu, wandatari ksutkuwa.^f Mishat, yaktamuna Irusarinamun áti tárintspa, watam Apanlli Ipusamarini Irusarinush wamari kasiru taachuwa.^g ³⁶ Mishat, saanamuntatam muchis ngichintspa. Apanll siyaatstam tinaranguwa. Siy zandkitaatis, saanaatsee muchis nllitaritamashi tinamaam pinasaksa. Ashiriya, muchimunis tamasingayarus ngichimaam tsiyatintspa. ³⁷ Ántangat shirintspa; saanaatsi kukis payungtsa. Atinaareesa, Yashingoo kuk payutssa. Zurampatari ashtachparina tángtsa; nduntaati ashiru, Ashcheezi tángtsa; aranginasha tsiyatintspa. Sheerus, saanaatsi kukis payungtsa; wipunashee tárangiya Isusu.

(*Lukasa 6.29-30*)

³⁸ Mishat, Móýsisarini tputsee waniamaam kamachtarangu; Chakaatsimasaaja tputs waniamaam taariya anoo kaapa natstayarus, tatsamooru waneeyarus ksangtsa. Wambaz tputs waratkinaariya, wachoo tsseekchu, siyaa wachoo tsseeयरितamtis ksangtsa. Wapaz tputs nasishish tuzimku, naseetsish kurumbtakchu, siyaa anoo wanasheetstam kuwayaritamtis ksangtsa; tárangiya Móýsisarini.^h Itaru, zitamin anootstam kuk yáyarusin, yutarit kisatamaam tayapstarangana. ³⁹ Itaru, nuwsha siyaa atina; Tputs siyaa yutarit ashkinaariya, siyaa anumand kisatarintspa; mapiyngtsa; siyaa atashina. ⁴⁰ Waantari chtaru tputs tuzimkitaatiya, anumand tistarintspa. Maxeetsis yakchinaariya, k'tunareetstamtis pchindintspa; anumand tsiyatintspa; mapiyngtsa. ⁴¹ Siyaa putayaru, Nattu nuwaa intsiri chipayarush, tsimbun kilometru anush

^d 5.31 Tayusima 24.1-4; mishat, Matiwa 19.7; misha Márkosa 10.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. ^e 5.34 Isáyasa 66.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. ^f 5.35 Isáyasa 66.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. ^g 5.35 Salmo 48.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. ^h 5.38 Yuwaa Tayusima 19.21 átu, anootstam nish tayusima kamankiya.

wayangandama tákchu, siya; Ayu, ipunpunarparee kilometru ngutaritis istachinllpa tángcha. ⁴²Maachiritaatsis tputs mashku pchindintspa. Panangcha. Istanda átu, siya istangtsa. Itaru, siya anumand tsiyantarintspa; mapiyngtsa. Kisatarintspa áтана; tárangiya Isusu wipunasheetsi.

(Lukasa 6.27-28; 32-36)

⁴³Mishat, zitamin tayapstarangu, Maachiritaatsimtis chinangtsa. Kundarareetsis natsangcha, mangu tayapstaku, tárangana. ⁴⁴Ashirucha, nuw siyaa: Kundarareetstaatis chinangtsa; natsarintspa; atashina. Siyaa mantsir tsiyatki-taatsin, siya yutarit tsiyatintspa. Wanasir tsiyatangtsa. Siyaa natsakitaatsin, tsiyantarintspa. Chinangtsa. Siyaa kiyung yachakitaatsin, siya Apanlee tsiyatangtsa kundararis Apanlee mangoonama. ⁴⁵Ashkachus, Aparich yuw kanindap taaku an siyaa Ipartana táchiya. Watam Aparich tputsee yutaritaatstaa chinakuwa. Napaz zari zatku, nitaati wanasirimunari tputs mazari zatkeaja, nda. Yutaritamuntam tputs zatkiya. Sin sinaku, ashiritam tatsamooru tputsimun mazari sinakiya. Apanll tputsee tatsamooru chinaku ashkiya. Ashiri siya shingtamtasa; yutaritaatstaa tputs chinangtamtsa. Yutaritaatstaa istamaam ngatintspa; watam Aparich tputsee ichinguru napkuwa; ichinguru chinakuwa. ⁴⁶Maachiritaatsimaritis chinakus, antaati siyaam wanasireeja, watam yutaritshishpan tputs waanpata maachirit chinaktamtawa. Itaru, siya kundarareetstaatis chinangtamtsa áтана. ⁴⁷Saanpatatis istangtsa. An wanasircha, watam ichinguru tputs ashkanawa. Apanlee nda yasakitaatsin, tputs uru zoonllpatatin istakana. ⁴⁸Itaru, siya aranginasha saanpatatis chinangtsa. Aparich ashiritantis tputsee ichinguru chinangtsa; istangtsa;ⁱ nuw siyaa atashina; tárangiya Isusu wipunasheetsi.

6 ¹Ashiriya, siya tputsee ngutaritis istakus, izuurumamari chinampatari istangtsa. Itaru, tputs nuwaa chinapanda átus istakchus, yusur tsiyatkis an yutaritcha. Ashkachinaareesa, anshuri pastachiya; Apanll ndusha siyaa arangeem istachiya. Apanll anoo nda kis napkiya. Itaru, Apanlee chinayarus, Apanlee kuk payupi átus, tputsee chinampatari chinangtsa. ²Ashiriya, puki-ree tputs istakus mapiyngtsa. Arangeem ngich ngich shirintspa. Tputs wanip waanaatstam ungirtamaam istakana. Nuw apanllpantana. Tputsee chinaktana atitaatssin, itaru tputsee istakana yuwash tputs zapan shaneerana anshu. Ninati ashkati tápanda atusin ashkanaya. Apanllush pang' istakana. Ndunnaari ashiru yuwash tputs ngootsish zapan taaru anush tputsee istakana. Tputs nuwaa kis napanda atusin istakana. Tputs anoo kis napkitaatsin, itaru Apanll anoo nda kis napkiya. Watam waanaatstamari ungirtamaam istakanawa. ³Ashiri tputsee istakus, siya shirintspa. Izuuru chinampatari istangtsa. Tputsee istakus, mapiyus istangtsa; tsiyatintspa; tputs arangeem yasarusinapa. ⁴Ashkachinaareesa, Apanll siyaa napku, siyaatstam istachiya; tárangiya wipunasheetsi.

(Lukasa 11.2-4)

⁵Mishat, Apanllpat tsiyatkus, itsinsarutam tsiyatangtsa. Tputs wanip: Apanllpat tsiyatkina atitaatssin, mangutari waanaatstam ungirtamaam tsiyatkana. Apanllush pang' pshtuyarusin, chiyzayarusin,^a kapung tsiyat tsiyat ashkanaya. Tputs ¿Tamaka? tápanda atusin ashkana. Yuwash tputs shaneerana anush Apanllpat tsiyatkitamsina. Apanllpat tsiyataktana atitaa, itaru mangutari atiya. Waanaatstamari ungirtamaam tsiyatkiya. Itaru, anoo Apanll yasakiya. Anoo nda kis napkiya. Nda mazinakiya. Tputsi-naa kis napkitaatsina, Apanllsha anoo

ⁱ 5.48 Apanll kamachtamarini 19.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamtá. ^a 6.5 Isáyasa 1.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamtá.

nda kis napkiya. ¿Antaati ashku anoo istacheeja? ⁶ Ashiriya, siysa Apanllpat tsiyatamaam zandkus, saanshu pangis pshtuyarus tsiyatangtsa, yuwash tputs nda parana anshu. Ashkis anoo Apanll pakiya; mazinakiya. Ashiriya, siyaa istachiya. ⁷ Ashiri Apanllpat tsiyatkus, ngutaritis tayus tayus shirintspa. Yuw tputs nda Apanllee yasarana antanda ashtaru. Mashkusin, yusur tayus tayus ashkana. Kapung tayuskuri, nuwaa mazinachparee atusin ashkana. ⁸ Itaru, siysa watsta ashimaama. Watam ndatuma Apanllee tsiyatarus yuwaa siyaam pishtaku anoo Apanll yasakuwa. ⁹ Ashiriya, Apanllpat tsiyatkus;

Apa, shiyamari Apanlltishcha; tángcha.

Tputs shiyaa ichinguru mangoonpana.

¹⁰ Shiy nish tsapurunasush kusangcha shiyamari kasimaama. Sheerush Apa, shiy ichinguru kasiyeerush, ztaru tputs shiyaa kukish tuminchinllinaya. Shiy sundarurish tamapari ashtachtamta, shiyaa kukish tuminchinllinaya.

¹¹ Ichinguru zari katungats iyaam pangancha.

¹² Apa, tputs nuwaa yutaritam ínarangitaa, itaru nda kisataranguri, anpatatam tatsuyarangina. Ashiri shiysha ambtam shingandama; nuwaa yutaritshishireetsi tachingandama; nuwaa kis napangandama.

¹³ Yashing' nuwaa kasirundama aturi, shiy nuwaa istangandama. Apa, shiyamari kasishawa.

Shiy kizpurtishcha. Shiyaa urutari tputs chinachinllinpa. Ashiriya, Apa, wapparee;

Apanllpat tsiyatkus siysa ambtam tángtamtsa.

¹⁴ Tputsee chinangtsa. Tputs siyaa yutaritam ínaku, ashtaa siysa mapiyurus

chinangtsa. Mapiyurus chinakus, Apanllsha siyaatstam yutaritshishireetsis kapeetchiya, watam kanindush taaku anu ichinguru napkuwa. ¹⁵ Itaru, ndunnaari ashkus, nda chinamaam zandkus, natsamamari taakus, ¿tamaree Apanll siyaa mangeetsis yarach? Yarcheeja, watam yutaritshishiris wand taaruwa. Ashiriya, tputsee chinangtsa. Yutaritshishipanpata mapiyurus taangtsa.

¹⁶ Mishat, Apanllimun mangumaam zandkus, mangungtsa; itaru iyashuch mangumpani ashiritam ngutis masingarus mangurintspa. Manguksin, Yutaritshishirimuni mangi mantsakana. Apanll kis napanda atitaatssin, itaru zurampatari nda ashkana. Nda chumaksin, ngootsush xiytangat ashkusin, tanutantar ashkana. Apanll kis nuwaa napanda atitaa, ngichkana. Tputs nuwaa ¿Tamaka? tápanda atusin ashkana. Tputsinaa anoo kis napachparee, itaru Apanllsha anoo nda kis napkiya. ¹⁷ Ashiri siysa Apanllimun mangupi átus, chumayarus, tsiptambayarus anush mangungtsa. ¹⁸ Tputsee kamanintspa. Apanllimari yasamaam wanasircha. Ashkachus, Apanllpat tsiyatkus, Apanll siyaa kis mazinachiya. Siyaa izuuru istachiya; tárangiya wipunasheetsi.^b

(Lukasa 12.33-34)

¹⁹ Mishat, kurikingaz kapung támararintspa. Mishat, maachtangaz kapung támararintspa. Anoo xanatamaam chinarintspa. Watam mangu kuchakuwa. Nduntaati ashiru tputs shuchikiya. Ashiri nish tsapurunasush maachi xanatamaam chinarintspa. ²⁰ Itaru, Apanllimitsimari chinakus, Apanllimand tputsee ngutis istakus, Apanllshumari xanatakpez shingtsa. Yuw Apanllush xanatkus an kuchacheeja. Mishat, shuchimaam wani-ndaja. Ashkinaareesa Apanllimun wamin saanpatatis Apanllush xanatakpez shingtsa, nuw siyaa atashina. ²¹ Nish tsapurunasush xanatkinaareesa, anumunarisha

^b 6.16-18 Isáyua 58.1-12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

chinachpasa. Itaru, Apanllush xanatak-paz ashkinaareesa, Apanlleetsim chinatssa; Isus tárangiya.

(Lukasa 11.34-36)

²²⁻²³ Mazinangtsa; Apanllée mangoo-namaam kachpazich ashiriya. Napa; kachich wanasiri taarinaari ashiru, nutseetsich tuwasineekpaz ashkiya. Yuwnaa nuwashumari kuki tachitku annaa wach wanasiri tamaparee ashiru taakiya. Itaru, a nda nuwaa kuki mangoona-maam zandku, Yashingootsimari china-ku annaa wach mchus tamapari ashiru taakiya; wanuts kzatakpoz ashiru taakiya; kizpur kiyung kachiykiya. Ashiri paptsa; mikeerus mangoonangtsa; nuw siyaa táshina.

(Lukasa 16.13)

²⁴ Ashiri nuwaa kuki mazinakus, Apanlleetsimari chinangtsa. Maachtangazimari chinakus, ¿tamayree Apanlleets-tam chinachich? pinasakiya. Napaz tputs upaturunari tsimbun taarinaari, ¿tamayree tatsamooru chinach? pinasakiya. Upaturunareetsi minam chinaku, uwaam kapung tarawaztachiya. Minootssha nda kapung chinaku niyrchiya. Siyaa ashiritam Apanlleem ashik-paz ashiksa. Maachingaz payumaam kapung chinakus, anoomari tarawaz-tachis. Ashkachus, Apanllée kasatssa. Ashiri paptsa; mangiptis taangtsa.

(Lukasa 12.22-34)

²⁵ Mishat, nuw siyaa atashina; Apanlleetsimari chinakus, Apanll siyaam ichinguru panachiya atina. Ashiri maachingaz zandkis anungaz mangis mantsarintspa. ¿Mayaam katungtseem mangis mantsaksa? ¿Mayaam waasheem mangis mantsakis? ¿Mayaam kamaree-maritis chinaksa? ¿Nitaati Apanll iyaa tinarangu, anootsimari chinamaam tinarang? nduni. Wanip aranginasha chinamaam taarcha. Ashiri maachtangaz mangis mantsarintspa. ²⁶ Kurenxu napancha. ¿Antaati maachtangaz táma-

rakeeja? ¿Tamatareeja? Mzakazinllinaja, mishat xanatkazinllinaja. Pangusshutam watungashee wayakazinllinaja, ndambari. Itaru, Apanll watungasheem wayaranguwa. Apanll kanindush taaku, siyaats-tam napkiya. Mandarootstaa Apanll chinakiya. Watungasheem wayarangiya. Ashirucha, siyaa aranginasha chinaku istachiya, watam siyaa ksumish china-kuwa. ²⁷ Mishat, taarasheemaritis kizpur wachinangsi ántar ashkus, wachinacheezis ndambaree. Wachinamaam chinachinaw ashkus, ¿antaati siyaa istacheeja? nduni. Wanipaja xapooksa taarasheemis. Ashiruch Apanll taárash chinangtsa; atina siyaatsi.

²⁸ Mishat, ¿mayaamsha kamaree-maritis mangis chinachinaw ashiksa-wa? ¿Mayaamsha anungaz mangis mantsaksa? ¿Chap tamakeeja? Kuri-keem nda tarawaztakuwa. Wama-reem nda k'takuwa. Apanll mangutari nashamangshisheem tinarangu. Kizpur wanasiri kamartakpoz ashkiya. ²⁹ Zitaminarini Salomonarini kizpuritaa kurak taarangu, ashiritaa nda chappata watunir tatsamooru k'tuntarangiya. Chapumarisha wanasirimshirini Salomonari-neetstaa kasiriya; watam waana Apanll chapoom wanasirimsheem tinaranguwa. ³⁰ Ashiritaa, ¿chap nitaati waritareeja? mangutari taakiya. Mangu natam chaptayaru, sheeru putamsha pchiruyaru, sumasush kurakiya. ¿Antaati siy chappat tatsamooreezis? chapootsim siyamari kasiya. Apanll siyaa kizpur chinakiya. Ashiriya, ¿mayaamsha k'tunireemis mangis mantsaksa? Apanll siyaa china-ku, uru k'tunireemis panachiya. ³¹ Ashiriya, ¿Maya katungchi? ¿Maya waachi? ¿Yapeeja putayaruri kamisaa paxanxchi? átus, anootsimari chinarintspa. ³² Tputs Apanllée nda chinaku, anoomari chinachinaw ashkanaya. Itaru, siyaa anoo chinarintspa, watam Apanll siyaa napkuwa. Yuwaa pishtakis anoo yasakiya. Panachiya siyaama. ³³ Ashiriya, siyaa Apanllush izuuru tachitamaam chinangtsa. Apanlleetsimari minamari mangooz

chinangtsa. Ashkachinaareesa, Apanll siyaam ichinguru panachiya yuwaa pishtakis anootsi. Anoo Apanll kizpur zandkiya.

³⁴ Ashiriya, ¿putam mayaja katungchi? tárintspa. Putam kiyung kachiyykinaareesa, mangis mantsarintspa, watam Apanll waana naparuwa. Ashiriya, ¿Tamaycheezi? pishtachparina, tárintspa. Mangis mantsarintspa.^c Ashirucha, natumari zari mapiyru taangtsa; siyaa atashina; Isus tárangiya wipunasheetsi.

(Lukasa 6.37-38, 41-42)

7 ¹ Mishat, siyaa táchintspa; Paptsa; siy tputsee yutaritcha átus, Apanllsha siyaa yutaritcha táchtamtaya. Ashiri paptsa atina. ² Siy tputsee nda nayanikus, Apanllsha siyaa nayanichtamtaja. Itaru, tputsee nayanikus, Apanllsha siyaastam nayanichiya. ³ Tputs yutarit taakana anoo pakchitaa yutarit taaku, siyaa kaman kaman ashiksawa. Itaru, saanaatsee yutarit taakis anoo kamapshiksa. Kapungtaa yutarit taakus mapiyksawa. ⁴ ¿Tamaree ashkuch, tputsee: Zuwaa, istachinllpa Apanllpat mangeetsish yaramaama táchich? watam nda saanaatstaa mangeetsis yaraksawa. ⁵ Itaru, chtaru saanaatstama mangeetsis yarangamatssa. Sheerus, saanaa mangeetsis yararamchus, ashiri tputsee istamaam wari-tariya yaramaama.

⁶ Itaru, yuwaa tputs Apanlllee kuk izuuru ngatkana anoo, misha Apanlllee yutarit zarungchakana anootstam, Apanlllee kuk tayaspatarintspa, watsta; watam nda zandkuwa. Tayaspatakus, aranginasha mantsir tsiyatachpasinaya Apanlleetsi. Tumuzpaz ashiru siyapat waratachparee, watam uru tsiyanta-ku waratamamari zandkuwa. Mishat, kuchpaz ashiru wandari sambarchish taachiya. Apanlllee nda yutarit natsaku, mangoo yaramaam ngatkana. Ashiri tputs ashku anoo tayaspatarintspa atina.

(Lukasa 11.9-13)

⁷⁻⁸ Itaru, Apartana siy wipis. Apari siyaa mazinakiya. Ashiri siyaam pishtaku anoo Apareetsi mashangtsa. Mashkus, aranginasha siyaa kapung istachiya. Mishat, saana xapookus, istanda Apaa tángtsa. Tákchus, Apapsha izuuru istachiya; ¿mayaama ngatach?^a Mishat, Apapangaz támarakus, Apapat tsiyatangtsa. Ashkachus, siyaa kis ksutchiya; kasacheeja, ndambaree.

⁹ Mishat, Apari siyaa kis istachintsa atina. ¿Siy tputsis tamatareezis? Iparis: Nuwaam kazinzee, tákchu, ¿nitaati patumbchee panacheezis? ¹⁰ Nuwaam kayupchee, tákchu, ¿Mkaa panacheezis? nduni. ¿Chakaja wipaa chinaku ashich? ¹¹ Siy yuttamashtaa taaktaatis, ipareemis wanasir panaksawa. Itaru, Aparini misisina panachiya. Siyaa kasiriya, watam kanindush taakuwa. Ashiri chiy mashkuch, chiyaam izuuru istachiya. ¹² Ashiriya, siyaa saanpata ashiritam shingtamtasa. Saanpata istangtsa. Wanasiri ashpanda átus, siyaa wanasiritam tputsee istangtsa. Anoo Móysisarini sirútamasa tayapstarangiya. Apanlllee kuk kamanimapan anootstam tayapstarangana. Ashirucha, siyaa shingtamtasa. Tputsee chinayarus, istangtsa; siyaa atashina; Isus tárangiya wipunasheetsi.

(Lukasa 13.24)

¹³⁻¹⁴ Mishat, siyaa táchintspa; Apanllush pshtumaam zandkus, pshtushish zangamichcha. Mishat, Apanll wanung zangamichtanda. Machin tputs anush naachiya. Zapan tputs ngatkana. Watam yashingush naamaam kamiranawa. Pshtushish zanganatamta. Mishat, wanung zanganatamta. Anush tputs zapan naakana. Itaru, siyaa mangip-tis taangtsa. Apanllshumari wanung tchitangtsa, anshumari kamungamaam taariya.^b

^c 6.25-34 Salmo 127.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. ^a 7.7-8 Tayusima 4.29 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. ^b 7.13-14 Salmo 1.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

(Lukasa 6.43-44)

¹⁵Ngichimapanee kuk mazarints-pa. Apanlee kuk tayaspatakina atitaa, ngichkana. Apanlee tiptiri tamapingamaam tsiyatkana. Siyaa kachingamaam anoomari chinakana. Mang' yutaritssincha. Yashingchichcha tputsi. ¹⁶Itaru, anoo natstamaam taariya. Tputs nda wanasiri taaku, mantsir taaku, ¿antaati Apanleeja tiptiri? Itaru, yuw wanasiri taaku an Apanllcha tiptiri. ¹⁷Yasinaa wanusimun uru yasamaam taariya. Tputssha yuwaa ashku anumun yasamaam taaritamta. Napaz yasin wanaserimash katungats yusitariya. Mantsamashi yusitareeja. Yasin mantsammash katungats yusitareeja. ¹⁸Ashiriya, wanusimun yasinaa kamiran yasamaam taariya. ¿Tamaree kpush k'payunlee pusachich? Mishat, ¿mantsirish kizarunaa pusacheezich? ndambari. Ashiriya, chiy tputsich yasinamun yasamaam taariya. Yuwaa ashku anumun tputsee natstamaam taariya. ¹⁹Yasin nda wanasir kxoonku, nda yusiku, ashiri tuwamaam waritakcha; sumaseem tazuchchi. Ashikpaz ashkiya. ²⁰Ashiriya, siya tputsee natstayarur, anoo chinangtsa. Tputs wanasiri taaku an Apanllchichcha, itaru mantsir taaku an yashingchichcha.

(Lukasa 13.25-27)

²¹Tputs zapan nuwaa: Shiyash tachitchinllpa atusin, itaru Aparshi izuuru tachitamaam ngatkana. Ashiri Apanllish tachitamaam pinasakana. Yuwamari Apareetsich kuk payuku, anumari Apanllish pshtuchiya. ²²Apanll tputsee wani-maam tsapurunasush kuskachu, zapan tputs nuwaa tsiyatku, Isusoo, Aparshish tapshtunda táchpasinaya. Napa shiyamun surish tputsee tayapstaranginawa. Shiyamunatam surish yashingoo tputsush tashitungaranginawa. Shiyamunutam surish tputs napuxtaranganawa; mangu táchpasinaya nuwaatsi. ²³Itaru, nuwsha: Shiyaa yasareezi. Shiy watam yutarit taarangshawa. Shiyaa yapshtu-

maam zandkeezi. Anoo mazinamaam zandkeezi. Kanapungcha; táchima.

(Lukasa 6.47-49)

²⁴Ashiri siya paptsa. Nuwaa kuki mazinayarus, payungtsa; siyaa atashina. Ashkachus, tputs wanasir panguku tamatarparee ashirus, kizpur taatssa. Napa tputs mang'patari panguku, patumbchimun k'tseeyaru, pashucheeru pangukiya. ²⁵Sheeru, sin kizpurtaa sinaku, kungsha kumbiyaru, kambusursha kizpur kambustakitaa, ashtaa pang' nda yurangakiya. Mbam taakiya. Siya nuwaa kuki mazinakus, ashiritam payungtsa. Ashkachus, nuwamunatam kizpur taatssa. ²⁶Itaru, mazinaktatit, nda payukus, tputs mangsharitpaz panguku ashirus taatssa. Mangshari panguku, kungumun wing' k'tseeyaru, iwaziri pashucheeru, pangukiya. ²⁷Sinsha sinaku, kung kapung kumbiykchu, kambusurtam kambustakachu, musásiri yurangachiya. Kizpur tpuw támach ashtarasha. Yuwis nuwaa kuki nda payukis anis mangshari pang' ashirus taaksa. Ashiri na nuwaa kuki mazinakus mangoonangtsa; Isus tayaspatak, tárangiya. Sheeru, tayaspatamaam iwaparangiya natumasamta.

²⁸⁻²⁹Tputssha mazinazinar ashirangsin, napuxtarangana. Waanpata tsiyatkusin, ¿Tamaru tayapstaka? Kizpur yasariya; Apanlee kuk izuuru mangoonkiya, tárangana. Iyashuch tayapstapani iwaziri tayapstakana. Móysispaniritam wirkari kamanimapan iwaziritam mangoonkana. Itaru, Isus nda ashkiya; wanasir tayapstakiya mang, tárangana tputsi.

Ashiri yuwaa Isus waana tayapstarangu anoo kamaneena.

Mishat, kamanchintspa yuwaa Isus tputsee ituyamarangu anootsi

(Márkosa 1.40-45; Lukasa 5.12-16)

8 ¹Isussha tayapstarangu, machip karuwarangiya. Karuweeru tputs zapantam yusur Isusush tachitarangana. ²Naakchusin, itaru min tputs wanuts

ichinguru kucharangu, itsaptarangu, an Isusoo chamayangarangiya. Isusoo tasaseeru, tutunlltayar, Isusoo, istanda, tárangiya. Shiyacha nda xapookish. Shaana zandkush, ichee, nuwaa yarangandama, tárangiya. ³Isussha; Zuraktishcha. Ashiriya, yarchinllpa táyaru, uwpat patatku, natamatamta yarangangiya. Wanuts shampatarangiya. ⁴Isussha: Na naangcha. Itaru, tputsee kamaninllpa. Apanllip pang' naakchush, apanllpane nutseetsish yámandashini. Napangandama yareena tángcha. Sheerush, Móysisarinee kamachtamarini tuminumaam maachi Apanlleem mbutangcha. Ashkachush, tputs shiyaa natstachparee; Na yareenlliya táchiya shiyaatsi. Ashiriya, shingcha; tárangiya Isusu. Uwsha ayu táyaru, naatarangiya.

(Lukasa 7.1-10; Wanga 4.43-54)

⁵Tputsee yareeranllu, Isussha yaktap Kapárnáwap naatarangiya. Kuseersha, Romshuchee kapitan anush chamayangarangiya. ⁶Kapitansha: Isusoo, istanda; tárangiya. M'chuchureetsi pangishi ambiri tamuru kasarangtana. Shiyangaz nachungakuri, m'chuchureetsi yarap aturi, pakeeruri, na shiyaa mashkina. M'chuchureetsi yarangi. Kiyung kachiyku naamaam pinasakia. Kizpur ksu-kiya. Tsipamaam zandkiya, tárangiya. ⁷Isussha: Ashiriya, pzaya napani. Nuwaa yarchima, tárangiya. ⁸Itaru, kapitansha: Itaru, xamachi. Pazikinawa. Shiyaa pangishi yapshtumaam zandkeezi. Wari-tareezi nuwa, tárangiya. Itaru, shiysha arapeetari: Yarachpa tákchush, izuuru yarchiya. Nuw shiyaa natstaktana. Shiy kizpurtishcha kurakish. Nuw yasaktana. ⁹Watam kurak nuwaa kasiku, nuwaattam kamachtaku, nuwsha mikeeruri kukoo payukinawa. Nuwsha ashiritamti, kuraki sundarureetsi kamachtaktamti. Sundaruree: Piy naatscha aturi, uwsha naakiya. Minootssha kuruzkuri, Naani ningeema tákchuri, musásiritam kuski-

ya. Tputsireetsi: Piy shingi aturi, wits mazinakia. Ashiriya, nuw kamachta- maam yasaktamana. Ashiri shiysha arapeetari tputsireetsi: Yarachpa tákchush, izuuru yarchiya; tárangiya kapitana Isusootsi. ¹⁰Isussha kapitanaa kuk mazinayaru, punirustarangiya. ¿Tamasha nduntaa shiy Utaáshucheerush nuwamun mangish tatuksha? tárangiya. Sheeru, Isus natpunuyaru, tputsee tsiyatarangiya; Mazinangtsa; in Romshuchtaata kizpur nuwaa mangoonkiya. Iyash Utaáshucheetsini ashima nuw pakeezi. ¿Tamaru mangoonka? tárangiya Isusu. ¹¹Siyaa atina; arapich tputs zapan Apanllush pshtuchinllinaya. Yap zari yaku ambich tputs Apanllush pshtuchinllinaya; yap zari puku ambichtam tputs Apanllush pshtuchtampasinaya. Pshtuyarusin kis katungchinllinaya; kis Apramarinpat, Isaakarinpá, Akoparinpatam ipunchinllinaya. ¹²Itaru, Apanll siyaa Utaáshucheetsi ipusarangitaa, ksumish chinarangitaa, siyaa zapaneeja Apanllush pshtuchis ndambaree; watam nuwamun nda mangis tatuksawa. Apanllsha siyaatsinaa Watsta pshtumaama tákchu, tapish zanganchiya. Anush tanukchus, Iy, iy, sitatsti táchpasa, tárangiya Isusu. ¹³Táyaru, kapitanaatssha tsiyatarangiya. Pangipish kanapungcha. Nuwamun mangish taturangush, ashiri m'chuchureetsish na yareena, tárangiya. Táyaru, muchchursha arap pangusush taarangtaa, natamatam támarangiya.

(Márkosa 1.29-34; Lukasa 4.38-41)

¹⁴Isussha kapitanaa kasayaranllu, Pitorup pang' naatarangiya. Anush kuseersin, Pitorsha umeena kanumtaru maamaw ashirangiya. ¹⁵Isussha uwee patateeru, musásiritam ipurirangiya. Ipu-reesha, chiyzayasha, tputseem yásirangiya. Sheeru katungtsee panarangiya.

¹⁶Zari pukamachsha, tputs zapan yashing' pshturangu anoo Isusup machtarangana. Wamkur machirangsin,

^a 8.11 Salmo 47.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

kusarangana. Isussha minamari kuk tsiyatku, yashingoo tashitungarangiya tputsshu. Tputstam zapan kas yutam kuseersin, Isussha ichinguru yararangiya. ¹⁷Isus ashirangu, Waparee kuk sirútamasa tsiyatarangu anoo payurangiya. Watam Apanllée kuk kamanimapani, Isáysarini yuwaa Isus ashchu anoo wasin kamaniranguwa. Tárangiya;

Apanll Ipusamarini kuskachu, tputsee yuw kiyung kachiyku anoo istachiya. Wanguyaatstam yarchiya,^b Isáysarini yandaku, tárangiya.

Ashiri yuwaa Isus tputsee ituyamarangu anoo kamaneena.

Na minootssha yuwaa Isus kizpur ashirangu anoo kamanchintpa

(Lukasa 9.57-62)

¹⁸Minush zari tputssha zapan mangu Isusungaz tachitatar ashirangsin, tstsarangiya. Kaapa naamaam pinasarangiya. Ashiriya, Isussha wipunashee: Kanush zaruyani; musaa kiteeni, tárangiya. ¹⁹Itaru, ndatuma naakchusin, tputssha, Móysispaniri wirkari kamani-mapani Isusootsi; Kayunu, shiyash izuuru tachitpi átana, tárangiya. ²⁰Itaru, Isussha: Mazinanganlla, tárangiya. ¿Kaapa zurkush átish? Itaru, nuwash tachitamaam mbamcha, watam nuw taarashi wanindaja. Zuzim wachush maakiya. Tsiripichsha wixtamarish maakiya. Maachtawana ashkanaya. Itaru, nuwaamsha taarashi ashimaam wanindaja. Tputseem kinarangitaati,^c masaruri taaki; taarashi nduncha. Ashkuri, ¿tamaree shiy nuwash kis tachitchish? tárangiya. ²¹Sheeru wipunashsha minu: Xamachi Isusoo; pangipi kanapchimasima. Apari zapish tsiparamchu, mapeenlluri, izuuru shiyash tachitchima, tárangiya. ²²Itaru, Isussha: Waani tsipachpa; itaru shiy nuwash tchitangandama. Aparish tsipakchu, maachiritish mapchiya, watam nuwash nda tachitka-

nawa. Itaru, shiysha nuwash tchitangandama, tárangiya. Uwsha zuraktishcha, tárangiya.

(Márkosa 4.35-41; Lukasa 8.22-25)

²³Ashiriya, kanush zaruyarandsin musash arachchi naatarangana. ²⁴Isus kizpur nizeeru, apusanandachu kanush maarangiya. Itaru, yap nda chinarsin, kambusur kizpur kambustarangiya. Mussha kizpur warastarangiya. Waras kanush zaw zaw ashirangu, pakich chimumaam pishtarangana. Isussha wipunash kizpur punirangusin, Mayistoroo, támangi. ²⁵Papcha, kan chimukachpa. Nishuripa tsipambachchi, tárangana. ²⁶Isussha chiyzayaru, ¿Mayaamsha puniksa? ¿Nuwamun mangis nda tatukusa? tárangiya. Táyaru, kambusuroo nambarangiya; warasaatstam nambarangiya; Wappa, zanayangi; tárangiya. Táyaru, kambusursha, warastam zanayarangtamta. Ichinguru zanaramach ashirangiya. ²⁷Wipunashsha punirustarangusin, waanpatatin tsiyataranganaya. ¿Tamaree in tputs ashtar? tárangana. ¿Tamayshta kukoo mazinak kambusuru; warastam mazinakuwa? ¿Zanaramachsha ashik? tárangana.

(Márkosa 5.1-20; Lukasa 8.26-39)

²⁸Ashiriya, zanaramchu waras, arachich tsipuranganaya. Kátarpi tsapu kusaranganaya. Anumunsha tputs tsimbun mapshishush shitungeersin, Isusoo chamayangarangana. Kamuzush yashing' pshturangiya. Ashirucha, kizpur miroosinll ashiru mapshishush taarangana. Tputs amb naamaam pinasarangana. Miroosinllée kizpur punirangana. ²⁹Miroosinllsha Isusoo parangusin, kizpur tsiyatarangana. ¿Shiy tamakatshasha ningeema? ¿Shiy nuwaa tamayachtazich? Shiy Isustishcha. Shiy Apanllitishcha wipishsha. Ndush iyaa wasina kiyung yachamaam

^b 8.17 Isáysa 53.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. ^c 8.20 Esekiyela 2.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

kusarangish; watam zari tatsamkachu, Apanll yashingchichee ichinguru wani-chuwa; tárangana. ³⁰Anush watsirit kuch zapan taarangana. Katungarangana. ³¹Ashiriya, yashingsha Isusoo: Iyaa zangankeesha k'chipsha zanganingasi-ndama, tárangana. ³²Isussha: Ayu; ashiri tputsush shitungachus, k'chish pshtu-matssa; tárangiya yashingootsi. Táyaru, yashingsha kamuzush shitungeersin, k'chish pshturangana. Kuchsha miroo-sinlltayarusin, machip káyashinusin, kungush tsipusarangana. Musash parat parat ashirangu, musash chipuyartara-ngana. ³³Ashirangu, k'chee ishinamapan-sha punirustarangusin suwarangana. Yaktap kuseersin, tputsee kamaniranga-na; misha miroosinlee tashitungara-angu anootstam kamanirangana. Tputs miroosinlee yashingoo tashitungara-angiya mang, tárangana. ³⁴Tputssha anoo mazinayarusin, ¿Tamakee anu át? tárangusin, Pza napani táyarandsin, Isusup naatarangana. Kuseersin, tputsee yashing' shitungarangu anoo wanasir kuxinxinaw mapiyru parangana. Itaru, Kátarshuchsha tputs punirustarangusin, Isusoo, shiy naachcha; nish shiy taarinl-pa, tárangana.

(Márkosa 2.1-12; Lukasa 5.17-26)

9 ¹Isussha kanush zaruyaru, waptam arachchi naatarangiya. Kuseer-sin, waanpee yaktarini matayarangiya. Anush taarangiya. ²Minush zari tputs-sha wamkuree, wanuts muxaxa Isusup machirangana. Isus shiyaa yarachparee atusin, wayanllamarish wamkuree kuya-randsin, Isusup machtarangana. Kuseer-sin, Isusunungiri wanguyaa wayaranga-na. Amikoo yarangi; tárangana Isusoo-tsi. Isussha mangush chinayaru, Nuwa-mun watam mang' tatkanawa; táyaru, wanguyapatsha tsiyatarangu; Zuwaa, mangish mantsarinllpa. Yutaritshishi-riish tachingamcha, tárangiya wangu-yaatsi. ³Itaru, Móysispaniri wirkari kamanimapani Isusoo kuk mazinazinaw ashkusin tsiyantarangana. Mangush chi-

naksin, Mangu ngichkiya. Apanllimari waritakiya yutaritshishee yaramaama atusin, mangush chinarangitaatssin nda tsiyatarangana. ⁴Itaru, Isus waantari yasarangiya yuwaa chinarangana anoo-tsi. Ashiri Isussha: ¿Mayaamsa siy ashiru mangishis chinaksa? ⁵Zuraktischa; tputs yutaritshishee tachingamaam pinasaki-ya. Tputs ituyamamaam pinasaktamta. Itaru, nuwsha yutaritshishee tachinga-maam waritatana. Mishat, wanguyaats-sha tuchiyszamaam waritartamana. Nuw kamiran zanganchima; chiyyayarush naangi táchima. ⁶Ashiri nimun sang-tsa. Nuw tputseem kinaranguri, nish tsapush kusarangina. Ashiri yutaritshi-shee tachingamaam waritartana nuwa. Na yámandachintspa, tárangiya. Táyaru, wanguyaa tasaseeru, Zuwaa, chiyzangi; tárangu, Nllamarish yáyarush, pangi-pish kanapungi; tárangiya. ⁷Wanguysha chiyyayaru, wayanllamari yáyaru, naa-tarangiya. Tputssha ichinguru parangu-sin punirustarangana. ⁸Waanpatatin tsiyatkusin, ¿Tamara Apanll waana wiz-puririni tputseem panaranga? táyarusin, Apanllée wanasireem ínarangana.

Ashiri yuwaa Isus kizpur ashirangu anoo kamaneena.

Mishat, kamanchintspa yuwaa Isus nuwaa wipunasheem ínaranganda anootsi

(Márkosa 2.13-17; Lukasa 5.27-32)

⁹Isussha yuwash shaneerana anush kasayaru, naatarangiya. Yapiri naata-rangu ambiri nuwaa parangiya. Nuw gobernush misarini kuxineeruri, kurikee gobernoom yarangina. Nuw watam sirú gobernoom urkir yampanimuniwa. Isus-sha nuwaa pakeeru, Nuwash ipunsheemi tchitangandama; tárangiya. Nuwsha ayu táyaruri, tachitarangina. ¹⁰Nuw Isusootssha: Nuwash pangi katungeeni shiyapat ipunshiptini, tárangina. Isussha Ayu táyaru, nuwash pangi pshturangini. Nuw amikureetsi, gobernootstam urkir yampani, zapani kuruzorangitamana. Isusoo kuk mazinapani aturi yamara-ngina. Uwshtisin kuseersin, Isuspat

katungaranganiya. Amikuri washchir tputs ichinguru, itaru Isusoo kuk mazi-napani atusin, nuwash kusarangana. ¹¹Itaru, Parísipyanshuch táyapstash tputs, yuw Isusoo uru tachitarangana an, iyaa shaniyanguni parangusin, Isusoo wipunash masharangana; ¿Mayistorish mayaama in tputs katungak? Yutaritssincha tputs ichinguru, tárangana. ¹²Itaru, Isussha anoo mazinayaru yámarangiya; Tputs matambshinand taaku, anush doctor mangu taakiya; ¿tamaree ashimash istach? Itaru, wanguyaatsim istamaam waritakiya. Nuwsha toktur tamapari ashiru taakina. Tputs waanamuntari mang' tatku, ¿tamaree nuw anoo istachi? Itaru, tputs yutaritta taaku, itaru nda waanamuntari mang' tatku, nuw anoo istamaam waritaktana Apanlee mangoonamaama, tárangiya. ¹³Siy Apanlee kuk kapung natstakitaa-tis, itaru ¿tamaysha nda mangoonaksa? Apanll ateeja; Yuwaa nuwaam maachee msangeerus pachakis anoo nda zandkina. Itaru, tputsee nayanikus, chinampatari istakus, anoo kis chinakina;^a tárangiya Apanlli. Ashiri anuri mangoonangtsa. Itaru, nuwsha yutaritshishpanee yaramaam kusarangtana. Itaru, tputs, Yarandama támaam ngatku, Nuw wanasirtana tákchu, ¿tamaree nuw yarchi? tárangiya Isus Parísipyanshuch táyaspasheetsi. Táyaru kasarangiya.

(Márkosa 2.18-22; Lukasa 5.33-39)

¹⁴Anumunsha Wangarini ichumampan wipunash Isusush kusarangana. Kuseersin, Isusoo masharangana; Iy zari zapan mangukaniya. Parísipyanshuch táyaspataash ashkitamsina, zapan mangukitamsina. Itaru, shiysha ipunshish nda ashkana. Kis katungkana. ¿Mayaamsha ashkana? tárangana Wangarini wipunashi. ¹⁵Isussha: ¿Natuma mayaamaja musá manguchich? tárangu. Natumari-tanda ashkini. Napa tputs kizaa yamakchu, uru wamkuree yambiyambtachiya.

¿Wamkurtaati mangu taacheeja? nda. Kis katungkanaya. Ndatuma tputs shitungkuru, pastacheeja, ndambaree. Uru shambatchinllinaya. Itaru, zapish shitungkachu, arap naakchu, manguchpasinaya. Ashikpaz ashkiya; nuw naakchuri katungats pastachtamparee; ipunshi anshunaa manguchtampasinaya. Nuw taarashish kaneescheem kamachtakina. ¿Tamaree taarashish kaneesich sirapuchpat yapatach? Pinasakiya. Tputs kaneesich yáyaruch, anuri payumaam waritakiya. ¹⁶¿Nitaati tputs wamaree kaneesich yáyaru, izicheeru, kucharimun matacheezich? ndambari. Ashkinaari, mangu kucharimun siritku kaneesich itsankiya. Sirapcheew matamaam nduntam waritaru. ¹⁷Mishat, tasish sirapchish vinoo kchita tazurcheezich. Ashcheeja. Ashkachinaarich, kapootkachchu, tas ituweeru, vinsha tuchumchiya. Tsimbun itsanchich, min vinoostam, min tasetstamta. Ashirucha, tas kaneeschish vinoo kchit tazureeruch waritakcha. Ashiritamta taarashish sirapuch kaneesichpat payumaam pinasakich, tárangiya Isusu.

(Márkosa 5.21-43; Lukasa 8.40-56)

¹⁸Isus tákchu, anumunsha Utaáshuch shaniykana an urkari Isusungaz kusarangiya. Isusoo mashpi átu tutunllat ashirangiya. Isusoo, nuwaa istandama, tárangiya. Ipari kamasi-na tsipakachcha. Itaru, shiysha pakatush, kuwiptish patateerush, támchiya, tárangiya. ¹⁹Isussha: Ayu; ashiri napani táyaru, yarkattu naatarangiya. Iysha Isusini wipunashini naatarangitamaniya. ²⁰Naantachu, ipus kizsha nuwaa yarpanda átu anooma Isusush tachitarangiya. An kiz k'tsas tsimbun matayaru masach kurassee kapeet kapeet ashirangiya. Ashiri Isusumun ush kamateeru, Isusoo max wingootsim patatarangiya. ²¹Wamaree patatkachuri, nuwaa yarachpari, manguch china-

^a9.13 Salmo 40.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ku, tárangiya. Táyaru, Isusoo wamar patatarangiya. Patatkachu, ²²Isussha natpunuyaru, kizaa parangiya. Mangish mantsarinllpa izaree; tárangiya. Nuwamun mangish taturangush ashiri na yareenllitishcha, tárangiya Isusu. Isus táyaru, natamari kuras púzataa tsípata ashirangiya. ²³Ashiriya, Isus naatarangu, kurakush pang' kusarangu, tputs anush nllurangaz zapan tanurangana; zamangarangana. Nlluraa mapumaam ichinguru yararangsin, tiruchirangana. ²⁴Isussha: Na wapa, watsta. Tsipareeja. Maakiya. Na shtungangints; tárangiya. Tputssha Isusoo starangana. ²⁵Itaru, Isussha tputsee tashitungarangu, waana pshturangiya. Pangush pshtuyaru, kamasinamun uw putayaru, Apchee, na támangi; tárangiya. Táyaru, nllursha támarangiya. ²⁶Tputs anoo mazinayarusin, aranginasha kamanta kamanta ashirangana. Waanshuchtisin ichingurusin mazinarangana.

²⁷Isussha nlluraa ituyumayanllu, naatarangiya. Naakchu, tputs tsimbun wach pchusaw Isusush tachitarangana. Tachitarusin, Isusoo, istanda, watam shiy Dapiyarinchichshawa; tárangana. Tachitarusin, mashta mashta ashirangana. ²⁸Isussha tputsush pangu pshturangu, anshutam pshturangana. Ashiri Isussha mashku, ¿Nuwaa mangoonkis? ¿Isusoo, nuwaa yaranda átis? tárangiya. Tputssha: Aa, atiniya. Watam shiyaam ichinguru yaramaam waritakuwa; tárangana. ²⁹Ashiriya, Isussha wchush uwpat patateeru, Watam nuwamun mangis tatuksawa. Ashiri nuwsha yar-chintspa; tárangiya. ³⁰Táyaru, wach wanasirsha naparangiya. Tputs ndattu shitungkurusin, Isussha waneerangiya; Tputsee kamaninllpa. Yasatpa, tárangiya. ³¹Itaru, uwshtisin shitungarangsins, tputsee kamanta kamanta ashirangana. Tputsee ichinguru kamanirangana. Mazinaksin, Isus wach pchusatastaata yarkiya mang, tárangana.

³²Isus wach pchusaa yararamchu, anumunsha tputs nllitarita makukishsha kusarangiya. Wamkur Isusush yushindarangana. Yashing' tputsush pshturangu, anumun tsiyatamaam pinasarangiya. Isus shiyaa yarachparee atusin, Isusup machtarangana. ³³Isussha makukshee tputs parangu, yashingootssha: Tputssush shtungangi, yashingoo; tárangiya. Yashingsha shitungeeru, anush tputs mang' kis tsiyatarangiya. Tputssha zapani napatarandsin, ¡Maya! Isus kizpurcha, tárangana. Sirú iysha Utaáshuchtaatini anoo patareezini. Zitamina anootstamnda patarana, tárangana. ³⁴Itaru, Parísipanshuch táyaspatash tputsee kuk mazinarangusin tsiyantarangana. Yashingo tashitungamaam yasariya, watam yashingchichtamtawa, Isusoo natsaksin, tárangana. Itaru, Isus yámarangeeja. Kasayaru, nllitaritap naatarangiya.

³⁵Isus tputsee tayaspatapi átu naatarangiya. Yakat ichinguru pakattu amb tayaspatarangiya. Minush zari minup yakat napta, minushsha zari minup yakat napta asheemach ashirangiya. Shaniyshishush pshtuyaru, anush tputsee tayaspatarangiya. Tayaspataku, Apanll siyaa waana tiptsireem ínamaam zandkiya. Mangeetsis yarangtsa. Apanllimun mangis tatungtsa, táyaru, kapung Waparee kuk tayaspatarangiya. Tputsee wanguyaastam yarangiya. Yuwaastam ksuku ichinguru yarangiya. ³⁶Tputsee kapung nayanirangiya; Kiyung kachiykanawa; tárangiya. Waa-naatsi istamaam pinasakana. Istamapan pishtakuwa. Mangutari msanguru xiytangat ashkana. Opeeja ksutamapan ndunnaarpaz ashirusin masaru taaru, xiytangat ashkana;^b Isus tárangiya. Táyaru, tputsee istarangiya. ³⁷Sheeru, iyaatssha wipunasheetsini: Mazinanlla; kamanimamana zapan taariya. Itaru, tayaspatampansha pakchim taariya. ³⁸Ashiri siya Apanllpat anoom tsiyatikus, Apara, tputs Ipareetsish yasayarusin

^b 9.36 1 Utaáchich kuraka 22.17; Esekiyela 34.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

mangoonpana atiniya. Ashiri tayaspatampaneem zapan zanganingcha, Apana, tángtsa; tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa nuw Isusi wipunashi parangi anoo kamaneena.

Mishat, Isus táyaspatasheem ipusarangu anoo kamanchintspa

(*Márkosa 3.13-19; Lukasa 6.12-16*)

10¹ Ashiri minush zari Isus iyaa wipunasheetsini kuruzeeru, yaani k'tsas tsimbun matayaruni kuruzeeru, Naani tsiyateeni, tárangiya. Yaani Isuspat naataranguni, Isus iyaamsha waana wizpuririnee panarangiya yashingoo tputsush tashitungamaama; misha wanguyaastam yaramaama. Na siyaam tsutashee ichinguru yaramaam waritayanllcha; tárangiya. ²Iy surini watacha, min Sim suru. Sim sur Pitor tamcha. Mishat, Ándarisa; Pitor zoonlli. Mishat, Sandeekurini zoonllpata Wanga; washunand Spítiyurini wipa. ³Mishat, Felipi. Mishat, Bártolomiya. Mishat, Tomása. Mishat, nuwaa; Matiwtana nuw suri. Nuw sirú gobernoom kurikee yarangina. Mishat, Sandeektam; Árpiyurini wipa. Mishat, Alfeyu. Alfeyu sura Tadeyutamcha. ⁴Sheeru misha tputs Simotam sura ipusarangitamta. Uwsha Sim sirú Romshuchee kapung natsarangu, nllitaritush Kanaanshuch tputs tachitarangiya. Mishat, Isus Utaásarineetsini Iskáriyotarini wipa táyaspatasheem ipusarangiya; Isusoo waanaatstaata tamapingarangu anoo ipusarangiya. Aship an washunand k'tsas tsimbun matayaru tputs táyaspatasheem Isus ipusarangiya.

(*Márkosa 6.7-13; Lukasa 9.1-6*)

⁵ Ashiriya, Isussha iyaam táyaspatasheemani wizpuririnee panarangu, Na siya tputsee tayaspatashintsa; tárangiya. Itaru, ndatuma naaruni iyaa waneerangiya; Saanshuchtaatsima tayaspatashinints. Nllitaritap tsap naarintspa. Samariyush yaktarini anshutam pshturintspa. ⁶ Utaáshumari nuwaa kuki kamanishinints. Opeeja tamapa-

ree ashiru masaru taakana; Apanlee nda izuuru mangoonkana. Ashiriya, Utaáshucheetsimari tayaspatashinints, atina. ⁷ Ashiriya, tayaspatakchus, Apanll na musásiri wamari kasichiya tángtsa. Siyaa Apanll tapachindachintsa tayapstakus tángtsa. ⁸ Tputsee wanguyaa yarangtsa. Tsiparee ituyumangtsa. Tputsee wanuts tspotangattu anoo yarangtsa. Tputsush yashingoo tashitungangtsa. Siyaam nuw wizpurireetsi ngutariti panarangina. Kurikee anumand tuwaparangeezis. Ashiri siya tputsee istakus kurikee yarintspa. Ngutaritis istangtsa, tárangiya Isusu.

⁹⁻¹⁰ Naakchus, saana kurikiris yarintspa. Tsembureetstamtis yarintspa; xunarus naangtsa. Minamari k'tunariptis naatssa. Spatayarus, nllitaritam spatoo yamaam chinarintspa. Yuwamari kamartaris anpatamari naangtsa. Tushuwsheetstaatis yarintspa. Maachingaz, katungtsingaz anungaz mangis mantsarintspa. Maachi pishatcheeja, ndambaree; watam nuwaana zangankachintsawa. Tputsee istakachus, uwshtisin siyaatstam istachiya.

¹¹ Naakchus, yaktash kuskachus, tputsee mashangtsa; ¿Chakaja Apanlee nish chinaka? tángtsa. Yasakchus, ambi naangtsa. ¹² Tputsish pang' pshtukchus, Apanll siyaam mangeemis mapiym panachiya tángtsa. ¹³ Uwsha Apanllingaz zandkinaariya, Kayanu taayani atinaari ashiru, anshuri taangtsa. Ndatuma naatarus, anshuri taangtsa. Itaru, uwsha Apanllingaz nda zandku; Ashiri watsta. Apanll shiyaa istacheeja táyarus, shtungangints. Anush maarintspa. ¹⁴ Tputs siyaa izuuru mazinamaam nda zandku, yaktarinshuchtam mazinamaam nda zandkusin, ngatkusin, ashiri naakchus, wanimaam kutsis káchingayarus naangtsa, watam iyashuch uru ashtaruwa mangoozee p'tsimaama. ¹⁵ Mazinangtsa; Apanll tputsee wanimaam kuskachu, anoo tputs nayanicheeja, watam Apanlee kuk mazinarangintaatesinaya, ngataranganawa. Zitamin Sodomshuch,

Gomorshuchtam tputs mantsir taarangi-taatssin, Apanll anoo pakich nayanichpa-ree, watam Apanlee kuk nda mazinara-nganawa. Itaru, tputs mazinaktaatssin, ngatkusin, anoo nayanimaam waninda-ja. Ashiri naakchus anoo mbizarintspa; kamachtaku, tárangiya.

(*Márkosa 13.9-13; Lukasa 21.12-17*)

¹⁶Tputs siyaa natsakitaatssin, ashtaa mapiyngtsa. Nuwash tachitamaam kamiranaja. Kiyung kachiyatssa. Ashiri anoom wasina wanichintspa. Itaru, saanaatsi tapachindamaam kapung chinarintspa. Tputs siyaa natsaksin, Pachayani atusin, manginshuch tumuz-paz ashirusin siyaa tachitkusin, muntachpasinaya. Itaru, siyaa mapiyngtsa. Mangiptis taangtsa. Punirintspa. Tísta-maam chinarintspa. ¹⁷Tputsimun mangis tatintspa. Siyaa putayarusin kiyung yachchinllinaya. Utaáshuch wachinarini shaniyshishush siyaa wanimaam pzkoo-chinllinaya. ¹⁸Mishat, siyaa pachapani atusin, gobernadorup machchinllinaya. Romshuchtam urkarish tupchamaam siyaa machichpasinaya. Nuwamand kuki siyaa kiyung yachchinllinaya; itaru ashkiteesinaya, siyaa punirintspa. Siyaa mashkusin, ¿Maya tayapstaksa? tákchusin, siyaa nuwaa kuki itsinsaru kama-ningtsa. Ashkinaareesa, tputs nuwaa kuki mazinachinllinaya. Arapchitaa tputs nuwaa kuki mazinachinllinaya. ¹⁹Ashiriya, siyaa putakchusin, punirustarus, ¿Amcheezi nuwa? tárintspa. Itsinsaru tsiyatamaam pinasachparina tárintspa, ²⁰watam yuwash tsiyatamaam waritakchu, Apanll siyaa istachiya. Mangeetsis p'tseekchu, itsinsaru tsiyatatssa. Siyaja tsiyatchis, itaru Apanll Wani siyaa mangeetsis p'tseekchu tsiyatatssa. Ashiri wasina ¿Amcheezi? tárintspa. ²¹Tputs maachiritaatstaa tamapingachinllinaya. Zoonlleewaatstam, wipaatastam, wanireewaatstam, wapa-reewaatstam tamapingachinllina. Tamapingayarusin, Pchangints, watam Isusush tachitkuwa, táchinllinaya

nuwamand kamini. Siy nuwash tachitkus, siyaa ashtachtampasinaya. ²²Yap naakchis amb tputs nuwamand kamini siyaa natsachinllinaya. Itaru, nda sambaytakus, pachayani atitaatssin, nuwaa kuki nda kapeetkus, Apanll siyaaam taarashish urutamashi panachiya. ²³Ashiriya, tayapstakchus, tputs siyaa kiyung yachkinaareesinaya ashiru, minup tsap suwangints. Piyam tayapstat, piyam tayapstat shingints. Nuw tputseem kinarangitaati, nuw Apanlltana; nuw kuki zuramamishtana. Ashiriya, itsinsaru kamanichintspa; ndatuma Utaáshuchee ichinguru tayapstachus, nuwsha anush kuschima. ²⁴Ashiriya, siyaa nuwash uru tuminungtsa. Nuwaa tamarangpasinaya siyaatstam ashchitampasinaya. Napa nllur mayistoroo kasikeeja. Itaru, aromonureetsi wanasir tayaspatayaru, iwapayaru, waanpata mayistorurinpata tatsamchiya. ²⁵Mishat, tiptsir waanaatsi urkar kasikeeja. Itaru, kurakush tachitkusin, Kiyung kachiy-chparina; ashtaa tachitchima tákchusin, tachitkana. Nuwash tachitkachus ashtachtampasa. Ashiri siyaa nuwash tachitkus, nuwamand siyaa kiyung yachachapantsa. Tputs nuwaa; Yashingchichcha shiya, tárangusin, siyaatstam táchtampasinaya.

(*Lukasa 12.2-7*)

²⁶Ashiri anoom atina; tputsee punirintspa átana. Naturitana ichinguru yasamaam pinasaksa; itaru zapshina ichinguru yuwaa Apanll ashku anoo siyaatstam yámandachiya. Ichinguru wazari mangoonatssa. ²⁷Natumasam siyaatsimari tayapstakina. Ashpatam ipishungaruri tayapstakitaati, itaru siyaa izuuru mangoonkachus, ichinguru tputsee wazaree kamaningtsa. Natumasa pakich kamapshikitaati, itaru siyaa tputsee kamanta kamanta shingtsa. Nuwaa kuki pzapaneengtsa. ²⁸Tputsee punirintspa. ¿Mayaamajini punichich? watam nuwamand kamini siyaa pachakchu, anumun siy kiyung kachiycheezis.

Apanllush kis taatssa. Itaru, Apanlleetsimari puningtsa, watam tputs yashingchichpaz ashiru taakinaariya tsipakchu, Apanllsha uruta yashingush wanichiya. Kizpur kiyung kachiychiya sumasshu. Ashiri tputsee punimaam wanindaja; itaru Apanlleetsimari punimaam taariya. Ashiriya, siysa tputsee punirintspa, watam Apanll siyaa ksumish chinakuwa.

²⁹ Mazinangantsa; ¿tsiripchimand wanip waritaka? ¿Nitaati arapeeja? nda. Paxanxamaam zandkus, kamiranxa paxanxamaama. Itaru, Apanll tsiripchee pachindku, tsiripichsha tsipacheeja. Napa Apanll tsiripchee pachindku; itaru siyaatsinasha misisinasha chinaku pachindakcha. ¿Apanlleem tamareeja siya? ³⁰ Watam mucheetsinashtis táchimawa, ashiriya siyaatsinasha misisinasha chinaku pachindakiya. ³¹ Ashiri punirintspa. Apanll siyaa pachindku, tputs siyaa pachamaam pinasachinllinaya. Siy tsiripcheewaa kapunguri kasisawa.

³² Ashiriya, siy tputsee: Itsinsaru Isusoo chinaktana átus, nuwsha Apapush kuskachuri, Anoo tputs chinaktana, táchtamparina. ³³ Itaru, siy tputsee punikus, Isusoo chinakeezi atinaareesa ashiru, nuwshapa Apapush, Anoo tputs nuw chinakeezi táchtamana siyaatsi. Ashiri nuwash tachitamaam punikus ksarintspa.

(Lukasa 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ Nuw tputs taapana mapiyru teezi tsapurunasush kusarangi, nduni. Itaru, mantsangasheem kusarangtana. ³⁵ Nuwamand tputs waanaatstaa maachiritta natsachpasinaya. Wachin nuwash tachitku, wipsha anumand tsiyantakchu, waparee natsachparee. Kizsha waanpatatin ashiritamta; wanir nuwash tachitku, wipsha tsiyantakchu, wanireetsi natsachtamparee. Nuwamandtam tputs ungsiree natsachtamparee. ³⁶ Maachiritaata nuwamand kamini natsachpasinaya.

Minamari mangooz nda chinaksin, waanpatatin mapiyru taamaam pinasachinllinaya. ^a ³⁷ Ashiriya, zuwanllee, siy nuwash tachitamaam zandkus, kamiranaja tachitkis. Ashtaa nuwaa chinakus ashiriya nuwashumari tchitangasindama. Aparish shiyaa pachindku, aneerish shiyaa pachindku ashtaa tchitandama. Ndunnaa ashkus, ngatkus, ashiriya siy nuwaa chinakeezis, ndambaree. Iparish shiyaa pachindku, ashtaa tchitandama. Ndunnaa ashkus, siy nuwaa chinakeezis, ndambaree. Maachiritamunis nuwash tachitamaam xararintspa. ³⁸ Nuwaa pazikinaareesa nuwamand kiyung kachiyamaam ngatkinaareesa, nuwsha: Nuwaa chinakeezis, ndambaree, siyaa táchparina. ³⁹ Taarasheetsimaritis chinakus, Apanllish urutamari taacheezis; Yashingupsha naatssa. Itaru, tsipaneetstaatis nda pachindkus, urutamari Apanllush kis taatssa. Ashiri anootsimari chinangtsa, zuwanllee.

(Márkosa 9.41)

⁴⁰ Ashiri naakchus, tputs siyaa istakchu, an tputs nuwaatstam chinakiya. Ashiri nuwaa chinaku, Apapaatstam chinakiya. ⁴¹ Ashiriya, tputs Apanllee kuk tayaspatampane mangutari istaku, Apanllsha uwaa mangutaritam istachiya. Apanllpan tputscha; ashiriya nguti istachima átu istaku, Apanllsha anumand tputsee tuwapakpaz ashchiya. Apanll ashkachu, istampanee tatsamooru tuwapakpaz ashchiya, misha tayaspatampanee tatsamooritam tuwapakpaz ashchiya. ⁴² Tputs nuwaa tputsiri minumaritaa yásku, pakchitaata yásku, Apanllsha uwaatstam tuwapakpaz ashkiya. Nuwaa chinaku, tputsee istaku, Apanllsha uwaatstam istachiya, Isus iyaatsi wipunasheetsini tayapstaku, tárangiya.

11 ¹ Isus ántarangu, iyaatssa k'tsas tsimbun matayarini anootstini kamachtarangiya. Waneeyaru, Ashiri na siysa tayaspatashini táyaru, zanganira-

^a 10.35-36 Mikiyasa 7.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ngiya. Iysha naataranguni, Isussha nllitaritap tsap waana tayaspataamaam naatarangitamta. Minush zari minup yakat tayapstat, minush zari minup yakat tayapstat ashiringiya Isusu. Galileyush tsap yaktarini anush tayaspatarangiya.

Ashiri yuwaa Isus iyaa táyapstasheem ínarangu anoo kamaneena.

**Mishat, Isus Wangarineetsi
kamanku anoo kamanchintspa**

(Lukasa 7.18-35)

² Yuwapur Isus iyaa kamachtarangu anpur Wangarini ichumampani tuman-shishush taarangiya. Itaru, Wangarini wipunash ashpatam Isusush tachitarangana. Isusoo kuk mazarangusin, uru Wangarinee kamanirangana.

³ Wangarinsha mazinayaru, waana wipunashee tsimbun kamachtarangiya; Isusoo mashashini; ¿Chakanasha shiya? ¿Kaapaneezish shiy Apanllish Ipusamarini? yuw zitamin sirútamasa kuschiya, tárangana ¿anish? áttanda táshini, tárangiya wipunasheetsi. ¿Shiy anoozish? Shiy ndunnaari anish; ¿ashiriya minoomsha tputs kutacheezini? mashkus tángcha, tárangiya Wangarini. Wipunashsha ayu atusin, napkachtisin, Isusootssha masharangana. ⁴ Isussha: Watattana nuwaya. Ashiriya, siya yuwaa nuw tayapstaki anoo Wangaa kamanishinints, tárangiya. Mishat, yuwaa pakeeris anootstam kamaningtsa. ⁵ Wach mchusamuntaa tputs pakanawa tángcha. Wats k'zimmunta naakanawa. Wanutsha tsputarangu anootstam yaramcha. Wits mitsshartamuntaa mazinakana. Tspartam támateenllcha. ⁶ Tputs wanip Apanllingaz kuk chinakanawa. Mazi-nakanawa; Anoo ichinguru tsiyatssis wayashini. ⁶ Mishat, Isus shiyaa ateeja tángcha; Tputs nuwamun mang' tatku, nuwamun nda xaraku, mang' mapiyshapa taachiya, áttanda tángcha; tárangiya Isusu. ⁷ Isus táyaru, Wangarini wipu-

nash waptam kanapurangana tsiyatssis kamanimaama.

Wangarini wipunash kanapuramchusin, tputs Isusush zapan shaniyarangana anpat Isus tsiyatarangiya. Isus Wangarineetsi mashirangiya; Sirútari siy upusap Wangaa pangani átus naatarangus, ¿tamaru parshinsa? ¿Nitaati tputs piyari tayapstat piyari tayapstat ashku anoo parangis? nduni. ¿Mayaamsha nda waa kuk mangoonarangsa? ⁸ ¿Ashiri tamaru parshinsa? ¿Nitaati wirakuch tamara waminganuri pangush maamaw ashtaruru ashiru parangis? nda. ⁹ ¿Ashiriya, tamaru upusap naatarangis an parangsa? ¿Mayaama naatarangsa? ¿Ndush Apanlleek kuk kamanimapani parangsa? Apanlleepa kuk kamanimapani parangsa. ¿Mayaamsha nda mangoonarangsa? watam kizpur Apanlleek kuk kamanimapaniwa. Ashiriya, nuw siyaa atina; Wang Apanlleek kamanimapanirini ichinguru kánucha. ¹⁰ Watam Apanllsha sirútama wasina Wangaa kamaniranguwa:

Nuw ndatuma siyash kuschuri, nuw tsiyatssee kamanimapan zanganchima, tputsee mang' wasina yaramaama,^b

tárangiya Apanlli. ¹¹ Ashiri nuwsha atina; Wang watacha. Wamarisha tputsee kasiriya. Zitaminarini tputs, apanllpani nda minamtiyam Wangaa kasiriya. Itaru, mazinangtsa; nllurtaa nuwaa kuki mangoonku, Apanlleem tiptsiri kinakchu, uwsha nllur Wangaatstaa kasichiya.

¹² Itaru, Wang wamari kasiru Apanlleek kuk kamanimapani taarangiya. Wangamand kuk tputs wazapan Apanllimun mang' taturangana. Nuwsha na in zari ashkitamana; itsinsaritam tayaspatakina. Mishat, yuwamari tputs Apanllingaz kizpur zandkana anumari kizpur Apanllimun taakana. ¹³ Ndatuma Wang kusaru, Móysisarinee, misha Apanlleek kuk kamanimapanitam tayaspatarangsusin, ichingurusin wasina kamanirangana

^a 11.5 Isáya 61.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. ^b 11.10 Yuwaa Malakiyasa 3.1 átu, anootstam nish yusima kamankiya.

yuwaa Apanll tputsee izuuru tapachindachu anootsi. Itaru, Wangsha k'kuzee kaneeschi kamanirangu; Na tatsameenlliya izuuru tapachindamaama, tárangiya. ¹⁴Zitamin min sirú tsiyatku; Apanlee Ipusamarini ndatuma kuschu, Elíyas ichtaru kuschu tayapstachiya, tárangiya Apanll kamanimapani.^c Ashiri anoo mangoonamaam zandkinaareesa, Wangaa chinangtsa. Elíyasarini tamapari ashicha; yuw sirú kuschiya, tárangu an tamapari ashicha. ¿Ashiri mayaamsha Wangaa kuk nda mangoonarangsa? ¹⁵Ashiri izuuru mangoonamaam zandkus, nuwaa kuki mangoonangtsa.

Itaru, siya k'kuzee kaneeschi mazinaam nda zandaksa. ¹⁶Siy yutarittischa. Wangaa kuk ngatkus, Apanlee kamanimapan kuk ngatkus, nuwaa kuki ngatkus ashiksa. Siy nllur tamapari ashirus taaksa. Napa waanpatatin michitkusin, ashpatam: ¹⁷Nattu iysha tirutzipani taakurini, siya mchitangtsa, mang atusin, wipunashsha: Ndambaree, zandkeezini, atusin ngatkana. Ashiri michitamaam nda zandkus, ¿mayaatsinaari zandchich? Ngutani tputs tsipayapa tanuyani, mang atusin, wipunashsha: Ndambaree; anootstam zandkeezini, atusin, uru ngatkana. Siy ashikpaz ashirus taaksa. ¹⁸Wang siyaa tayapstarangu itaru ngatarangsa. Nuwsha na tayapstakuri, itaru nuwaa ngatkitamsa. Wangaa mazinayarus; Pa tamara tputs ashka, tárangsa. Kshaa nda waarangu, zapan mangurangu, ashiri siya, Yashingchichparee, tárangsa. Ashiri Wangaa kuk nda mazarangsa. ¹⁹Itaru, nuwsha tputseem kinaranguri, nuw tayapstakuri, siya nuwaatstam kuki ngataksa. Nuw tputspat katungkuri, waakuri, Apanlee kuk mapiykana anpat ipunkuri, gobernoo urkir yampanpatatam ipunkuri, ashiri siya, Paja; waapani; katungumapani uwa. Yutaritpata tputs yapatakuwa, átssa nuwaatsi. Táyarus, nuwaatstam kuki ngataksa. Ashiri iya kukini mangoona-

maam ngataksa. Itaru, Apanll kuk wanasircha. Yutarittaa tputs mangoonamaam waritakcha. Mangoonkusin wanasirsha mang' chinakana, tárangiya Isusu. Wangarineetsi kamanimaam, tárangiya. Táyaru, kasarangiya.

Ashiri yuwaa Isus Wangarineetsi kamanirangu anoo kamaneena.

Mishat, Isus mangoonamaam tputsee waneerangu anoo kamanchintspa

(Lukasa 10.13-15)

²⁰Yuwamand tputs Apanlee ngatarangana anumand Isus mang' mantsarangiya. Wanip zari nuw tputsee yararangina. Tsiipareetstaa ituyamarangina. Ashiritaa Apanlee mangoonamaam ngatkana, mangush chinaku, tárangiya. Ashiriya, yaktarinush yuwash tputsee zapan yararangu anshucheetsi nambarangiya. ²¹Siyaam Kórasínshucheemis taamacha átana. Betsáyanshucheemis atitamana, watam Apanll siyaa kizpur wanichuwa. Siyash kapung tayaspataranguri, ¿wanipaja siyashchee yararangina? ¿Wanip Apanll siyash istaranga? Ashiritaa yutaritshishireetsis kasamaam ngataksa. Zitaminarini yaktash Sitónshuchirini, mishat Tírshuchirintam tputs yarki anoo paranginaareesinaya, yutaritshishimun mang' kapung mantsaranganaapsinaya. Apanlee mangoonaranginaapsinaya musásiritaya. Mang' kapung mantsaksin, kuchar kamartaru, masunllish kuxinxinaw ashiranginaapsinaya. Itaru, siya Apanll istaku anoo parangitaatis, nda anoo mangoonarangsa. ²²Ashirucha, Apanll tputsee wanimaam kuskachu, Sitónshuchee, Tírshuchetstam pakich nayanikhitchaa, itaru siyaa nda pakchiyam nayanichiya, watam mazarangitaatis, nda mangoonangsa.

²³Mishat, siya Kapárnáwshuchis, nuwamun kizpuritaa taarangaatis, itaru nda mangoonarangus, Apanllsha siyaatstam sumasush kapeetchiya.^d Mazarangtsa;

^c 11.14 Malakiyasa 4.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. ^d 11.23 Isáya 14.13-15 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

zitamín Sodomshuchirini yuwaa yarki anoo paranginaareesinaya, uwsha napux-tayarusin, yutaritshishirinee musásiri kasaranginaapsinaya. Ashirangsin Apanll waneerangeeja. Yakat Sodoma wandanaapa taariya. ²⁴Itaru, nuw siyaa atitamana, nuwaa mangoonamaam ngatkus, ashiri Apanllsha tputsee wanimaam kuskachu, Sodomshuchee pakich nayanichiya; itaru siyaa nayanicheeja, ndambaree, watam nda mangoonaksawa; tárangiya Isusu.

(Lukasa 10.21-22)

²⁵Isussha ántarangu, Waparpasha tsiyatarangiya;

Apaa, shiy kizpurtishcha. Tsapurunasee shiyamari kasiksha. Kanindaa shiyamaritam kasikshawa. Mangi kisha. Apaa, shaana zandarangush, shaanaatsi kukish wachinaatstaa kamapshirangish; misha kirakpaneetstaa tputs kamapshirangitamish; mangoonamaam pinasarangana. Itaru, tputseetsimsha nllura ashiru anoo kamannirangush, mangoo p'tseerangush, shiyaa kukish mangoonkana. ²⁶Shiy anungaz Apaa, chinaksha,

Isus Waparpas tsiyatku, tárangiya.

²⁷Waparpas tsiyataramchu, tputseestam yusur tsiyatarangiya; Apari nuwaam ichinguru tayaspatarangiya. Uwamari nuwaa yasariya; nuwamarisha Apapaa yasarina. Nllitarit tputs yasakazinllinaja. Itaru, nuwsha nuwaana tputsee ipuskuri, mangoo p'tseekuri, izuuru Apapaa mangoonchinllinaya. Ashiriya, Apanllingaz mangoonamaam mangis mantsakus, nuwash tchitangindama. ²⁸Naani, nuwaa kuki mazingantsa. Waninll zitaminaa kamachtamarini payumaam kiyung kachiyaksawa. Itaru, nuwamun mangis tatkus, nuwsha mangeemis mapiym panachintsu.

²⁹Nuwash tchitangtsa. Ashkachus nuwaa aranginasha mangoonatssa. Nuw chinampannawa. Siyaa kiyung yachcheezi. Mangis mapiyrus taatssa. ³⁰Nuw kamachtamari kamirancha. Nuwash tachitkus, kayakpaz ashiru chipacheezis.

Kamirana naatssa. Ashirucha, mangoonangtsa siyaa atashina; tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa Isus mangoonamaam waneerangu anoo kamaneena.

**Mishat, Parísiiypanshuch táyaspatashi
Isusoo yutarit tsiyatpani atusin
napataranll ashirangana; anoo
kamanchintspa**

(Márkosa 2.23-28; Lukasa 6.1-5)

12 ¹Parísiiypanshuch táyaspatash tputs uru Isusoo tachitatar ashirangana. Yutarit tsiyatpani atusin ashirangana. Ashiri minushsha zari Isus iyapat wipunashpatini ipuneeruni, tputsush mazari xiyyat ashiranginiya Sápatush zari, kanusishshuya. Xiyyat ashiranguni, iysha wipunashini mariz kayatarangini. Ashiriya, tirikoo tatsumma pusata yumbeeta, pusata yumbeeta sheeruni, wchoo katungaranginiya.

²Itaru, Parísiiypanshuch táyaspatashsha napataranll ashirangsin, Isusoo masharangana: ¿Mayaamsha ipunshish Sápatush patatkuwa? ¿Mayaamsha yaanpata k'kuzee kapeetaksa? ¿Mayaamsha nda kanusaksa? tárangana. ³Itaru, Isussha yámku: ¿Mayaamsha siy nuwaa átssa? Apanlllee kuk kapungtaa natstakus, ashiritaa kaapa nda mangoonaksa. Dapiyarini sirútamasa wipunashpat mariz kayatkusin, ⁴Apanllush pang' pshturangu, pangaa Apanlleem wayarangana anoo yáyaru, katungarangiya. Wipunasheettam panarangiya katungumaama. Uwaam anoo katungumaam nda waritarangiya. Apanllpaneemmarini anoo katungumaam waritarangiya. Itaru, ashtaa, Dapiyarinsha wipunashpat katungarantamanaya. ⁵Mishat, ¿Móysisarini amaranga apanllpaneetsi? Kanusishshutaa siyaa Apanllush pang' ptatangints. Siyaam yutaritaja, tárangiya. ⁶Ashiruch nuw siyaa atashina; nuw apanllpane kasirina. Apanlleestam pang' kasiktamana nuwaa. ⁷¿Apanll yandamarini minush amka? Ateeja: Tputsee chinangtsa. Nduunaa tputsee chinakus, ngutis chineetsis nuwaaam

pachaksa átcha Apanlli. Tárangitaa, siy anoo yasarangitaatis, nda mangoonaksa. Ashirucha, siy tputsiireetsi nda zapish yutaritam inaranga. Nuw ipunshi Apanlle kuk kapeetarangazinllinaja. ⁸ Nuw tputseem kinarangina. Ashiriya, nuw sápatush zari kanusishutaa kamach-tamaam waritaktana; tárangiya Isusu Parísiiypanshuchi táyaspatasheetsi.

(Márkosa 3.1-6; Lukasa 6.6-11)

⁹ Anumunsha Isussha naateeru, yuwash Utaáshuch Apanlleem shaniy-kana anush pshturangiya. ¹⁰ Tputs uwi kizpur mayapshimmuna anshutam pshturangiya. Parísiiypanshuch táyaspatash pshturangitamsina. Ashiri uwsha Parísiiypanshuchsha waanpatatin tsiyatkusin, Isusoo yachayani, tárangana. ¿Kamapa Sápatush zari wanguyaa yarchiya kanusishu? tárangusin, Isusoo masharanga-na; ¿Sápatush zari tputsee wanguyaa yaramaam waritacheeja? ¿Amaksha shiya? tárangana. ¹¹ Isussha yámarangu, Nuw siyaa táchintspa. ¿Siy opeejaris sápatush zari wachush pantsakinaari, siya ndusha naringachis? ¿Chakaja waanaatsi chinu, waani tsipap tách? Kanusishutaa uru naringachpasa. ¹² ¿Ashiri mayaamsa tputsee wanguyaa yaramaam pachindaksa kanusishutaata? ¿Ndusha tputs opeejaa kasiriya? Apanll tputsee kizpur chinakiya. Ashiriya, zari kanusishutaa tputsee istamaam waritariya, tárangiya Isusu. ¹³ Táyaru, kamuzaats-sha uwi mayapshimaatsi: Zuwaa, kuwish pxayangí, tárangiya. Kamuzsha uwi paxaykachu wanasirireerangiya. ¹⁴ Parísiiypanshuchsha táyaspatash tsiyantayarusin, shaniyshishush shitungaranga-na. ¿Tamaycheezini Isusootsi? Watam ashkuwa; pchanda átparee, waanpatatin tsiyateersin, tárangana. ¹⁵ Itaru, Isussha yuwaa chinarangana anoo yasayaru, shaniyshishush shitungeeru naatarangiya. Ashiriya, Isus naamachu, wanguysha tputs: Naanamachpa, táyarusin, tachi-

tarangana Isusshu. Zapan tputs: Isus nuwaa yarpanda atusin tachitarangana. Isussha wanguyaa ichinguru yararangi-ya. ¹⁶ Yareesha, waneerangiya; Tputsee kamanintspa nuwaatsi. Mapiyngtsa, tárangiya. ¹⁷ Ashirangu an nda waanaatsi ungirtamaam ashirangiya. Apanlle kuk kamanimapani Isáysarini, anoost-tam sirúta kamanku, tárangiya;

¹⁸ Apanll ateeja; Napangtsa. In watacha nuw ipunshi kizpuri.

Nuw ipusaranguri, ksutkuri, kizpur wamun mangi kisha.

Nuwaatsi kani ipunshishi tapshtuchima.

Ashkuri, uwsha tputsee mangoo ichingaroosin itsinsaru natstachiya.

¹⁹ Kizpur, Jay tácheeja.

Tsiyatku, ndusha zunganeechiya.

Yaktash nduntam tamundachiya.

²⁰ Watsiyunpa nda taachiya.

Tputsee iwatoospaz ipusamaatsi ashiru ndusha tzayaru kapeetchiya wanimaamaya.

Nambarin achitamari tirooyaruch, kurakurtar ashtaru nuw tputsi-ri ndunsha ashtachiya.

Tputs kiyung kachiykana an ashik-paz ashiru, ndusha arangeem kiyung kachiychinllinaya.

Ashkachu, tatsamooru tputsee napchiya.^a

²¹ Tsapurunasshuch ichinguru ipunshirimuni mang' tatchinllinaya, átcha Apanlli Ipusamarineetsi,

tárangiya Isáysarini. Apanll kuk: tputs mangoonchinllinpa atitaa, itaru Parísiiypanshuch Apanlle Ipusamarini ngatarangana.

Ashiri yuwaa Parísiiypanshuch tputs Isusoo ngatarangana anoo pakich kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus yashingoo kamanirangu anoo kamanchintspa

(Márkosa 3.20-30; Lukasa 11.14-23; 12.10)

²² Anumunsha minamta tputs yuwash yashing' pshturangu anoosti wamkur

^a 12.20 Yuwaa Isáysa 42.1-3 átu, anoosttam nish tayusima kamankiya.

Isusup machtarangana. An tputs wach mchus makukish ashirangiya. Isussha yashingoo tashitungarangu, an tputs tsiyatarangu, wachsha yararangitamta. ²³ Anootssha tputs pakeersin punirustarangana. ¿Dapiyarini wip yuw kusachpatee mang, tárangana ndusha anu? waanpatatin tsiyatkusin, tárangana. ²⁴ Itaru, Parísipanshuch táyaspatashsha tputsee kuk mazarangusin, Yashingchichcha, tárangana. Yashingumunari urkari wizpuririni tashitungakiya yashingootstamta, tárangana. ²⁵ Itaru, Isussha Parísipanshuchee táyapstashee kuk yasarangu, Mazinangtsa, tárangiya. ¿Tamari yashing' urkari waanaatsee muchchur tputsush tashitungach? Napa tputs waan-shuchpataatssin pachat pachat ashkatssin, musá waanpata chingachpasinaya. Mishat, tputs zoonllpata waratkusin, washunand taakazinllinaja. ²⁶ Yashing' ashimatamta, waanpatatin tashitungakinaariya, ¿nitaati washunand taachazinllinaja? Siy nuwaa: Yashingumun wizpuririni in tputs yashingootstam tashitungakiya, ngutis átssa nuwaatsi. ²⁷ Itaru, nuw siyaa atina: ¿Nitaati nuw ashkeezi? Nuw yashingumunnaari wizpuririni tashitungakinaareena ashiru, saana ipunshis yashingpatatin tashitungaktamanaapsinaya. Itaru, ¿nitaati uw ashkeeja? dancha. Ashiri siy nuwaa ngichiksa. ²⁸ Nuw Apanllimun Wani wizpurini yashingoo tashitungakina. Ashirucha, nuw siyaa atashina; Apanll wamari kasiru na siyash kuseenlliya; Apanll yashingoo wamari kasiriya. Nduinari ashiru, tashitungamaam pinasakhiya. ²⁹ Mazinangtsa; apaz tputs kizpur taaku, waanaatsi pang' ksutataw ashku, ¿tamaree nllitaritsha tputs shúchich? Pshtupi átu, maachi yapi atitaa, itaru ndunnaa tputsee kasiku, ¿tamaree pshtuch? Itaru, tputsee kasiku, kamuriyaru, kapeeteeru, pshtumaam kamirana. Maacheetsi yamaam kamirana. Ashiri nuw ashikpaz ashiritamti Apanllimun wizpurirni yashingoo kasikina. ³⁰ Tputs nuwaa nda chinaku, nda istaku, nuwaa

izuuru natsakiya. Siyaa nuwaa natsaksa. Watam yashingumunari urkarimuna yashingoo tashitungakiya nuwaa átssawa. Itaru, nuw Apanllimun wizpurirni tashitungakina.

Ashiri nuw siyaa táchintspa:

³¹ Apanlee Wani mantsir tsiyatku, anoo yaramaam wanindaja. Yutaritshishee ichinguru yaramaam taariya. Apanlleetstaa yutarit tsiyatku, yaramaam taarcha. Itaru, Apanlee Wani yutarit tsiyatku, ¿tamari Apanll anoo yarach? ³² Nuw tputseem kinarangitaati, nuwaa yutaritam ínaku, ashiritaa anoo yaramaam taariya. Itaru, Apanlee Wani yutarit tsiyatku, anoo yaramaam wanindaja. Atinaareesa, ¿tamari Apanll mbizach? Nish tsapurunasush kchit taakuni, yaramaam wanindaja. Tspakchitaatini, yaramaam wanindtamtaja. Apanll izuurumamarita watsta táchiya. Ashirucha, paptsa atina siyaatsi.

(Lukasa 6.43-45)

³³ Mishat, táchintspa; tputs wanasiri mangoos chinaku, wanasiritam tsiyatkiya. Itaru, yutarit chinaku, yutarittam tsiyatkiya. Napa; yasin wanasirimash wanusee wanasiri yusitariya; nda mantsamoo yusitariya. Itaru, yasin yutaritamash wanusee mantsamoo yusikiya; wanasirimash yusikeeja. Wanusimun yasinna kamiran yasatarich. Tputseetsich ashimaam waritartamta. Tsiyatku anumand kamiran yasamaam taariya. ³⁴ Siyaa makpaz ashirus tputsee tayutaritamaam chinaksa. Mangishis yutarit ashku, ¿tamaree siy wanasir tsiyatichis? Yuwaa chaana mangoos chinakich anoo kis tsiyatkich. ³⁵ Tputs mangush wanasiri chinaku, wanasiritam tsiyatkasha, watam mang' wanasiriwa. Itaru, tputs mangush yutarit chinaku, yutarittam tsiyatkiya, watam mang' yutaritawa. ³⁶ Ashirucha, siyaa atashina; k'kiptis ngutaritis tsiyatintspa. Apanll tputsee wanimaam kuskachu, yuwamand yutarit tsiyataramang anumand Apanll siyaa wanichiya. Anush, Nduini; ngutariti,

tárangina, támaam wanindaja. ³⁷Yuwa-
mand yutarit tsiyatkus, siyaa wanichi-
ya. Itaru, wanasiri tsiyatkus, Apanllsha
siyaa kis napchiya. Wanasirtishcha shi-
yaa táchiya yuwaatsis wanasir tsiyatkis
anootsi. Ashirucha, ngutis tsiyatintspa
siyaa atashina, tárangiya Isusu.

(Márkosa 8.11-12; Lukasa 11.29-32)

³⁸Sheeru, Parísiypanshuch táyas-
patash, misha Móysispanireetstam
wirkari kamanimapan tayapstampan
washunand tsiyatkusin, Isusoo masha-
rangana: ¿Kaapa shiy Apanlleezish
Ipusamarini? Apanllinaareesha Ipu-
samarini, ashiri Apanllee wizpurirni
iyaam yámandangcha, tárangana.
³⁹Itaru, Isussha yámarangu, Uru tputs
Apanllee nda mangoonkusin, Apanllee
wizpurirni yámandangasinda, átsincha,
watam kukoo nda mangoonkanawa.
Itaru, nuwsha siyaa yámandacheezi,
ndambaree. Nuwaa mangoonamaam
zandkus, ashiri Apanllee kuk kamani-
mapani Jonasarinee mangoonangtsa.
⁴⁰Jonasarini kayupchish chik tuchip
zari psaanpatari taarangiya. ^bSheeru
kayupichsha Jonasarinee katarangiya.
An tamarangpari nuw ashtachtamana.
Anush Apanllee wizpuririni pangatssa.
Mazinangtsa: nuwsha tsipakchuri tsa-
push tuchpatam zari támchima. Mishat,
mazinangtsa; Jonasarini yaktap Ninipip
naayaru, Apanllee kuk kamanirangiya.
Anshuch arapich tputs mazinayarusin,
mangoonarangana. Itaru, siyaa Apanllee
kuk kapung ngatakta. ⁴¹Nuw tputseem
kinarangitaati, Jonasarini kapung kasi-
kati, siy nuwaa kuki nda mazinapi átssa.
Ninipishuch tputs mangoonanganawa.
Ashirucha, Apanll tputsee wanimaam
kuskachu, Ninipishuch tputs siyaa
pakeersin, In tputs yutaritcha; nda Apa-
nllee mangoonkana, siyaa táchpasinaya.
⁴²Mishat, sirútama mang, arapich tputs
Salomonariningazi naparangiya. An

tputs kizataata kurakamuncha. Kizsha
Salomonangaz kuk mazinapi átu araptaa
naatarangiya. ^cItaru, nuwsha Salomona-
rinee kapung kasiktaati, siy nuwaa kuki
nda mazinapi átssa. Ashirucha, Apanll
wanimaam kuskachu, an kiz siyaa; Yuta-
ritcha in tputsi, watam nda mazinakana-
wa, siyaa táchparee. Apanll Waanaatsi
Wani siyash pshtamaam zandkiya. Itaru,
ngatakta, watam yashingchichtsawa.

(Lukasa 11.24-26)

⁴³Mazinangtsa; tputs Apanllee Wani
ngatarangu anoo kamanchintspa. Mang
tputs Apanllee Wani ngatarangu, mang
kizpur yutarita taarangiya. Wanasar
taapi mang átu, Yashingsha tputsee
kasayaru, puzap, yap kung nduni amb
napati átu naatarangiya. Kanuspi átu
mangu xiyyat ashku, xapoorangiya.
⁴⁴Xapoooyaru, Ashiri tputsip anshuritam
kanapuchparina táyaru, kanapeeshi-
nu, tputsish mang' wand kurimunaz
parangiya. Ashiri yashingsha, Pa, taar-
rashi yaramana yaramcha itaru wand
kurimunaziwa; táyaru ⁴⁵wipunashee
tsimbun matayaru kuruzurangu, kayanu
tputsush taayani átu, tputsush pshtura-
ngana. Yashing' wipunash yuw kuruzu-
rangu an kizpur yutaritcha. Ashiri tputs
sirú yutaritamun taarangu, natunaasha
anoo aranginasha misisina yutarita-
nashtaya. Apanllee Wani ngatarangu,
anumand kurimunazpap ashirangiya.
Ashiruch siyaa an tamaparee ashkitam-
sa. Apanllee Wani mangeetsis p'tsiku
anoo ngatkus, siyaa ashikpaz ashchitam-
pasa, tárangiya Isusu Parísiypanshuch
táyapstasheetsi.

(Márkosa 3.31-35; Lukasa 8.19-21)

⁴⁶Ashiri Isus wand tputsapat tsiyatku,
wanir wipapat Isusoo pangani atusin,
Isusush kusarangana. Kuseersin, pangus
ttsarangiya; ashiri pshtumaam pinasa-
rangiya. ⁴⁷Ashiri Isusoo kamankusin,

^b 12.40 Nishuri yuwartatam Jonasa 1.17 átu atitamta. ^c 12.42 1 Utaáchich kuraka 10-13
tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

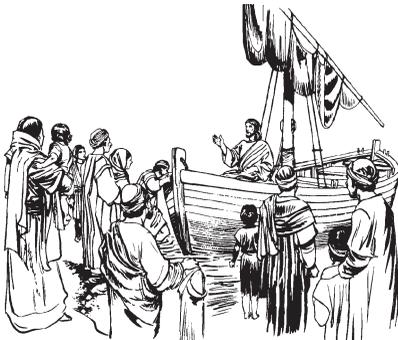
Aneerish wishchip shaneeranaya. Shiyan-gaz nachungakanaya; shiyapat tsiyatpi átu, tárangana. ⁴⁸Itaru, Isussha tputsee: Yuw tputs Apanllee kuk mazinaksin, izuuru payuku ancha nuw aneeri, nuw zuwanlli, tárangiya. ⁴⁹Sheeru, iyaatssha wipunasheetsini napeeru, Watacha ini nuwcha zuwanlli; nuw aneeri ashiritam chinaktana. Apari kanindush taaku an tputsee ichinguru yasakiya. ⁵⁰Yuw tputs kis Apareetsi kuk payuku ancha nuw maachiriti; nuwcha zuwanlli, nuwcha izari, nuwcha aneeri, tárangiya Isusu. Táyaru, tputsee kamingeeru naatarangiya.

Ashiri yuwaa Isus mangoonamaam waneerangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus tsiyatssee mangoozee p'tsimaam kamanirangu anoo kamanchintspa

(Márkosa 4.1-20; Lukasa 8.4-15)

13 ¹Anshutam zari Isus shitungeeru, musamun wing' kuxinarangiya. Kuxinxinaw ashku, tputssha zapan Isusoo yusur napani atusin kusatarangana. ²Tputs zapani shaniyarangana. Ashiriya, Isussha kanush zaruyaru, anush kuxineeru, tputsee tayapstarangiya. ³Tayapstaku, tsiyatssee mangoozee p'tsimaam kamanirangiya; itaru k'kuzee pishumpaz ashiru kamanirangiya. Táran-giya: Apanllee kuk kamanchintspa; ashiri mazinangtsa, tárangu.



Isus kanush zaruyaru, anush kuxineeru, tputsee tayapstarangiya. (13.2)

Tputs tatsumpi átu mzatsip naatarangiya. Mzatsush tirikoo wach tatsumku, kurut kurut kurut ashirangiya.

⁴Kurutkachu ashpatam wach ngootsish pantsarangiya. Ngootsush tamutamumchu, tsiripichshat pisharangiya; mangu kachingarangu. ⁵Kurutkachu, ashpatam wach patumbchish tazitaru pantsarangiya. Anush musásiri kxoonamana kxoonarangtaa, itaru tsap pakchimuma, ashiri iwaziri kxoonarangiya.

⁶Ashiriya, zarsha zatarangu, musásiri mawirurangiya, watam tsap pishtaranguwa. ⁷Ashpatam wach kpush pantsarangiya. Washunand kpatat kxoonarangiya; itaru kapsha yambutarangiya tirikootsi.

⁸Itaru, ashpatam wach tsappa wanasirimun pantsayaru, wanasiri kxoonarangiya. Wanasirsha yusirangiya. Pzapanearangiya. Ashpatam wach 100 pzapanearangiya. Ashpatam 50 pzapanearangiya. Ashpatam 30 pzapanearangiya. Ashirangiya. ⁹Tputs Apanllee kuk mazinaku ashikpaz ashkiya. Ashiri ngutis mazinairintspa; kaapa mangoonangtsa, tárangiya Isusu.

¹⁰Ashiriya, iysha ipunshiptini Isuspat yaani tsiyatku, masharanganiya.

¿Mayaamsha ipishungayarush tsiyataksha? ¿Mayaamsha wanuspa kiseeru tsiyataksha? ¿Mayaamsha nda wazaree kamaniksha? atuni, masharanganiya.

¹¹Ashiri Isussha: Siyaam wazareetsiri tsiyatamaam waritarina, tárangiya. Apanll anoo chinakiya. Nuwash izuuru tchitangandama átu, siyaam mangedtsis p'tsimaam kamanchintspa. Itaru, tputseetssha wazaree kamanchintspa; Apanllush tachitamaam kamapshichima, watam ngatkanawa. ¹²Ashiriya, siya, watam mangoonamaam zandkus, ichinguru wazareetsiri kamanchintspa aranginasha mangoonamaama. Itaru, tputs mangoonamaam ngatku, mazinakitaatssin, mbizatara mbizatara ashchinllinaya. ¹³Ashiri anumandsha nuwsha nda wazaree tsiyatku. Tputs wanipa yuwaa nuw yarki anoo paktaatssin nuwaa nda natstakana. Nuwaa kuki

mazinaktaatssin, nda mangoonkana. Ashirucha, pishumpaz ashiru tsiyatkina tputseema. ¹⁴ Yuwamand ashkana anu-mand kamanimapanirini Apanlee Isáy-sarini sirú tsiyatarangiya. Tárangeeja: Apanll ateeja.

Nuwaa kuki zapantaa mazinakus,
ashiritaa nda mangoonaksa.
Nuw kizpur istaktaati, anoo
pakitaateesa,
nduntam mangeetis p'tsichima.

¹⁵ Siyaa mangeetis
tamiroosinlltakchuri,
kitseetstamtis tamirkachuri,
kcheetstamtis kámanakchuri,
siyaa ¿tamareeja mangoonchis?
¿Antaati mazinacheezis?
¿Nitaati pangcheezis? Ndambaree.
Mangoontapa, siyaa aturi,
nda siyaa yaramaam zurampatari
zandkina,^a

átcha Apanll wasina, tárangiya Isáysarini. Napa; tputs na wanip ashkana. Mazinaktaatssin, mangoonamaam ngatkana, tárangiya Isusu.

¹⁶ Itaru, siyaa mangoonamaam zandak-sa. Mangis taarcha. Kachis paksa. Kitsis mazinaksa. ¹⁷ Ashirucha, siyaa itsinsaru kamanimaam zandkina. Zitamin wanip nuwaa pamaam zandarangitaatssin, nda parangana. Mazinamaam zandarangitaatssin, nda mazinarangana. Apanlee kuk kamanimapani wanip nuwangaz chinarangitaatssin nuwaa nda parangana. ¹⁸ Itaru, siyaam mazinamaam waritaksa, watam siy na nuwaa pakshtisawa.

Ashiri mazinangtsa; tputs wchoo tatsumurangu anoo kamanchintspa mangeetis p'tsimaama. ¹⁹ Ashpatam tputs Apanlee kuk mazinamana mazinakana. Apanll nuwamari kasiruri, tputsee tapachindapi atitaa, tputs anoo mazinaktaatssin, nda mangoonkana. Watacha wachpaz ngootsush pantsarangu anpaz ashkiya. Mazinakitaatssin, yashingsha mangoontapa átu, tputsish mang' tsiyat-

ssee tatutsta tatutsta ashikpaz ashkiya. ²⁰ Ashpatam tputs Apanlee kuk mazinaktaatssin, mang' kis mazinakana. Itaru, iwaziri mangoonkana. Tputs ashku anu watacha patumbchimun pantsaku tamapari ashkana. ²¹ Iwaziri mangoonkusin, ansha mangoozpaz pishtarú ashkiya. Itaru, yuwamand Apanllimun wamin kiyung kachiykana anumand Apanlee musásiri kasakanaya. ²² Wachsha kphash pantsarangu anu, tputs maachingaz támaraksin tamapari ashkiya. Apanlee kuk mazinaktaa itaru kurikingazee-mari chinaku, maachtangaz támaraku, Apanlee kuk kapeetkiya; mangoozee yambutakpaz ashkiya. Mazinakitaatssin, mapeektana atusin, Apanllish nda tachitkanaya. ²³ Tsap wanasirimun pantsarangu an wachpaz ashiru izuuru kxoonachú mangoonkanaya. K'kuz mazinaksin mangoonkana. Apanllish tachitkusin nda kasakanaya. Wach wanasiri yusikpaz ashkiya, Isus iyaa tayapstaku, tárangiya.

²⁴ Ashiri tputs zapan yusur shaneerangusin, Isus minootstam tsiyatssee kamanirangiya; Apanll waanaatsi tiptsir ksutku anoo tsiyatssee kamanchintspa, tárangiya.

Napa: tputs tirikoo wach wanasirimshi kurutarangiya. ²⁵ Itaru, psaansha maaramchu, undarasha kuseeru, yuwash tirikoo wach wanasirmshee tatsumiru anshutam karutaatssha wach kurutarangiya. Kuruteeshinu, kanapurangiya. ²⁶ Zapishsha tirik kxoonarangu, tputs karutaatstam parangiya. Tiriksha karutpat íseeru kxoonarangiya. Tirik tamapari ashiru waru. Kaapa natstamaam pinasarangana. Itaru, tiriksha yusirangu, anumun karutaa natstarangana. Tputssha muchchur punirustarangusin, ²⁷ upaturunaree kamanirangana. Tirikoo wach wanasirimshi tatsumurangshaw; itaru karut zapaniwa; tárangana. ²⁸ Upaturunarsha ¿Tamashta ashik? ¿Ndush tputs karutaa wach nuwash mzari kurutarangaparee?

^a 13.14-15 Nishuri yuwartatam Isáysa 6.9-10 átu atitamta.

Nuwpa kundarari ashirangiya, tárangiya. Muchchursha: ¿Ashiri tamacheezini? ¿Ndusha karutaa puyachini? tárangiya. ²⁹Itaru, tputssha: Nduni; natumasana ksangi. Puyakinaareesa, tirikootstam puyachtampasa. ³⁰Ashiri natuma waani karut kxoonap tina. Tirik kayanakchu, washunand anpatari kiseeru puyachini. Sheeru, tirikumarisha ipuseeruni, wayat wayat ashichchi. Sheeru tirikoo xanateeruni, patatamaam waritachiya. Karutsha sumasush mbutchini. Ashiri natumasamta ksangints, tárangiya upaturunari. Isus tputsee tsiyatssis kamanku, tárangiya. Tputs yashingchichpat Apanllchichpat natuma kiseeru taakana anoom kamanku, tárangiya Isusu.

(Márkosa 4.30-32; Lukasa 13.18-21)

Sheeru Isussha táyaru, Minootssha tsiyatssee kamanchintspa, tárangiya. ³¹Apanll wamari kasiru anoo kamanchintspa, tárangiya. Kuchpaz wach tatsumkuch ashkiya. ³²Kuch wach pakcheewa. Itaru, kuch wach pakchitaa tatsumeeruch, itaru kanungachu, ichinguru mzatsush tatsumtarich anootsina kasiriya. Wapzar taariya. Tsiripich ixatamaam waritariya wapzarshu, tárangiya Isusu. Ashiritampaz ashiru Apanll kuk izapanichu anoom kamanku, tárangiya.

³³Mishat, tsiyatssis Apanll wamari kasiru anoo kamanchintspa, tárangiya. Pangaa tpootamamshi ashkiya. Napa: kiz pangaam tinaku, maachee tpootamaam warinpat ískiya. Íseeru, apinlliri ichinguru tpootkiya, tárangiya Isusu. Apanll aranginash aranginash chiyaa kasichu anoom kamanku, tárangiya.

³⁴Isus tputsee zapan tayapstaku, kama-pishtamapaz ashiru tayapstarangiya. Waparee kuk tayapstarangu uru ashirangiya. ³⁵Apanlee kuk kamanimapani anootstam wasina tsiyatarangiya.

Apanll Ipusamarini kuskachu, tsiyatssee kamapishtamaru tsiyatchiya. Yuwapururi tsapoo tinarangu anpuritam yuwaa Apanll chinarangu anoo waana ipusamarini na

tayapstachiya. Tputs anoo sirú nduntaa mazarangusin, ashiritaa Apanll Ipusamarini kuskachu, izuuru tayaspatachiya,

Apanll kamanimapani yandaku, tárangiya.

³⁶Isussha tputsee tayaspatarangu, Na wapa, tárangu, kamingeeru pangush pshturangiya wipunashpata. Pshturanguni, iysha Isusoo masharangiya; Yuwaa tirikoo kamanirangish anoo iyaatssha wazaree kamaningandama, tárangini. ³⁷Isussha: Ayu, ashiri kamanchintspa, táyaru, kamanirangiya. Tputs tatsumurangu anu, watatana nuwaya. Nuw tputseem kinarangitana Apanll kuk itsinsaru kamanimaama. ³⁸Sheeru, mzaatssha yuwash tputs tatsumurangu anush tsapurunasapaz ashkiya. Wachsha wanasirimash Apanll tiptsirpaz ashkiya. Karutsha yashingchich tputspaz ashkiya. ³⁹Tputs undararsha Yashingcha. Tputs muchchursha, yuw puyarangu, Apanll wasundurupaz ashkana. Yuwash tsapurunasee pastamaam waritakchu anush puyachinllinaya. Apanll nish tsapurunasush kuskachu, wasundurupata tputsee wanimaam kuschiya. ⁴⁰Apanllsha waanaa tiptsiree ipuseeru, wayachiya.

Itaru, yashingchicheetssha sumasush kapeetchiya. Tsapurunas pastamaam waritakchu anush Apanll ashtachiya. ⁴¹Nuw tputseem kinaranguri, sundaruri zangankachuri, yashingchich tputs, yuw tputsee yutarit tayapstaku anu, yutarittam taaku anu, ⁴²ipuseeru, sumasush kpitangtsa, táchima. Anush kiyung kachiykusin tanutantar ashkusin, ¿Mayaama nda mazarangini? táchpasinaya. ⁴³Itaru, Apanllsha tiptsiri yuw Apanlee kamachtamarini payurangana anu, Apanllush pangu zarpaz ashku kizpur tuwasineeru taachiya. Ashiri na siyaam wazaree kamaneena. Ashiri mazinayarus, mangiptis taangtsa, tárangiya Isusu.

⁴⁴Minootssha tsiyatssis kamanchintspa, tárangiya. Apanll wamari kasiru anoo kamanchintspa. Napa: tputs nllitaritash

tputs mazari k'tseeku, yap nda chinaru, kajonee parangiya. Kajonee tawateeru, nap ashku, kurikee orootstam xanaru parangiya. Mang' zuw ashirangparee. Mzats kajonpatari washunand paxanxchi-ma átu, kajonee ttsyayaru, yusur mapeeru kasarangiya. Sheeru, maachiritaa ichinguru paxanx paxanx ashku, kurikeem maachiritaa tuchingarangiya. Mazareemsha paxanxeeru, kajonaa kurikpatari waama izuuru yangiya, tárangiya Isusu. Siysa tputs tamarangparee ashikpaz shingtamsa Apanlleema átu, tárangiya Isusu.

⁴⁵Minootssha tsiyatssis Apanll wamari kasiru anoo kamanchintspa, tárangiya. Napa: tputs comerciante pazat wazirumumchi anpaniri paxanxamaam chinaringiya. Zapan wanasirimash xanatarangiya. ⁴⁶Itaru, wazirumumchi kizpur wanasir wamari kasiru anoo parangu, Ashiri niri payupi átu, yuw ichinguru xanataru anootsi paxanxarangiya. Sheeru kurikee putayaru, yuw wamari kasirangu anoo paxanxarangiya; anungaz kapung chinaringiya. Siysa ashiritamtis shingtsa Apanllush pshtumaama, tárangiya Isusu.

Táyaru, ⁴⁷Ashiri minootssha kaman-chintspa, tárangiya, yuwaa Apanll wamari kasiru yusur kuschu anootsi. Napa: kayupchikan ireetaa kungush kapeeta ashku, kayupchee zapan kawarangiya. ⁴⁸Kayupchipanasha musamun wing' ireetaa tawateeru, kayupchee wanasirimash ipuseeru, tsumbush pshtat pshtat ashirangana. Itaru, mantsamoots-sa wazawash kapeet kapeet ashirangiya. ⁴⁹Ashiri mazinangtsa: tsapurunas pastamaam waritakchu, Apanll waana wasundururee zangankachu, Nattu siysa tputsee ipusashinints, tákchu ashtachiya. Wasundurursha tputsee wanasiree ipusta ipusta ashkachu, ashiri kissha taachinllinaya. ⁵⁰Itaru, yutaritaa tputs sumasush kapeetchiya. Anush kapung tanutantar ashchinllinaya, tárangiya Isusu.

⁵¹Ashiriya, Isus tsiyatssis kamanimaam iwaparangu, iyaatssha wipunasheetsini: ¿Ichinguru yuwaa áti anoo mangoonkis? tárangiya. Iysha: Aa, mangoonaktanicha,

táranginiya. ⁵²Ashiri Isussha: Mazinangtsa: Apanllée kuk sirapuch yandarangana anoo mangoonkuch, nuwaatssha kuki mangoonkuch, Apanllush izuuru tachitamaam waritakiya. Mang' kisshaparee taa-chiya, tárangiya Isusu. Sheeru, natumasi-na iyaa tayapstamaam kasarangiya.

(Márkosa 6.1-6; Lukasa 4.16-30)

⁵³Isus tayaspatamaam iwaparangu, waanpee watsapun yap kanungarangu amb napati átu, naatarangiya. ⁵⁴Yakat Násaretap naatarangiya. Kuseeramatsha, minush zari shaniyshishush tayaspatarangiya. Tputssha mazinayarusin, ¿Tamara tayapstaka! ¿Uw kuk kizpuriwa! tárangana, tsiyatssis wanasiriwa. ¿Itaru, chak uwaa tayaspataranga? ⁵⁵¿Ndush Osiyarini panguspan tputs wip? ¿Tamayshta kapung yasaka? ¿Tamayshta tputsee yaramaamtam yasaka? ¿Ndush Mariya wip? ¿Ndusha Sandeeku, Usi, Simo, Utaá-sa ndusha zoonll? ⁵⁶Wizaritam iyashtam taakanawa. ¿Ashiri tamayashta anoo ichinguru yasak? ¿Mayaamshta uwaa kuk mazinachich; watam tputseewa? táyarusin, xarayarusin, ⁵⁷Isusoo kuk kaapa nda mazinarangana. Itaru, Isussha tputsee kuk yasarangu, Tputs uru ashtariya, tárangiya. Yapiri Apanllée kuk kamanimapan xiyku amb tputs waa kuk kis mazintariya. Itaru, waanshuchpatatin waa kuk ngattariya. Ashiritampa siy nuwaa kuki ngatkitamsa, watam yaanpatataniwa; tárangiya Isusu.

⁵⁸Ashiri tputs Isusumun mang' nda taturangsin, waanshu watsapun tputsee machin yararangiya.

Ashiri tsiyatsee kamaneena yuwaa Isus mangooze p'tsimam kamanirangu anootsi.

**Mishat, yuwaa Wangarineetsini
ichumampane pacharangana anoo
kamanchintspa**

(Márkosa 6.14-29; Lukasa 9.7-9)

14 ¹Anpurtam Isusoo kuk pzapa-neerangiya. Kurak Herodesarini, Galileyshuch gobernadorarini Isusoo

kuk mazarangitamta. Tsiyatsis Isu-
sumun mazinayaru, punirustarangiya.
² ¿Ndusha Wangarinparee ichumampan-
paree? Itaru, nuw Wangarineetsi pacha-
ranginawa. ¿Itaru, ndusha támeenll?
Támeenllparee. Ashirupa tputsee yarki-
ya, tárangiya Herodesarini wasunduru-
reetsi. ³⁻⁴ Herodesarini napuxtarangiya
watam Wangarineetsi pacharanguwa.
Sirú Wangarini Herodesarineetsi namba-
rangu, ¿Mayaamsha zuwanlleetsish
Felipeats wizanll isuwarangsha shiya?
An yutarita, tárangiya Herodesarineetsi.
Herodesarinsha tsiyantayaru, Wangari-
nee putayaru, tumanarangiya. Tumanee-
ru, kateenpat kamuriyaru, kasarangiya.
⁵ Pachapi, tárangitaa, tputsee punirangi-
ya. Wang kizpur apanllpani atusin, ashi-
ri tputsee punirangu nda pacharangiya.
Mangutari tumanarangiya.

⁶ Herodesarinsha waana masachirini
tatsameeru, tputsee zapan yambirangu,
Weestashtayani; zamamtaruni katungee-
ni, tárangiya. Ashiri tputssha shani-
yarangsin, katungarangana. Kapung
waarangana. Anumunsha Herodesarini
wipamku kamasin kizpur wanasiri
yareeru, Herodesarinush pshtuyaru,
michitarangiya. Herodesarini wizanll
Herodesa suru. Ashiri Herodesa wip
yuwash tputs shaneerana anush pshtu-
yaru, michitarangiya. Herodesarin-
sha mang' kis wamkurpa napataranll
ashirangiya. ⁷ Michitamaam iwapayaru,
Herodesarinsha: Nuwsha tuwapchinllpa.
Yuwaa zandkish anoo mashangandama.
Izuuru panachinllpa. Zuraktana. Ngich-
keezi, tárangiya. Wamkursha mazina-
nataranll ashirangana. ⁸ Kamasinsha
wanirish yasayaru, Ashiri Wangaa much
ichumampanee paratush pananganda-
ma. Anpat tuwapangandama; mang,
tárangiya kamasina. ⁹ Herodesarinsha
mang' zuw ashirangu, tsiyantarangi-
ya. Mang' kapung mantsarangiya.
Itaru, wamkur napanapawu, Herode-
sarinsha pazirangiya. Dancha, watsta
támaam mbamatarangiya, watam:
Yuw zandkish anoo panachinllpa,

táranguwa. Ashiri wamkureetsi pazira-
ngu, ¹⁰ wasundururee: Ashiri Wangaa
pchashini; tárangiya. Pachayarush,
muchoo nish yushindangcha; tárangiya.
¹¹ Wasundurursha tumanshiship naatara-
ngsin, Wangarinee pacharangana. Pacha-
yarusin, muchoo tururangusin, paratush
wayayaru, Herodesush yushindarangiya.
Herodessha kamasinaam panarangiya.
Kamasinsha yáyaru, wanireem panara-
ngiya Wangarineetsi muchu.

¹² Wangarinsha wipunash tsiyatsis
mazinayarusin, tumanshishush naaya-
randsin, Wangarinee wanuts yáyarusin,
mapurangana. Sheeru mapurangsin,
Isusoo kamanirangana; Herodes Wangar-
inee tupchayaru, muchoo tururangiya,
kamanku, tárangana Isusootsi. ¹³ Isussha
tsiyatssee mazarangu, tputsee kami-
ngeeranllu, Waparpat tsiyatpi átu waani
naatarangiya.

Ashiri Wangarineetsi pacharangu
anoo kamaneena.

**Mishat, yuwaa Isus tputsee zapan
martarangu anoo kamanchintspa**

(Márkosa 6.30-44; Lukasa 9.10-17; Wanga 6.1-14)

Isus Waparpat tsiyatpi átu iyapat
kanush zaruyaruni, anush arachich
kítaranginiya. Itaru, tputssha Isusungaz
nachungarangusin, ¿Ndush arachich-
paree naatarang? táyarusin, urupung
wingumun tachitarangana. Tputs yak-
tashuch ichingurusin tachitarangana.
Itaru, uwma yamazarangana. ¹⁴ Ashiri
Isus anush kuseeramchu, káreeram-
chu, tputs zapan shaneersin parangiya.
Tputsee kapung nayanirangiya. Wangu-
yaa ichinguru yararangiya. ¹⁵ Ashi-
riya, zari manginush pshtukamchu
iysha Isus wipunashini: Isusoo, papcha
tapeekachpa, táranginiya. Nish tpu-
tseem maamaam wanindaja. Mishat,
¿yapeeja katungats paxanxchich? Nish
paxanxshishi nduniwa. Ashiri tputsee
waptam zanganingcha; tárangini. Ndun-
naari ashiru, Yaktap paxanxashinints
katungtseema tángi; tárangini Isusoo-
tsi. ¹⁶ Itaru, Isussha: Nduni. Xamachi;

nishuri maritangtsa siya, tárangi-ya. ¹⁷Ashiri iysha: ¿Maypataja? Pang zameetpata taariya, mishat kayupich tsimbunund taariya, táranginiya. ¹⁸Isussha: Ashiri nuwaamana pananda pakchi-taata, táyaru, iysha panarangini pangaa kayupcheetstamta. ¹⁹Isussha tputsee: Chirichirimuna k'xinangints, tárangi-ya. Tputssha ichingurusin kuxineersin, Isus pangaa yáyarú, kayupcheetstam yáyarú, íwarsha kanindap nacharangu, Apaa, wapparee; shiy katungseem istayanllish, tárangiya. Táyarú, pangaa tupta tupta tupta sheeru, iyaamsha wipunasheemani panaranginya. Na siya tputseem panat panat shingints; maritangints; tárangiya. ²⁰Panayarishitini, tputssha katungeersin, ichingurusin tazazartarangana; katuchirangana. Iysha 12 tsumb katuchimaa yarangi-ni. ²¹Tputs kamuz zameetpata mil shaniyarangana, wizanllpata, wipap-taya. Ichingurusin katungeeranllusin tazazarangana.

(Márkosa 6.45-52; Wanga 6.15-21)

²²Tapitaranllsha, Isus iyaatssha wipunasheetsini: Siya arachich kanapungints; tárangu, iysha kanush zaruyaruni naataranganiya. ²³Mishat, tputseetsi shaneeru anootsi, Waptam kanapungtsa. Nuw nachtamana, táyaru, machip káreeranllu anush waanita Waparpat tsiyatarangiya. Psaan kapung Waparpat tsiyatarangiya. ²⁴Itaru, iysha musash apinlliri naanatarat ashiranganiya. Arachich kitamaam pinasaranginiya. Kambusur kapung kambustarangu, warastam warastarangu, kaapa pinasaranginiya. ²⁵Isussha zari taraseemaam pakich pishtarangu anush iyap kungumun naantachu kusaranginya. ²⁶Watsiritkachu, iysha tputs ashiru kungumun naantachu paranguni, punirustayaranlluni, Papcha, kanizi, atuni kapung puniranginiya. ²⁷Itaru, Isus tsiyatku, Punirintspa, nuwtanda. Mapiyngtsa; tárangiya. ²⁸Táyarisha, Pitorsha: Isusoo, ¿shiy? ¿Kaap zurakish? Ashiri

nuwaa kungumun naani tánda; tárangiya. ²⁹Isussha: Ayu; ashiri naani; tárangiya. Pitorsha chiyzayaru, apinlliri kungumuna naantach ashirangitamta. ³⁰Itaru, ndattu Isusush kusaru, warasaatstam nap kambusurootstam nap ashimbapu, punirustarangu, kungush kamshingarangiya. Isusoo, istanda; tárangiya. ³¹Isussha uwee putayaru, itsirarangiya. ¿Mayaamsha punirangsha? ¿Mayaamsha punirustayarush, nuwamun mangish nda taturangsha? tárangiya. ³²Kanush zaruyarusin, kambusursha zanaramach ashirangiya. ³³Iysha ichinguruni napuxtayaruni, Isusoo tasaseeruni tutunlltayaruni, Shiy Apanllitshcha Wipish. Na izuuru yasayaniya, táranginiya. ³⁴Musaatssha kiteeruni, tsap Kinísaritush sura anush matayaranganiya.



Pitorsha chiyzayaru, apinlliri kungumuna naantach ashirangitamta. (14.25-33)

(Márkosa 6.53-56)

³⁵Anush matayaramchuni, Kinísaritshuch tputs Isusoo parangusin, ashpatam iriptaranllsin tputsee kamanta kamanta ashirangana. Isus nish kuseenlliya mang, tárangana. Anootssha mazinayarusin, tputssha wanguyaa chipayarusin, machtayarusin, Isusush yushindarangana. Isussha tputsee zapan yararangiya. Ashiri tputssha: ³⁶Isusoo, shiyaa k'tunareetstaatish patatkachuri, nuwaa yarachpasha, tárangana. Táyarusin, Isusootssha watuniree patateersin yararanganaya. Amb Isusoo kuk pzapaneerangiya.

Ashiri watamcha tsiyatssis yuw Isus tputsee martarangu anu.

**Mishat, yuwaa Isus itsinsaru chinamaam
tayapstarangu anoo kamanchintspa**

(*Márkosa 7.1-23*)

15 ¹Minush zari Irusarinshuch Parísíypanshuch táyaspatashi, mishat Móýsispaniri wirkari kamanimapan Irusarinush káyashinusin, Isusush kusarangana. Kuseersin, tamundamaam masharangana; ²¿Ipunshish mayaama-ja nda zitaminaa kuk payukana? ¿Uwee nda kuxeersin katungkanawa? ¿Mayaama uwee nda kuxkana? Zitaminaa kuk niyrkanawa; tárangana. ³Itaru, Isussha: Ashtaata. ¿Itaru, siya mayaamsha Apanlee kamachtamarini niyraksa? ¿Mayaamsha Apanlee kuk nda payuksa? Saanaatstamari kukis kapung chinaksa, itaru Apanlee kuk kapeetak-sawa. ⁴Apanll kuk ateeja: Apareetsis wanasir ksutangtsa. Kuk payungtsa. Mishat, aneereetstamtish wanasir ksutangtsa; kukoo payungtamtsa, átscha.^a Tputs waporeetsi, wanireetsi yutarit tsiyatku anumand tsipatspatari kizpur wani-chiya, átscha Móýsisarini kuku. ⁵Itaru, siya apareetsis, aneereetsis istamaam nda chinaksa. Mashkusin, siya: Nduni. Istamaam pinasaktana. Apanlee kuk mapeektana. Mishat, nuw kurikireetsi Apanleem ichinguru wayakina. Shiyaa istamaam pinasaktana, átscha apareetsis. ⁶Ashkus Apanlee kuk kapeetaksa. Mishat, ipunsheetsis anootstam tayapstak-sa. Ashkus Apanlee kuk kapeetaksa. Itaru, zitaminaa kuk kis payuksa; saanaatstamari kukis kis payuksa. ⁷Yutarit-tischa siya. Apanlee kuk tayapstakaniya atitaatis, ngichiksa. Apanll kamachtam-pani, Isáýsarini sirútamasa yandayaru, siyashcheem wasina kamanirangiya. Ateeja Apanll kuku;

⁸In tputs kukpatari mangu nuwaa tsiyatkana, tárangiya. Itaru, nuwaa nda chinakana. Nda mangoonkana.

⁹Tputsee mangoonamaam istaka-zinllinaja. Manguta tayapstakana,

watam waanaatstamari chínash tayapstakanawa; tárangiya Isáýsarini Apanlee kuk yandarangu anu. Ashiriya, ¿mayaamsha nuwaa ipunshi kiyung táchaksa? Wapa; tárangiya Isusu.

¹⁰Isussha Parísíypanshuchee táyas-patashee táyaru, tputsat ichinguru tsiyatarangiya. Naanimasints. Nuwaa kuki mazinangtsa. Mangoonangints; tárangiya. ¹¹Tsarunpat kiseeruch katung-kich anoo nda mangishich yutaritkiya. Itaru, yuw yutarit mangishich chinakich ancha chiyaa yutaritkiya. Yuw yutarit tsiyatkich ancha yutarittamta, tárangiya Isusu. ¹²Ashiri iysha Isus wipunashini: Isusoo, Parísíypanshuch táyaspatash shiyaa kukish mazinayarusin, na tsiyan-takana, tárangini. ¹³Itaru, Isussha: An tputs watam yashingchichiwa. Nitaati Apanllchicheeja. Ashiri yuwaa Apanll nda waana wayarangu anoo xpookpaz ashiru kapeetchiya. ¹⁴Ashiri waani tsiyantachpa. Wach mchusanandpaz tputs ashkana. ¿Tamaree mchuspatatin itach? Ashkinaarsina naakchusin, waani tsimbunuri wazawush tuwitchinllina-ya, tárangiya Isusu. ¹⁵Pitorsha Isusoo masharangu, ¿Amarangsha katung-tseetsi? Iyaam kamaningcha; tárangiya. ¹⁶Isussha: ¿Tamara nda mangoonaksa siya? ¹⁷Watam katungats tputsush chik pshtuyaru, sheeru yusur arang shitungkuwa. Ashiri katungats tputsee yutaritkeeja. ¹⁸Itaru, yuw mangishich zapan yutarit china china ashkich ancha chiyaa yutaritkiya. Anuri chinayaruch, yutarit tsiyatkich ancha yutaritaya. ¹⁹Watam tputs uru mangush yutarit chinachinaw ashku anumand yutarittam taakiya. Tputsee pachamaam chinaku pachachparee. Tputsee wizanll isuwa-maam chinaku, isuwachparee. Kizaa yutarit patatamaam chinaku, yutarit patatachparee. Shuchimaam chinaku, shuchichparee. Ngichimaam chinaku, ngichichparee. Yutarit zarungchamaam

^a 15.4 Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 20.12 átu atitamta.

chinaku, yutarit zarungchachparee. Tputsee yutaritam ínamaam zandku, yutaritam ínachparee. ²⁰ Ashiri yuwaatsimari mangush yutarit chinaku an yutarit shitungachparee. Itaru, tsarunpat kiseeru katungkuch ancha nda yutaritaya, tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa Isus itsinsaru china-maam tayapstarangu anoo kamaneena.

Mishat, kamanchintspa; yuwaa Isus tputsee zapan istarangitaa, ashiritaa Parisiypanshuch tputs nda mangoonarangana anootsi

(Márkosa 7.24-30)

²¹ Isussha iyapat Galileyush káyashinuni arap nllitaritap tputs watsapun naataranganiya. Nda Utaáp tsapu. Tírshuch tputs mishat Sitónshuchtam tputs watsapunu. ²² Anush kusaranguni, kizsha, Kanaanshuchi tputsi Isusoo masharangu; Istanda. Yashing' nuwash ipari pshturangu, kapung kiyung yachakiya nlluraatsi, tárangiya. Nuw shiyaa natsaktana. Shiy Dapiyarinchichtishcha. Yuw Utaáshuch kutakana ántishcha shiya. Ashiri shiy xapoomaam wanindaja. Ipareetsi istanganda. Nlluraa nda nayaniksha, tanuku anush, tárangiya Isusootsi. ²³ Itaru, Isussha nda minamtiyam k'kuz yámarangiya. Mazinanakach ashirangiya. Isus naanat ashkachu, kizsha nda sambaytaku tanuyaru, tachitataranll ashirangiya. Ipareetsi istangcha. ¿Nda nayaniksha? ákaktaranll ashirangiya. Iysha wipunashini: Wapa. Kizaa zanganingcha. Naangi, tángcha. Tamundakuwa; táranginiya. ²⁴ Itaru, Isussha natpunuyaru, kizaa tsiyatarangiya; Apanll nuwaa zanganeeru, Utaáshucheetsim istashini; tárangiya, watam ksutamapan nduniwa; tárangiya. Nllitari-taa tputs istamaam nuwaa kamachtarangeeja, tárangiya Isusu. ²⁵ Itaru, kizsha Isusush wats tutunlltarangu; Isusoo, istanda; tárangiya. ²⁶ Isussha: Ashiri ipareetsish istakinaareena, Utaáshucheem nllurapaz watungash itutseeruri, shiyaam tumuzeempaz ashiruri pana-

cheezi. ¿Ashkuri tamaree nuw shiyaam istachi? tárangiya Isusu. ²⁷ Itaru, kizsha: Ashiritaataya, pakchitaa ipareetsi istanda, watam tumuz uru katungtsee katuchim katungkuwa. Tumuzeempaz ashirush katuchimunataa pananda pakchitaa, tárangiya. ²⁸ Isussha: Nuwamun mangish kapung tatukshawa. Kapung mangoonakshawa. Ashiri nuwsha istachinllpa. Ipareetsish na yareena. Napashini; tárangiya. Táyaru, nllursha nattamarta yarangiya.

²⁹ Isussha iyapat yusur waptam Galileyap tsap kanapuranganiya. Kuseeruni, minushsha zari urupungush wingumun naateeruni, sheeranlluni, machipsha káreeruni, anushsha Isus kuxinrangiya.

³⁰ Machipsha tputsee zapan Isusush yushindarangana wanguyaatsi. Chpanaa tputs yushindarangana. Mishat, wach mchusaatstam, misha makuksheewaats-tam, misha tputs naamaam pinasakana anootstam, misha wanguyaatsam yushindarangana. Aship kusarangana. Isusush watsi wayayarusin, Isus ichinguru yarangiya. ³¹ Tputs k'zimchee yaranguru, kis xiytangat ashirangana. Wach mchussha yareeru, napanapaw mang' kis ashirangana. Makukshee tputs kis tsiyat tsiyat ashirangana. Zamangarangana. Apanll kizpurcha. Apaa, wappari, tárangana. Shaana tiptsireetsish, Utaáshucheetsini kapung istakshawa. Shiy kizpurtishcha, Apaa. Wanasirtishcha, tárangana.

(Márkosa 8.1-10)

³² Ashiriya, tuchip zari anush machip taarangana. Katungamaam ndunari. Ashiri Isussha iyaatssha wipunasheeti kuruzeeru, Tputsee nda katungkuru zanganimaam zandkeeki. Ngootsishsha marizimun itsipachshaparee, watam na tuchip zari nda katungaranganawa; tárangiya. ³³ Ashiri iysha: Yuwash nda tputs taaku, ¿tamaree katungtsee pangchich? Mishat, ¿tputs zapaniwa? tárangini. ³⁴ Isussha: ¿Pang wanip taara? tárangiya. Iysha: Pang tsimbun matayaru taari-

ya. Mishat, kayupchi taaritamta pakchimarita, táranginiya. ³⁵ Isussha: Tputsee k'xinangints tángcha; tárangiya. Tputsha kuxineersin, Isussha pangaa kayupcheestam yáyarú, ³⁶ Waparee: Wapparee, tárangiya katungtseema. Sheeru, pangaa kayupcheestam tatapeeru, iyaamsha panarangiya. Neewa; tputseem panangints; tárangiya. Iysha tputseem panaranguni, ichinguru katungarangana. ³⁷ Ichinguru tputs tazazartarangana. Ichinguru katungeersin, tsimbun matayaru tsumb katuchirangiya. ³⁸ Tputs ipunpunar milo katungarangana. Wizanll katungarangitamta wipapatamta. ³⁹ Ashiri katungeersin, Isussha: Ashirsiya kanapunlltamtsa. Nuw nachtamma táyarú, machip karuweeru kanush naatarangiya. Tsapsha Mákatána sura anush matayaranganiya.

(Márkosa 8.11-13; Lukasa 12.54-56)

16 ¹ Minush zari Parísiiypanshuch táyaspatash tputs, Satúsiypanshuchtam táyaspatashi, Isusoo yachayani. ¿Kamapa Apanllee yutarit tsiyatchiya? atusin, Isusup naatarangana. Kuseersin, Isusoo masharangana. Kanindap shiy wizpurirish yámandanda. Na pangpani, tárangana. ² Isussha yámarangu, ¿Mayaamsha nuwaa átssa? Kanindush wanip natstamaam yasaksa. Itaru, nuwaa natstamaam ngataksa, tárangiya. Zari pshtukamach kanindap napeerus, Pa, pu zar zatachparee watam kanind chumbeepiwa, átus anoo natstaksa. ³ Mishat, tarasitamsha kanindaa napeerus, Msas chumbeepiwa. Sin sinapi átcha, atitamsa. Siy wanip yasaksa. Kanindaa yasakitaateesa, itaru yuw Apanll sirú kamanirangu anoo: Iparee zanganchima, táranguwa, anoo nda mangoonaksa. Nuwaa nda natstaksa. Apanllee kuk chinakaniya atitaateesa, nda mangoonaksa. ⁴ Yutarittischa. Nda Apanllee itsinsaru chinaksa. Anumand Kanindap siy wizpuririni yámandanda, átssa. Itsinsaru mangoonamaam zandkinaareesa ashiri Jonasarinee kuk mangoonangtsa, watam

Jonasarini támakpaz ashiranguwa. Nuwsha ashchitamparina. Aranginasha Apanllee wizpuririnee yámandamaam wanindaja, tárangiya Isusu. Táyarú, kasarangu, naatarangiya.

(Márkosa 8.14-21)

⁵ Isussha iyapat wipunashpatini musshutam kiteeruni, iysha iyaanpata tsiyatunki, Maha; pangaa nda yushindaranginiwa. Mbizaranginiwa, táranginiya. ⁶ Isussha: Mazinangtsa; Parísiiypanshuch táyaspatash, misha Satúsiypanshuchtam táyaspatash tpoottshishee chinarintspa; paptsa; tárangiya. ⁷ Iysha: ¿Mayaamaja iyaa át? tárangini. Pangaa mbizarangini ndush anumandpa atiya, tárangini. ⁸ Itaru, Isussha iyaa k'kini waana yasarangu, ¿Tamari nuwaa kuki nda mangoonaksa? Pangaa tsiyatkeezi. ¿Nitaati katungtsimun mangi mantsa-keezi? tárangiya. ⁹ ¿Ndusha chinakis? ¿Nuw pangapat zameetpata wanip tputseem martarangina? ¿Ndush zameetpata milo? ¿Wanip tsumboo katuchim yarangsa? ¿Tamasha musásiri mbizaksa? Nuw pangaa kamiran izapaneekina. ¹⁰ Mishat, pangapat tsimbun matayaru, ¿wanip tputsee martaranginawa? ¿ndusha ipunpunar milo? ¿Mishat, katuchimtam tsumb wanip yarangsa? ¹¹ ¿Ashiri mayaamsha nda mangoonaksa? Pangaa pishtaku anoo tsiyatkeezi. Parísiiypanshuch táyaspatash misha Satúsiypanshuch táyaspatashtam kuk ngichizpat kiseeru tayapatakana; tputs ashku anoo pangpaz tpoottamamshi ashkiya. Anootspaz ashiru tsiyatkuri atina, tárangiya Isusu. ¹² Ashiri iysha mangoonaranganiya. Pangateeseeja tpoottamamshi tsiyatak, nda. Parísiiypanshuchee táyaspatashee kuk, misha Satúsiypanshuchee táyaspatashee kuk yuwaa ngichizpat kiseeru kamankana anootspa Isu atiya, tárangini. Paptsa; mazarintspa; tárangiya. Ashiri mangoonaranganiya.

Ashiri yuwaa Parísiiypanshuch táyapstah nda mangoonarangana anoo kamaneena.

**Mishat, yuwaa iy Isus táyapstashini
natumasina mangoonamana
mangoonarangini anoo kamanchintspa**
(Márkosa 8.27-30; Lukasa 9.18-21)

¹³ Anumunsha zapish káyaruni, tsap Sesár-Felipish sura kusaranganiya. Anush kusaranguni, iy Isuspat ipunaranguni, Isussha iyaa masharangiya; ¿Piyartach tputs nuwaa amkanaya? tárangiya. Yuw Apanll tputseem kinarangu anu, ¿ndusha át nuwaatsi? tárangiya. ¹⁴ Ashiriya, iysha; Ashpatam tputs shiyaa: Wangarineezuwa ichumampani támeeshiniwa, átsincha. Itaru, ashpatam shiyaa: Zitaminazuwa támeeshiniwa; Apanllee kuk sirútama kamantaru anuzuwa. Ashpatam Elíyasarinpree, shiyaa átsincha. Nduntaati ashiru, Jeremiyasarinpree, átsincha shiyaatsi, táranginiya. ¹⁵ Ashiriya, Isussha: ¿Siystawa; nuwaa chakand átsa? ¿Nuw tamamazi? tárangiya. ¹⁶ Ashiri Simsha, Jonasarini wipa, Pitortam suru, Isusoo yámarangu: Shiy Apanlltishcha Wipish; Apanlltishcha Ipusamarini yuw sirú kuschiya, tárangana ántishcha shiya, tárangiya. ¹⁷ Isussha Pitorootsi: Simoo, Apanll shiyaa kizpur chinakiya, tárangiya. Tputseeja shiyaa kamanirangu, nduni. Itaru, nuw Apari shiyaa mangish p'tseerangu, na nuwaa mangooneerush natstaksha. Nuw Apari kanindap taaku, tputsee ichinguru natstakiya. ¹⁸ Ashiri Pitoroo, nuw shiyaa atashina; tputssha shiyamun kukish nuwaa mangoonkusin, tputsireemi ínchima. Yashing' tputsireetsi kiyung yachaktaa, tpachingachima tákchitaa, tputsireetsi kasimaam pinasachiya. Nuw tputsiri wamari kasiru taachinllinaya. ¹⁹ Ashiriya, shiysha tayaspatampaniri taangcha. Tunareetstaata tayaspatangcha. Tputs ichinguru na Apanllush tachtamaam waritayanllcha, tángcha. Nuw tputsireemi ksutamapani wayachinllpa. Apanll shingcha átcha shiyaatsi. Tputs mantsir taaku, Nuw Apanllchichtana atitaa, mantsir taaku, ashiri shiysha: Watsta shiyaari, tángcha. Tputs wana-

siri taaku, shiysha kis napangcha. Apanll shiyaa ksutamapaneem ipusarangiya. Ashiri shingcha; tárangiya Isusu. ²⁰ Pitorootssha táyaru, iyaatssha: Itaru, natumasamta tputsee kamanintspa; Isus Apanllcha Ipusamarini tárintspa; tárangiya.

(Márkosa 8.31—9.1; Lukasa 9.22-27)

²¹ Ashiri anumunsha Isus iyaa waanaatsi watsipunu kamanimaam chtarangiya. Irusarinap naachima, tárangiya. Anush kuseeruri, tputs nuwaa kiyung yachachinllinaya. Iyashuch wachinarini urkari, mishat Móyispaniri wirkari kamanimapani, aship nuwaa kiyung yachachinllinaya. Sheeru, nuwaa tupchachinllinaya. Itaru, zar tuchparinshini Apanll nuwaa ituyamachindanaya, tárangiya iyaatsi. ²² Pitorsha Isuspat pakich arapinlltama naateeru namarangiya. Apanll shiyaa izuuru pachindkiya. Tputs shiyaa ashchazinllinaja, tárangiya Isusootsi. ²³ Isussha yámarangu; Yuwari Apari átu anuri ashchima. Yashing' tamapari ashiru nuwaa tamundaksha. ¿Mayaamsha nuwaa pachindaksha shiya? tárangiya. ¿Mayaamsha nuwaam xarashish wayamaam zandaksha? Siy tputs ashiritam chinaksha. Itaru, yuw Apanll chinaku anoo shiy nda chinaksha, tárangiya. ²⁴ Isus táyaru, iyaatssha: Nuwash tachitamaam zandkus, saanaatsi taarashis chinarintspa. Nuwamand kamini tsipaneetsis pchindintspa; nuwash izuuru tchitangasindama; tárangiya. ²⁵ Tputs waanaatsi tapachindapi átu, yashingup naachiya; izuuru tsipachiya. Itaru, nuwamun kamini watsipunootstaa nda pachindku, urutamari taachiya. ²⁶ Tputs maachi ichinguru payukinaari, itaru nuwaa nda mangoonku, ¿antaati anpataja kamungamaam taar? nduni. Tsi-pakchu, yashingup naachiya. ¿Antaati Apanllish pshtumaam kurikpat pshtucheeja? ndambari. Izuuru pinasachiya. ²⁷ Nuw natuma tputseem kinaranguri, itaru yusur kuskachuri, 'sinush kizpur kuschina. Aparpati wasundururi

kuschina. Kuskachuri, tputsee nuwash tachitkachu anoo izuuru yamachima. ¿Itaru, tputs nuwaa ngatarangu anoo tamari yamachi? Yashingup zanganchina.^a ²⁸ Itaru, mazinangtsa nuwaa kuki; siy nuwaa mazinakus, itaru ndatuma tsiparus, ashpatamtis Apanlee taárash pangachpasa, tárangiya Isusu iyaatsi.

(Márkosa 9.2-13; Lukasa 9.28-36)

17 ¹ Isus anumunsha arangich tsi-mbun matayaru maats Pitoroo, misha Sandeekurineetstam zoonllpat Wangaatstam aship machtayaru, machip íwari kárirangana. ² Íwar káreersin, Isussha wach nllitaritam kinarangiya. Wipunashsha nap ashkusin, mang Isus wach muchpatari zari tamapari ashiru, kizpur 'sineerangiya. Wamarsha kurakurtar ashirangiya; kizpur mburshi mang ashirangiya. ³ Anumunsha Móysisarini, mishat Elíyasarini anush Isusush yakarangana. Isuspat tsiyatarangana. ⁴ Zitamin naakchusin, Pitorsha mang: Xamachi, ichee, mang, táragu. Neetsiri taayani. Nuw tuchip tambtachima; neetsiri taapani, ichee. Min shiyaam tambtachima; misha Móysisarineempa, misha Elíyasarineempa, tárangiya Pitoro manguta. ⁵ Pitor tsiyatku, msassha kizpur 'sineeku ashku, Isusootstam, wipunasheetstam yambutatara ashirangiya. Sheeru, msasush mang k'kuz kimarangiya; Isusoo nuw ipartana. Ksumish chinaktana.^a Ashiri Isusootsiri kuk mazinangtsa; mang k'kuz kimaku, tárangiya. ⁶ Wipunashsha anoo mazarangusin, mang kizpur punirustarangusin, tsapush timuchirangana. ⁷ Itaru, Isussha wipunashee uwpat pata ashirangu, Punirintspa. Chiyangints; tárangiya. ⁸ Wipunashsha nap ashkusin, tputs nduni; Isusootsimsha parangana. Ashiriya, mapiyrangana. ⁹ Machipsha karuwkatsin, Isussha wipunasheetsi: Siy parangis anoo kama-

nintspa; táragu. Nuwsha tputseem kinarangina. Itaru, nuw tsipakchuri, nuw támkachuri, siya anush tputsee kamanimaam waritakcha, tárangiya wipunasheetsi. ¹⁰ Wipunashsha Isusoo masharangana; Iyashuch tayapstampanirini: Elíyasarinpaz ashiru uru kuskamchu, Apanllshapa Ipusamarini kuschiya, átssincha. ¿Mayachtaja át? tárangana. ¹¹ Isussha: Zuraksincha, táragu. Apanlli: Ipari ndatuma tsapurunasush zanganchuri, Elíyasarinpaz ashiru zanganchimasima ipareemi tputsee mang' yaramaama,^b tárangiya Apanlli. ¹² Ashiriya, nuw siya atina, Elíyasarinpaz ashiritam na kuseenlliya. Itaru, tputs uwaa natstarangazinllinaja. Nda natstarangusin, pacharangana. Mishat, nuwaatstam natstakazinllinaja. Nuw tputseem kinarangitaati, itaru nuwaatstam kiyung yachayarusin, pachachindanaya nuwaatsi, tárangiya Isusu. ¹³ Wipunashsha waanpatatin tsiyatarangin, ¿Ashiri Elíyasarini átu anoo chakaachtaja át? ¿Ndusha Wangarineetsini ichumampanirinee nda át? tárangana. Anootspa atiya atusin, anuri chinarangana.

(Márkosa 9.14-32; Lukasa 9.37-45)

¹⁴ Karuweersin, yuwash tputs shaneerana anush kuseersin, min tputs wipangaz mang' kapung mantsaku, Isusush kusarangiya. Timucheeru masharangiya; ¹⁵ Istanda Isusoo, tárangiya. Ipari wanip kiyung kachiykiya. Uru kizpur ay tákchu, itsip pantsat, itsip pantsat ashkiya. Wanip na sumasush pantsaku, kungushtam pantsaku ashkiya. ¹⁶ Ashiri nuwsha ipunsheetshish masharunguri, Ipari yarangi, táraguri, uwsha xapoorangana. Ashiri shiysha istangandama; tárangiya Isusootsi. ¹⁷ Isussha: ¿Mayaamsha siy uru nuwangaz kusaksa; watam nuwaa mangoonamaam ngataksawa?

^a 16.27 Esekiyela 18.30; Esekiyela 33.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

^a 17.5 Isáya 42.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. ^b 17.10-11 Malakiyasa 4.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

táranġu. ¿Ashinooja mangooneechis?
¿Uru mangishis sarich sarich ashiksawa?
Siyaam nguti kiyung kachiykina; yarta
yarta ashkitaati, siy nuwaa nda mangoo-
naksa. Ashtaa, iparish yamashini; táran-
ġiya Isusu.¹⁸ Táyaru, tputssha wipaa
Isusush machtayaru, Isussha yashingoo-
tsi: Shtungangi; táyaru, yashingsha
nllurash shitungarangiya. Nllursha yara-
maamshita. Mang' mapiym ashirangiya.
¹⁹Yareeru, Isuspatsha naayaranlluni,
iysha ipunshiptini Isusoo masharangini.
Iy yashingoo tashitungamaam yachara-
nguni, itaru xapoorangini. ¿Tamashta
ashkini? tárangini.²⁰⁻²¹ Isussha: Watam
nda Apanllimun mangis tatuksawa.
Apanllimun wizpuririni mangis tatkinaa-
reesa, pakchitaa tatkinaareesa, siyaam
xapoomaam wanindaja, tárangiya. Napa
Apanllimun mangis tatkus, machip
tsiyatkus, chiyzangi. Piy naangi; ták-
chus, machipsha chiyzayaru, naachiya.
Zuraktana. Apanllimun izuuru mangis
tatkus, siyaam xapoomaam wanindaja,
tárangiya Isusu.^{c 22} Isus iyapat wipunash-
patini wand Galileyush tsap taaranga-
niya. Anush xiykurini, Isus waanaatsi
watsipun wasina kamanirangiya. Nuw
tputseem kinarangtaati, ashtaa tputs
nuwaa tamapingayarusin, putayarusin,
²³nuwaa pachachapandanaya. Nuwaa
pachayaritaateesinaya, itaru tuchip
zari anush támchima, tárangiya. Iysha
Isusoo kuk mazaranguni, mangini
kapung mantsaranginiya.

Ashiri iy pakich mangoonarangani
anoo kamaneena.

**Mishat, kamanchintspa; yuwaa Isus iyaa
wipunasheetsini tayapstarangu anootsi**

²⁴Anumunsha zapish yaktash Kapárná-
wash kuseeramchuni, kurikee yampan
tputs, yuw Apanlleem pangu kurikee
yampani taarangu an Pitoroo masha-
rangana. ¿Shiy mayistorish Apanlleem
pang' kurikee wayaktamtaja? táranġa-

na.²⁵ Pitorsha: Aa, tuwapaktamcha
kuriki, tárangiya. Táyaru, tputsee
kamingeeru, pangusush pshturangiya.
Pshtuyaru, ndatuma Isusoo masheeru
Isussha Pitoroo tsiyatarangiya; Pitoroo;
mazinangcha; tárangiya, Kurak tputsee
urkir yaku, ¿chakaja urkir yak? ¿Waan-
patatin maachirita urkiri yak? ¿Tuna-
reetseezuwa? ¿Amaksha shiya, Simoo?
tárangiya Isusu.²⁶ Pitorsha: Nduni;
¿Tamaree waanpatatin maachirita urkir
yach? Tunaree tputs urkir uru yátariya,
tárangiya. Isussha: Nuw Apanllchich-
tanawa. ¿Ashiri mayaamaja tuwapchi
Apareemi pangu? ²⁷Itaru, tuwapamaam
ngatkinaareena, anumand tsiyantachpa-
sinaya. Ashiri shiysha, nda ántamaam,
mangasis yáyarush, musush minamari
tin sheerush, kayupchee yusachsha.
Tin sheerush, yúseerush, kukoo taxipu-
ngakchush, anush kurikee pangachsha.
Yáyarush, kurikee yampanoom panang-
cha. Apaya, tángcha. Isusoom nuwaam-
tam tuwapamaam waritakcha táng-
cha; tárangiya Isusu. Pitorsha, musap
naataru, minamari tin kayupchish kuk
kurikee parangu, Apanlleem pangu
wayarangiya.

(Márkosa 9.33-37; Lukasa 9.46-48)

18 ¹Anpurtam Isussha iyapat
pangusush taaranguni, iysha
Isusoo masharanganiya; ¿Apanll tiptsiri
chakaja kasiru taar? atuni masharanga-
niya Isusootsi. ²Isus nlluraatssha: Naani
ningeema, táranġu, nllursha kuseeru,
Isus nlluraa iyash tuxiykeerangiya.
Sheeru, Siy nuwaa masharungus, ashiri
na kamanchintspa, tárangiya. ³Táyaru,
Na mazinangtsa; tárangiya. ¿Mayaam-
sha uru kasiru taamaam chinaksa? Anu
yutaritcha. Nlluraa napangtsa. Nuwaa
chinaku, mapiykcha. Tputsee kasimaam
chinakeeja. Ashiri siysa nllur tamakpa-
ree shingtsa. Nuwaa nda kizpur china-
kus, wand saanpatatis kasiru taamaam

^c 17.20 Versícul 21 kaap wanindaja. Ashpatam kirak anoo taar, itaru Matiwarini anoo nda
kaap yandarangiya.

chinakus, Apanlleem tiptsiri kinamaam pinasaksa. ⁴Ashiri yuw nllurpaz ashiru nda uru waanpata kasimaam chinaku anootssha kaapa Apanll kis napkiya. Ancha kaapa Apanllée kasiru chinakiya. ⁵Tputssha nlluraa in ashiritam, nuwamand kamini chinaku, ashiri nuwaa chinaktamtaya.

(*Márkosa 9.42-48; Lukasa 17.1-2*)

⁶Itaru, tputs nlluraa yutarit tayapstaku, yuwaa nuwaa chinaku anoo yutarit tayapstaku, nllursha mazinayaru, sheeru yutarit taaku, nuwsha tputsee kizpur wanichima, yuw nlluraatsi yutarit tayapstarangu anoosi. Tputs ashku an yutarit tayapstaku, wayarpunumun samandu kapunguw tusiseeruch, kambeeru, musush ipusunandush kapeetkachu, wanimaam waritakcha, ⁷watam tputsee yutarit tayapstakuwa; an kizpur yutaritsha. Tputssha mazinayarusin, sheeru yutarit taakchu, aranginasha yutarit ashkana. Tputs uru ashichpasinaya; yutarit tayapstachpasinaya. Itaru, yuw tputs yutarit tayapstakchu anoom kamungumaam wanindaja. ⁸Anumand siyaa atina; kuwiptis uru yutarit ashkus, k'tsiptis uru yutarit patatamaam naakus, ashiri turuyarus arap kpitangtsa. K'zima natumasamta tsapurunasush taaktaatis, nda urutamari sumasush kurachis. Yutaritshishireetsis kapeetamaam ngatku, kamungumaam wanindaja. ⁹Kcheetsis ashiritam atitamana. Kcheetsis ksutamaam pinasakus, ashiri yuxeerus, arap kpitangtsa. Wach mchusa natumasamta tsapurunasush taaktaatis, nda urutamari sumasush kurachis. Apanllush pshtumaam xararintspa. Yutaritshishee kpitangtsa átana. ¹⁰Ashiriya, siysa paptsa. Tputsee nlluraatstaa yutarita tayapstarintspa. Apari wasundurur nlluraa ksutkana; istakana. Apapush taaksin, uru napkana nlluraatsi. ¹¹Ashiri paptsa atina, watam nuw tputseem kinaranguri, tputsee tapachindamaam kusaranginawa.

(*Lukasa 15.3-7*)

¹²¿Tputs tamakanaya? Opeejaa chinuksin, ¿ndush uru nap nap ashkana? Napaz tputs 100 opejarinee chinuku, minumaritaata, tsípat ashku, ¿nitaati waani tsipap át? nduni. Chinootssha 99 machip kamingeeru, minamta tsípakchu anoo nachungakiya. Chinungaz mang' mantsak ashku, nachungat nachungat ashku, ¹³sheeru zapshita paku, ¿ndusha mang' kis shambatak? Mang' kis ashkiya. Washtam pangusush kanapkachu, yuwash tputs shaneerana pakchu, mang' kisha. Itaru, yuw kanatsiparangu anoo yushindakchu, anumun mang' kis shambatkiya. ¹⁴Ashiri Apari kanindash taaku an ashiritamta. Siyaa ichingurus pachindkiya. Nda minamtiyam masaru taamaam zandkiya. Nlluraatstaata chinakiya.

(*Lukasa 17.3*)

¹⁵Ashiriya, nuwaa kuki payukinaareesa ashiru, zuwanllis tamapari ashirus taangsa. Itaru, min tputs, Apanllchich tputs yutarit taakchu, shiyaatstam yutarit ínakchu, shiysha shaana nambangcha. Uwsha mazinakchu, waana yaramaam zandku, ashiri shiysha wanasiri napangcha. Mbizangcha. Ashkus, yusur saanpatatis kis taatssa. ¹⁶Itaru, nambkitaatish, uwsha mazinamaam ngatku, ashiri shiysha tputsee tsimbuna, Apanllchicheetstam tputs kuruzungcha. Ashkachush, tputs tsimbun, nduntaati tuchip k'kuz waanand átu, zurkutanicha atini tákchu, an k'kuz wapta tsiyatkatssa. ¹⁷Na yareeni, tákchush, itaru uwsha wand mazinamaam ngatku, yaramaam ngatku, ashiri tputsetssha Apanlleem shaniyatssin, ichingurusin kamaningcha. Ashiri tputssha ichingurusin nambkusin, ashtaa mazinamaam wand ngatku, wand tsiyantaku, ashiri shiysha: Watam yutaritshishee yaramaam izuuru ngatakshawa, ashiri iyash pshtumaam

^a 18.16 Nishuri yuwartatam Tayusima 19.5 átu atitamta.

watsta; tángcha. Nllitaritaa tputs ashirus napangtsa. ¹⁸Nuw siyaa ipunsheetsi atashina; Apanll siyaam waanaa tiptsi-reem ksutamapan wayakiya. Apanllpat minamari mangooz payukus, ashiri tputs yutarit taakchu, siya waneengtsa. Tputs wanasiri taakchu, siya wanasiri istangtsa. Apanll, Shingtsa, átcha siyaatsi. ¹⁹Mishat, Apanllpat minamari mangooz chinakus, tsimbunandaritis Apanlee tsiyatamaam shaniykus, Aparpatini íwarpichpat tsiyatkus maskkus, yuwaa mashkis anoo siyaam istachiya. ²⁰Nuw uru siyashтана. Ashiri tuchpanandari tputs, ndunnaari ashku, tsimbunandari nuwaa tsiyatamaam shaniykusin, nuwsha anshutamana, tárangiya Isusu iyaatsi wipunasheetsini.

²¹Isus táyaru, ashiri Pitorsha Isusoo masharangiya; Ashiriya, tputs nuwaa yutaritam ínakchu, sheeru yareeni tákchu, sheeru yusur yutaritam ínakchu, sheeru yusur tayus ashkachinaariya, ¿wanipshooja nuwaa kiyung táchakchu anush, Na wapa; mazinamaam zandkeezi, táchi? ¿Tsimbun matayaru anush támaam ndush waritach? ¿Shiy amaksha? tárangiya Pitoru. ²²Isussha: Mazinangcha; tsimbun matayaru anush kasamaam wanindaja. Uru tputs waana yaramaam zandku, ashiri siya anpat mapiyus tsiyatangtsa. Yarangtsa izuuru mapiyamaama. Mazinamaam zandkeezi, támaam wanindaja. ²³Apanll waanaa tiptsi yutaritshishirineetsi uru yarkiya mbizamamarita. Ashiri siya shingtamtsa. Mazinangtsa, tsiyatssis mangeetsis p'tsimaam kamanchintspa:

Tputs kurak mangooz chinarangu, ¿Tputs wanipaja kurik nuwaa tumashtakana? Na ichinguroo tuwapangandama táchima táyaru, wasundururee: Tputsee yamashini yuw nuwaa tumashtakana anootsi, tárangiya. Táyaru, wasundurursha naayaru, ²⁴tputseetssha minum yushindarangana. Kuseeru, kuraksha: ¿Wanip kurikee nuwaa tumashtaksha? ¿Ndusha michónis nuwaa tumashtakish?

¿Ashinooja tuwapchish? Na tuwapanda; tárangiya kuraka. Tputssha: Ichee pinasaktana. ¿Maypataja; kurik nduniwa? tárangiya. ²⁵Ashiri kuraksha: Ashiri pinasakush, shiyaatstam, misha izanlleetstamtish, misha ipareetstamtish tputseem paxanxchintspa muchchureema. Mishat, maachiritamandish ichinguroo putayaruri paxanxchima. Anpata tuwapachsha, tárangiya. ²⁶Kurak táyaru, tputssha kizpur punirustarangu, kurakush tutunlltayaruru, Nduni, ichee. Xamachi. Watsta; anoo shirinllpa. Na ichinguroo tuwapchinllpa. Zuraktana zaphshitaataya, tutunlltayaruru, tanuku, tárangiya. ²⁷Kuraksha tputsee kapung nayanirangu, Ashiriya, watsishaparee. Waani pastachiya. Pangipish mapiyrush kanapungcha, táyaru, waptam tputsee zanganirangiya. ²⁸Itaru, tputssha naayaranllu, urupungushsha nllitaritaa tputs chamayangarangiya. Pakeeru, Shiy nuwaa kurikee tumashtakshawa. ¿Mayaamsha nda tuwapaksha? táyaru, tsiyantayaruru, pakchitaa tumashtarangu, tputsee wayarpunush putayaru, Nattu tuwapanda; tárangiya. Pakich tputsee pachamaam pishtarangiya. ²⁹Tputssha kizpur punirustarangu, tutunlltayaruru, Xamachi. Naturitana kurikiri waniindaja. Itaru, tuwapchinllpa, zuraktana, tárangiya. ³⁰Itaru, tputssha wand tsiyantarangu, purisiyaa kuruzeeru, Nee tputs putayarus, tumanangints, watam nuwaa tuwapamaam ngatkuwa; tárangiya. Purisiysha tputsee putayaru, tumanarangiya. ³¹Ashirucha, kuraksha muchchur anoo parangusin, ¿Tamayshta ashik? ¿Tamayshta tputsee nda nayanika? táyaru, kurakaa kamanirangiya. ³²Kuraksha mazinayaru, kizpur tsiyantarangu, tputsee kuruzurangiya. Uwshacha kuseeru, kuraksha: Shiy yutarittishcha. Nuwaa kapung tumashtarangitaa-tish, nuw shiyaa nayaniranguri, waani pastachiya, táranginawa. Ashiriya, ³³¿mayaamsha shiy nuw tamarangarina nda ashkitamsha? ¿Mayaamsha tputsee nda nayaniksha? táyaru, ³⁴tsi-

yantarangu, wasundururee, Nee tputsee p'tangints. Pu tuwapamaam pinasaku, ashiriya siya pzkoota pzkoota shingints. Ichinguru tuwapakchu anush shitungamaam waritariya, wasundururee kamachtaku, tárangiya. Isus tsiyatssee kamanku, tárangiya. ³⁵ Sheeru Isussha táyaru, Anoo mangoonangints; tárangiya. Watam Apari na siyaam: Waani pastachiya átcha yutaritshishireetsis. Ashiri siya saanpatatis yaramaam ngatintspa; mbizamamarita. Ngatkinaareesa, Apanll siyaatstam wanichiya, tárangiya Isusu iyaatsi wipunasheetsini.

Ashiri kamaneena yuwaa Isus iyaa tayapstarangu anootsi.

Na minoo kamanchintspa; yuwaa Isus: Nuwash tachitamaam zandkuk nuwaatsimari chinangtsa; tputsee, tárangu anootsi

(Márkosa 10.1-12)

19 ¹Isussha iyaa kapung tayaspatarangu, Galileyush tsap káyashinuni, kung Ortagush tuwash naataranganiya. Apus zapan maayanalluni, Utaásh tsap kuseeruni, kung Ortagaa kítaranguni, anush Isus tputsee tayapstarangiya. ²Anush tputs zapan Isusungaz tachitarangsin shaniyarangana. Wanguyaa ichinguru yararangiya.

³Itaru, Parísipanshuch táyaspatash anshutam tputsapat shaniyarangana. Isusoo yachayani; Apanllee kuk imamarpanyani, táyarusin, Isusoo masharangana; ¿Tputs waana zandku, ndush wizanllee kasamaam waritak? ¿Shiy amaksha? tárangana Isusootsi. ⁴Ashiri Isussha: ¿Siy mayaamsha Apanllee kuk nda mangoonaksa? Apanll kuk ateeja; Apanll tsapoo tinayaru, ichinguru iwapayaru, minum kamuz, anumunsha minumtam kiz ashiru tinarangiya. ^a ⁵Ashiriya, tputs kamuz uru waparee, wanireetstam

kasayaru, izuuru wizanllpatamarisha minumaripaz nutsas ashirusin taachinllinaya;^b nda kasachinllinaya. ⁶Ashkachuch, tsimbunataa tputs minamaritpaz nutsas ashiru taachiya. Ashiriya, ndusha tsimbun tputs tamapari ashiru taachiya, átcha Apanll kuku. Apanll kamuz wizanllpat minamarisha nutsas ashisha, ¿tamaree wizanllee kasach? Mishat, tputsee wizanll itutsimaam yutarittamcha, tárangiya Isusu. ⁷Parísipanshuch táyaspatashsha Isusoo yámku; Itaru, Móýsisarini, táranguwa; Wazaranllsha kirakaa kasamaam tuyandachiya. Wizanllee kirakaa panayaru, izuuumamari kizaa kapeetchiya,^c tárangiya Móýsisarini. Ashiri ¿mayaamsha shiy nllitaritaa chinaksha? tárangana Isusootsi. ⁸Isussha: Watam siy tputs uru mangishis yutarit chinaksawa. Ashiri anumandcha Móýsisarini yandarangiya. Itaru, chtakchu, Apanll anootsi nda chinarangiya. Tputs wizanllpata kis taamaam chinarangiya. Itaru, wizanll yutarit patatku, anumandamari kasamaam waritakcha. ⁹Ndunnaa ashku, kasamaam yutaritcha. Wizanllee kasakchu, sheeru nllitaritsha yamakchu, an yutarittamcha. Mishat, tputs kizaa kasama yamakchu, an yutarittamsha taachiya, watam nllitari tputs wizanllliwa. Ashiri izanllpatartis kis taangtsa; tárangiya Isusu. Parísipanshuchee tputs táyaru, kasarangiya.

¹⁰Isus táyaru, ashiri iysha wipunashini masharanginiya, ¿Watam ashku anu, ndush mizanllish taamaam waritach? tárangini. ¹¹⁻¹²Isussha: Machin kamuz mizanllish mapiyru taakana. Ashpatam tputs wanutpat yutarit nllurtaku, ashiri wizanlleem nda zandkana. Ashpatam wayaree ktusheersin, ashiri anumun kizaa nda zandkana. Itaru, ashpatam tputs Apanllingaz chinaku, Apanllush izuuru tachitpi átu, kizaa watsta tákchu,

^a 19.4 Nishuri yuwartatam Tayusima 19.5 átu atitamta. Apanll chtarangu 5.2.

Mishat, Apanll chtarangu 1.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

^b 19.5 Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 2.24 átu atitamta. ^c 19.7 Nishuri yuwartatam Tayusima 24.1-4 átu atitamta; misha Matiwa 5.31 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

mizanllish taakana. Ichinguru tputs anoo chinamaam nda waritakiya. Itaru, ashpatam Apanlee mangoonku anoo mangoonamaam taariya. Apanll tputseetsi: Shiyaaam kiza na watsta; tákchu, tputssha ayu tákchu, Apanllsha tputsee istakiya mapiysha taamaama, tárangiya Isusu.

(Márkosa 10.13-16; Lukasa 18.15-17)

¹³ Tputs zapan Isusush kusarangana. Wipaastam yushindarangana. Ipareemi Apanllpat tsiyatap atusin, wipaa Isusush yámandarangana. Isusoo, ipareetsi kuwiptish ptatangi. Apanllpat ipareemi tsiyatangcha wanasiri kanungamaama, tárangana Isusootsi. Itaru, iysha wipunashini nlluraa zapani paranguni, Watsta; Isusoo tamundarintspa. Mapeekuwa; táranginiya tputseetsi. ¹⁴ Itaru, Isussha: Watsta; nuwash waani nlluraa kuspana; zanganinllpa. Tputs nllurpaz ashiru nuwaa chinaku, anoo Apanll kizpur chinakiya. Ancha Apanll tiptsiri, tárangiya. ¹⁵ Táyarisha, nlluramun uwee wayayaru, Apanll shiyaa kizpur chinakiya, tárangiya. Ashiri anush tayaspatamaam iwaparangu, kung Ortagush káyananllu, naatarangiya.

(Márkosa 10.17-31; Lukasa 18.18-30)

¹⁶ Minushsha zari, kanungas Isusungaz napati átu, Isusush kusarangiya. Isusoo chamayangayaru, Ichee, shiy kizpur wanasirtishcha shiya. Ashiriya, Apanlleem taárash yasapi aturi, shiyash kusaramachtana. Ashiri kamaningandama; ¿taarashee urutari payumaam tamaycheezi? tárangiya. ¹⁷ Isussha: ¿Mayaamsha nuwaa wanasirtishcha átscha? Watam Apanllimari wanasiriwa. Wandaya taarashee urutamashi zandkush, ashiriya Apanlee kamachtamarini payungcha; tárangasha Isusu.

¹⁸ Kanungassha: ¿Tamamaatseeja payuchi? tárangiya. Ashiriya, Isussha:

Ngutis tputsee pcharintspa.
Izanlleetsimaritish ksutangtsa.

Minpa kiz imbangartarintspa.
Maacheetsi shuchirintspa.
Tputsee mantsir tsiyatintspa. Tputsee ngichintspa.

¹⁹ Mishat, Apareetsis wanasir ksutangtsa. Kuk payungtsa.

Aneereetstamtish wanasir ksutangtsa; kukoo payungtamtsa.^d

Mishat, tputsireetsish chinamari chinangcha, watam shaana tamapari ashiritamshawa;^e

tárangiya Isusu. ²⁰ Itaru, kanungassha: Ichee, Apanlee kamachtamarini ichinguru payukuri, anumunari wachinarangina. Ashiriya, ¿nuwaa mayaa pish-tach taarashish urutari payumaama? tárangshita. ²¹ Isussha: Ashiriya, izuuru Apanllush tachtitamaam zandkush, urutamari Apanllush taamaam zandkush, ashiri maachiritaatsish paxanxeerush, tuchingeerush, pukireemsha panangcha. Sheerush, nuwash tchitangandama. Ashkachush, Apanllushsha shiyaaam maachi pishtacheeja, ndambaree, tárangiya Isusu. ²² Itaru, kanungassha maachtaa zapani payurangiya; an tputs kurkimuncha. Ashirucha, Isusoo kuk mazinayaru, ngateeru, mang' kapung mantsarangiya. Mang' mantsaku, Isusoo kasarangiya.

²³ Kanungas naatarangsha. Isussha iyaa tsiyatarangiya; Siyaa atina; wirakuch Apanllush pshtumaam mbamcha. ²⁴ Mazinangcha; kameechoo wanuts kapungu m'kushash wach pshtumaam pinasakiya. Ashkitamanaya Apanllish wirakuch pshtumaam aranganasha mbama, tárangiya Isusu. ²⁵ Iysha anoo mazinayaruni, Maya, ashkachinaariya ashiru, ¿tamayreezich kamungchich? táranginiya. ²⁶ Isussha: Chaanamuntari kamungumaam wanindaja; itaru Apanllina xptareeja. Ashirucha, tputsee izuuru tapachindachiya, tárangiya.

^d 19.19 Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 20.12-16 átu atitamta.

^e 19.19 Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 19.18 átu atitamta.

²⁷Pitorsha: Shiyamand kaminish maachiritaatsini ichinguru kasaranganicha. ¿Ashiri iyaam mayaja Apanll wanasiri istach? tárangiya. ²⁸Isussha: Nuw siyaa ichingurus atina; Zapshita Apanll ichinguru kaneesich tinachu anush nuwsha nuwamari kasiruri taachina. Nuw Apanllchichimuntaati tputseem kinarangtana. Ashiri siyaa nuw ipunshini nuwapat tatsamoorus taatssa. Tputsee wanimaam waritachu anush siyaa nuwapat washunand Utaáshuchee wanichchi. Akoparinee wip 12, anchichee siyaa ichinguru wanitssa. Siyamari kasiru taatssa. ²⁹Mishat, siyaa atitamana. Tputs nuwash tachitamaam maachirita ichinguru kasaku, nuwaa ichinguru kasiru chinaku, Apanll anoo mbizcheeja. Nuwash tachitamaam tputs natumasamaam pangoo kasaku, zoonllee kasaku, wizaree kasaku, wapareetstam, wanireetstam kasaku, wizanlleetstam, wipaaststam kasaku, watsapuneetstam kasaku, yuw ashku an tsapurunasush taaku anoo Apanll aranganasha istachiya. Ashiri zapani payuchinllinaya. Mishat, urutamari Apanllush watsapunu taachinllinaya. ³⁰Itaru, tputs yuw naturi nuwaa kuki mazinaksin, zapaneeja Apanllush pshtuchinllina. Itaru, zapshita arapichsha tputs nuwaa kuki mazinachusin, nuwaa tachitkatssin, zapan kis Apanllush shaniychinllinaya, tárangiya Isusu.

20 ¹Isus wand tayapstaku, tárangiya; Tputs Apanllish tachitku, ashpatam naturi tachitku, ashpatam zapish tachitku, itaru Apanll ichinguru tatsamooru chinachiya. Napa: mzatsapani, Wanus kizpur kayanawa. Napa pusaamaam waritayanllcha, táyaru, tputsee patatamaam nachungarangiya. Zari manginshuri shtungattanurta anush shitungeeru, tputsee shaneerana anoo parangiya. Nuwaam wanusee p'sashintsa, tárangiya. ²Kurikee zarimand tatsamooru tuwapchintspa, tárangiya. Táyaru, uwshtisin Ayu táyarusin, mzatsip kis naatarangana. ³Ashiriya, zari wachamu-

ree tutundaratu, mzatspansha: ¿Ndush tputs pishtachparee? táyaru, yusur shitungeeru, tputsee nachungarangu. Tputseetsha shaneerana anoo parangu, Istanda; tárangiya. ⁴Yuwamand tarawaztakis anumand wanasiri tuwapchintspa, tárangiya. Uwshtisin Ayu táyarusin, mzatsip naatarangana. ⁵Sheeru, zari wachamureetssha yusur shitungeeru, minootstam tputs putarangitamta. Zarsha sírunngutarattu shitungeeru ashirangitamta; tputsee putarangitamta patatamaama. ⁶Sheeru, zari pukamachsha, tapeemaam pakchimsha pishtarangu anush yusur shitungeeru, tputseetstam shaneerana anoo parangu, putarangitamta.

¿Mayaamsha siy ngutaritis taarataraw ashiksa? ¿Mayaamsha nda tarawaztaksa? tputsee mashku, ⁷tputssha: ¿Iyaam tarawaztamaam ndunariwa? Iyaa watam nda kamachtakanawa; tárangana. Mzatspansha: Ashiri nuwap mzari ptatashintsa. Sheeru, yuwamand patatkachus wanasiri tuwapchintspa, tárangiya. Uwshtisin Ayu táyarusin, naatarangana. Minamari ura patatarangana.

⁸Ashiriya, tapeekachsha, mzatspansha waana muchchuree: Tputsee kuruzushini. Na tuwapchima kurikeetsi, tárangiya. Yuw minam ura tarawaztarangana anoo kuruzungi. Uwaam chtaru tuwapchimasima, táyaru, muchchursha tputsee kuruzurangiya. ⁹Kuseeramchusin, minamari ura tarawaztarangitaatssin, mzatspansha minumand zari tuwaparangiya. Sheersha, tputs yuw tuchip ura tarawaztarangana an kuseersin, anoomtam minumand zari tuwaparangiya. Yuw minum matayaru ura tarawaztarangana anoomtam minumand zari tuwaparangiya. ¹⁰Ashiriya, yuw zari manginshuri shtungattanuri anush mzatsush naatarangana an kuseersin, ¡Maya! iyaa aranginasha tuwapachparee, watam wanip ura na tarawaztayanaya, tárangana waanpatatina. Itaru, mzatspansha uwaamtam anuritam tuwaparangiya.

¹¹Tputssha tsyantarangusin, ¿Mayaamsha ashiksha shiya? ¿Wanip ura na

tarawaztaranginiya? tárangana. Zaree kiyung kachiyrangitaatini itamsaranginiya. ¹²In tputs minamari ura tarawaztarangitaa, iyapat tatsamooru tuwaparangsha. Iyaam aranginash tuwapamaam waritakcha, tárangana. ¹³Itaru, mzatspansha: Mazinangtsa; siyaa putaranguri, zarimanda tatsamooru tuwapchintspa, táranginawa. Siyaa ayu waritakcha, tárangsawa. ¹⁴Ashiri ¿Mayaamsa nuwaa tsiyantaksa? Siyaa yutarit ashkeezi. Apaya kurikee. Na wapa, kanapungints. ¹⁵Nuw zandkinaareena, tatsamooru tuwapamaam waritakcha. ¿Antaati nuwaantaja kurikiri? Ashiriya, siyaam tsiyantamaam wanindaja. Nuw mangi kapungcha. Tputsee istamaam chinakina. ¿Ashiri siy mayaamsha tsiyantaksa? tárangiya mzatspani.

¹⁶Ashiri nuw siyaa atina; Apanll ashiritamta ichinguru tputsee tatsamooru tuwapakpaz ashchiya. Ashiri tputssha nuwash kis tachitku, siy natumasa nuwash tachitkus, nduntaati ashiru arapchitaata tputs zapshita nuwash tachitku, Apanll ichinguru tatsamooru tuwapakpaz ashchiya. Apanll waanaatsi tiptsiri tatsamooru chinakiya, nuw siyaa atina; tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa Isus: Nuwash tachitamaam zandkus, nuwaatsimari chinangtsa; tárangu anoo kamaneena.

Na misha yuwaa Isus Irusarinap naatarangu anoo kamanchintspa

(Márkosa 10.32-34; Lukasa 18.31-34)

¹⁷Anumunsha Isus Irusarinap naataranganiya. Ngootsush naantachuni, Isussha iyaatssha wipunashini k'tsas tsimbun matayaruni: Yaani tsiyatstani, táyaru, arapinlltama iyaa machtarangiya. ¹⁸Na Irusarinap naachinipa, tárangiya. Anush kuskachuri, nuwaa kiyung yachachpasinaya. Nuw tputseem kinarangitaa, nuwaa kiyung yachchinllinaya. Apanlllee kuk tayaspatataru antaa misha apanllpantam urkari antaa nuwaa putayarusin, tupchachinllinaya nuwaatsi. ¹⁹Tunarip nuwaa machtararusin,

uwsha nuwaa kiyung yachachinllinaya. Pzkooyarusin, yasinamun tstsayarusin pachachinllinaya nuwaatsi. Izuuru tsipayaritaati, itaru zari tuchpashu yusursha támchina; Apari nuwaa ituyamachiya, tárangiya Isusu. Iyaa anoo kamanirangu, yusur ngootsush naataranganiya.

(Márkosa 10.35-45)

²⁰Yusur naantachu anush Sandeekurini, Wangtam wanirpata, Sípitiyurini wizanll Isusoo masharangana. Sandeekurin wanir Isusush tutunlltayaruru, Isusoo shiyaa tsiyatchinllpa, tárangiya. ²¹Isussha: ¿Maya zandaksha? tárangiya. Kizsha: Shiy kizpur Apanlltishcha Ipusamarini. Shiyamari kasiyarush kizpur kurak taachsha shiya. Ashiriya, kurak shiyamari kasiru taakchush, nuwaa ipari ipunsheemish ichinguroo kasiru taamaam ipusangi; Sandeekootsi, misha Wangaatsi átana, tárangiya kiza Isusootsi. ²²Isussha: Anoo siy kaapa nda mangoonaksa. Nduma kurakaam kinaruri, nuw kizpur kiyung kachiychima. ¿Itaru, siy kiyung kachiyamaam ndush ngatachpasa? tárangiya. Ashiri Sandeekurintam, Wangatam: Iyaam kiyung kachiyamaam waritachtamparee; ngatcheezini, ndambaree, tárangana. ²³Isussha: Zuraktischa. Nuw tamaparina ashiru siy kiyung kachiychitamasa. Kiyung kachiyeerus, Apanllush pshtutssa. Itaru, nuw siyaa tputsee kasiru ipusamaam pinasaktana. Apanllimari anoo yasakiya. Apanll waana ipuschiya yuwaa zandku anootsi, tárangiya Isusu Sandeekurineetsi, misha Wangaatsi. ²⁴Iysha Isus wipunashini kuwiz iptaruni mazinazinaw ashiranguni, tsiyantaranginiya Wangaatsi Sandeekurineetstamta. ²⁵Itaru, Isussha iyaa: Na mazinangtsa; tárangiya. Siyamari kurak tamapari ashirus taarintspa; itaru tputsee istamamari chinangtsa. Anoo Apanllsha kis napchiya, tárangiya. Siy tunaree tputs yasaksa. Kurak uru wamari kasiru taariya. Sheeru, uwsha wamkureetsi kasiru taamaam ipus ipus ashkiya. Wamkursha kasiru taaku,

tputsee zapani kamachtat kamachtat ashkana. ²⁶Itaru, siya Apanllis tiptsiris shirintspa. Kasirus taamaam zandkus, ashiriya tputsee chinayarus istangtsa. ²⁷M'chach ashiru tputsee istakinaareesa, Apanll siyaa kis napchiya. ²⁸Napa; nuw tputseem kinaranguri, tputsee istamaam nish tsapurunasush kusarangtana. Nuw tsipakchuri, tputsee zapan yashingoo itutschima. Urutamari Apanllish kis taachinllinaya. Nuw anoom tsapurunasush kusarangtana. Ashiri siya kasiru taamaam zandkus, ashiri shingtamtas; tputsee istangtsa; tárangiya Isusu.

(Márkosa 10.46-52; Lukasa 18.35-43)

²⁹Anumunsha Irusarinap naamani atuni, yaktash Jericoyush káyananlluni, shitungeeranlluni, zapantam tputs Isusush tachitarangana. ³⁰Ngootsinungiri tputs tsimbun wach mchusa anush kuxinxinaw ashirangana. Tputssha mchusaatsi: Isuscha naanllpa, tárangana. Mchusshacha: Isusoo, Dapiyarin-chichtishcha shiya. Iyaa istangasinda. ¿Iyaa ndush nayanikish? Pangasani, átar ashiranganaya. ³¹Tputssha ashpatam: Wapa; zamangi. Watsta; tamundaksa, tárangana. Itaru, mchusshita aranginasha kuruzurangana Isusootsi. Isusoo, istangasinda, átar ashirangana. ³²Isussha xiyeeramchu, mchusaatsi masharangiya; ¿Mayaamsha nuwaa kuruzuksa? ¿Tamanda átsa? táyaru, ³³wach mchussha: Isusoo, kchini yaranda, nappani atiniya, tárangana. ³⁴Isussha: Ashiri istachintspa, táyaru, wchoo uwpat patateeru tputssha musásiritamta napta ashirangiya. Mang' kis chiyzayarusin, Isusush tachitarangana.

(Márkosa 11.1-11; Lukasa 19.28-38; Wanga 12.12-19)

21 ¹Putamsha Irusarinush watsiritayaruni, yakat Betbaja sura tasasaru, machish Olivash sura anush

kanusaranganiya. ²Isussha wipunashee tsimbun kamachtarangiya; Betbajash pshtushinints. Pshtukamchus, anush burru tuisisimaa pangatssa wipapta. Tapureerus, machtantsa wipaptarta. ³Tputs siyaa: ¿Mayaamsha chineetsi tapuriksa? atinaariya ashiru, siya: Iy kurakarini kamachtaranguwa; tángtsa. Musásiritam tuwanpuchinllpa átcha tángtsa; tárangiya Isusu wipunasheetsi. Wipunashsha naatarangsin, burroo tapureeru, wipapat Isusush yushindarangiya.

⁴Sirútamasa zitamin Apanlee kuk kamanimapan, anoo wasina yandarangiya; burrootsi tsiyatarangiya. Tárangiya;

⁵Irusarinshuchis kamaningtsa; Siy kurakarisi naanllpa. Tputsee mangoo zurampatari natstayaru, undararee izuuru kasiychu, chinampatarisha chinaku taachiya. Burroo wip yamayaru, anumun karupanamun ush kuxinaru kuschiya,^a

sirú yandayaru, tárangiya Apanll kamanimapani Isusootsi.

⁶⁻⁷Ashiriya, karupanaatssha burroo Isusush yushindarangana. Yushindayaru, wamareetssha tuwapimash yusheersin, burrumun ush karupanamuntam ush taptayarusin, Isusoo karupanamun ush tunuxinarangana. ⁸Tputs zapan sha-neerangusin, Isusush wasina naantach ashkusin, Isusoo kurakaam inayani atusin, wamareetstamta tsapumun ngootsish muta muta ashirangana. Mishat, ashpatam tputs yarinlee waru tzayaru, ngootsish wayat wayat ashirangtamana. ⁹Sheeru, tputs yamazarangu, mishat tputs kuzizimun tachitarangu, Apanlee yasikaktaranll ashirangana.

Apa, iyaa izuuru tapachindangcha. Wanasiri taamaam istangcha, atiniya.

Shaana ipusamarineetsish iyaam zangankush, wanasiri napangcha.^b

^a21.5 Nishuri yuwartatam Sakáriyasa 9.9 átu atitamta, itaru, Masatarangana 22.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. ^b21.9 Nishuri yuwartatam Salmo 118.25-26 átu atitamta.

Watacha iy Utaáshuchini
kurakarini.

In Dapiyarinchichcha tputsi.

Ashirucha, shiyaa Isusoo, kis ungir-
takuni yaseektaniya,

ántar ashirangsin, tputs zapan
yaseeksin, kapung zamangarangana.

¹⁰Irusarinush pshturangu, Irusarinshuch-
sha tputs zapani iriptarandsin, ¿Mayaa-
maja tputs zapan ashkana? ¿In tputs
chakaja? masharangusin, ¹¹tputssha
yuw Isusush tachitarangu an, In Isus-
cha. Apanlee kuk tayaspatampani. Gali-
leyshuch tputsi; yaktash Násaretshuchi
ancha, tárangana Irusarinshuch ichingu-
ru zamamtar ashirangana.

(Márkosa 11.15-19; Lukasa 19.45-48;
Wanga 2.13-22)

¹²Ashiriya, Irusarinush pshtuyaruni,
Isussha Apanllip pang' naatarangiya.
Anush tputs paxanxamapani zapan
Apanllshumari pang' paxanxkatssin,
kurikee yat, tputseem maachi panat
ashirangana. Isussha anoo parangu,
tsiyantarangiya. Paxanxamapaneetsha
tashitungayaru, misarinee kapeet, urki-
ree yampan misarintam kapeet, uxina-
sheetstam kapeet, tputseetstam makoo-
koo paxanxarangu anootstam kapeet
kapeet shitar ashirangiya; ichinguru
tashitungarangiya. ¹³Tashitungakchu,
Isussha: ¿Mayaamsha Apanllish pang'
paxanxisheem wayaksa? tárangiya.
Apanll yandamarini ateeja:

Nuwash pangi kis nuwapa tsiyatang-
ta; átcha Apanlli.

Itaru, siya shuchimaamari chinak-
sa. ¿Antaati Apanll pang' washchi-
reem taar?^c tárangiya Isusu. Táyaru,
nambarangiya.

¹⁴Anushsha Apanllish pang' tputs
wach mchus, mishat chpan tputs taa-
rangiya. Isusoo, Yaranda; tárangana.
Ashiri Isussha ichinguru yararangiya.
¹⁵Nllursha Isusush tachitarangana an

Apanllshutam pang' pshturangusin,
wand yasiyastar ashirangana. Isus
Dapiyarinchichcha; yuw kuschiya, tára-
ngana; Isus watatcha, yaseek'sin ántar
ashirangana. Ashiriya, apanllpansha
urkar, misha Móysispaniri wirkari kama-
nimapansha nlluraa mazinayarusin, Isus
tputsee yararangu anootstam parangu-
sin, kapung tsiyantarangana. ¹⁶Isusoo
tsiyatkusin, Za. ¿Nlluraa kuk nda mazi-
nakish? Zamangi tángcha; tárangana.
Isussha yámarangu; Aa, mazinatana.
Itaru, zamangi taacheezi, ndambaree.
Siya Apanlee kuk nda mangoonaksa,
watam atuwa;

Nllur kanxutaa shiyaa kis yaseek-
sin, zamangakchusin,
nuwaa itsinsaru mangoonkana,^d
átcha Apanll kuku, tárangiya Isusu.

¹⁷Táyaru, Apanllish pang' shitungeera-
nllu, Irusarinshutam shitungeeranllu,
sheeru yaktap Betaniyap naatarangiya.
Anush psaaansha kanusarangiya.

Ashiri yuwaa Isus Irusarinap naatara-
ngu anoo kamaneena.

**Minootssha kamanchintspa yuwaa
Isus Utaáshuchee urkari waneerangu
mangoonamaama anotsi**

(Márkosa 11.12-14, 20-24)

¹⁸Puturisha Irusarinap naateeru nda
katungarangu mariz kayatarangiya.

¹⁹Ngootsush watsirit yasinaa wanus yusi-
taru anoo parangiya. Wanusee nachu-
ngarangu, ndunarshataya. Warunandarita
parangiya. Isussha tsiyatku; Ayamtaati
yusicheezish, ndambaree; tárangiya
yasinaatsi. Táyaru, anumunsha yasin
mawiruyaru tsiparangiya. ²⁰Iysha yasin
mawiruyaru anoo paranguni, punirus-
taranginiya. ¿Tamayshta ashik? tárangi-
niya Isusootsi. ²¹Isussha: Mazinangtsa;
Apanllimun mangis tatkus, nda piyari
chinat chinat ashkus, nda punirustakus,
siy xapoomaam wanindaja, tárangiya.
Yasinaatstaa, Mawirungi; tákchus, mawi-

^c 21.13 Isáya 56.7, misha Jeremiyasa 7.11; Márkosa 11.17; Lukasa 19.46 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamba. ^d 21.16 Nishuri yuwartatam Salmo 8.2 átu atitamba.

ruchiya. Macheetstaa, Naangi. Musush chipuyangi; tákchus, musush chipuyach-paree, watam Apanllimun mangis tatus, nda punirustakus, siy xapoomaam wanindaja. ²² Yuwaa Apanllee mashkus, nda nungtakus, Apanll siyaa panachiya; tárangiya Isusu iyaatsi.

(Márkosa 11.27-33; Lukasa 20.1-8)

²³ Irusarinushsha kuseeruni, Isus Apanllish pang' yusur pshturangiya. Anush Isus tputsee tayapstarangiya. Tayapstataru anush apanllpan urkar, mishat Utaáshuchtam urkar Isusoo masharangana; ¿Tamama tputs shiyaa tayapstangi, táranga? tárangana. ²⁴ Isussha: Xamachi; nuwmasa siyaa mashchintspa; nuwaa kamaningandama, ¿Chak Wangarineetsi: Tputsee ichumashini; táranga? ¿Apanllleezuwa? Nduniya ashiru ¿tputseezuwa? ¿Siy amaksa? Siy nuwaa anoo kamankinaareesa ashirus, nuwsha siyaa kamanchintspa yuw nuwaa zanganirangu anootsi. ²⁵ Ashiri siyama kamaningandama; ¿chak Wangarinee kamachtayaru ichumashini, táranga? tárangiya Isusu. Itaru, uwshtisin arapinlltama naateersin, waanpatatin tsiyatarangana; ¿Chiysha ameecheezich? tárangana. Apanll Wangarinee zanganirangu atinaareeniya ashiru Isussha: ¿Ashiri mayaamsha Wangarinee kuk nda mazinarangsa? ¿Mayaamsha waa kuk ngatarangsa? táchparee iyaatsi. ²⁶ Itaru, Wangarinee waana zandarangu tayapstarangiya, atinaareeniya ashiru, tputssha iyaa pachachpasinaya, watam, Wangarin kizpur apanllpanimuncha, atanawa. ¿Ashiri tamachtaja? Watsiparee, Yasareezini, táyani, tárangana. ²⁷ Sheersin, Isusootssha: Yasareezini, tárangana. Isussha: Siy nuwaa kamapshiksawa; ashiri yuw nuwaa kamachtarangu anoo nuw siyaa kamanchitamtazi, ndambaree, tárangiya. ²⁸ Itaru, xamachi; tsiyatssee kamanchintspa. Mazinangtsa; tárangiya. Tputs wip tsimbun kamuz taarangiya. Minootssha wip: Mzats ptatashini; tára-

ngiya. Papcha wanus kayanakachpa. ²⁹ P'sashini, táyaru wipsha: Ndambaree; zandkeeki, tárangiya. Tárangitaa, zapishsha paziyaru, naachparina átu, mangush chinarangu, naatarangiya. Mzatsush patatarangiya. ³⁰ Waparsha minootstam wip: Mzatsush ptatashini. Papcha wanus kayanakachpa. P'sashini; táyaru, Wipsha Ayu; naachparina, tárangitaa, nda naatarangiya. Mangu ngichirangiya wapareetsi. ³¹ ¿Ashiri na siyaa amaksa anootsi? ¿Chak kaapanari waparee kuk tuminuranga? tárangiya Isusu. Parísiiypanshuch táyaspatashsha, misha Utaáshuchtam urkari: Yuw wapar ichtaru masharangu anu, watam ngatarangitaa mzatsip naataranguwa; tárangana. Isussha: Mazinangtsa; Nllur ngichirangu an tamaparee ashirangtisha siya. ³² Wangarin ichumampani siyaa tayapstarangu, Mangeetsis nda yararangtsa. Apanllee mangoonangtsa; tárangitaa, siyaa ngatarangsawa. Yutaritshishpan tputs, misha gobernutam urkir yampan tputs mazinarangusin, mangoonarangana. Kiztam imbangartaku an Wangarinee kuk mazinaryusin, mangoostam yararangana. Ashiri uwshtisin yutaritamuntaatssin tputs, Apanllush pshtuchinllinaya; urutamari Apanllush taachinllinaya. Itaru, siyaa mazinarangitaatis, ngataksawa. Ashiri siy pshtucheezis, ndambaree; tárangiya.

(Márkosa 12.1-12; Lukasa 20.9-19)

³³ Na xamachi, misha tsiyatssis mangedeetsis p'tsimaam kamanchintspa, tárangiya. Tputs mazareem wanusee tatsumurangiya. Wanusee kizarun tamapari ashiru tatsumurangiya. Tatsumeeru, mzatsee tandapunurangiya. Tandapunurangu, wanuseem wayari tatsirapshisheem wayarangiya. Sheesha, íwartam pangusee pangurangiya ksutamapaneema; mazaree ichinguru ksutamaama, watam kapunguwa. Sheesha, ashirangu, ichinguru yararangu, ksutamapaneetssha: Na siyaa wanasiri tarawaztakus ksutangtsa. Wanasiri ptatangtsa. Ashkachus, nuwsha

wanasiri tuwapchintspa, táyaru, nllitari-tap tsap naatarangiya. Anush tsup zapan taarangiya. ³⁴Wanuspassha waritachu, tputssha muchchuree kamachtarangiya; Tsapunki kanapungints. Kuseerus, ksutamapaneesh mashangtsa. Wanusee nuwaam yashini, muchchuree kamachtaku, tárangiya. Muchchursha naayarandsin, kuseersin, ksutamapaneesh masharanga wanuseetsi. Paturunari yushindangandama, átcha, tárangana. Itaru, ksutamapansha wanusee kapung pachindarangana. Muchchuree putayaru, minoo yasinpat pzkoorangu, minootstam pacharangu, minootssha patumbichpat karikatar ashirangana. Ashiri muchchursha suwayarusin, mangusha xunarusin waptam naatarangana. ³⁵Uaturunari kanapeersin, upaturunarsha tsiyantarangu, ¿Tamayshta ashik? táyaru, minootstam muchchuree: Siysa napashintsa. Wanusee mashashini; táyaru, zanganirangiya. Muchchursha naateersin, mzatsush kuseersin, ksutamapansha uwaatstam kiyungutam yachayarusin, xunaru waptam zanganirangiya. ³⁶⁻³⁷Uaturunarsha mangush chinayaru, ¿Ashku anoom tamaycheezi? watam nuw mzarinawa. Ipareetsi zanganichparina. Ksutamapan ipareetsi pakchusin, wanasir tsiyataspasinaya, táyaru, wipaatssha; Shiysha napashini; tárangiya. ³⁸Itaru, wipsha kuseeru, ksutamapansha waanpatat tsiyatkusin, Papcha; paturun wip naanllpa, tárangana. Iy paturunarin tsipakchu, wipsha iyaatsim kasiruneepa. Watstaya; yaamari kasiyani. Pachayaruni, kapeeteeni; taringsi; tárangana. ³⁹Táyarusin, kanungasee putayarusin, chapungup macheersin, pacharanganaya, Isus tsiyatssee kamanku, tárangiya. ⁴⁰Táyaru, Parísipanshuchee táyaspatashi masharangiya; Na siysa

kamaningandama; Uaturunari mazarip kuskachu, ¿ksutamapaneesh tamacheeja? tárangiya. ⁴¹Parísipanshuchsha táyaspatashi: Maya, kuskachu, ksutamapaneesh nda zapish ichingurusin pachachiya, tárangiya. Sheesha, ksutamapaneesh nllitarit wanasirimashcha wayachparee. Siysa wanasiri ksutangtsa. Wanusee pchindintspa; táchparee, tárangana. ⁴²Isussha; Siystawa. Siysa ashkitamsa. Apanlllee kuk natstakitaatis, nda mangoonaksawa, tárangiya. Apanll kuk ateeja:

Panguspan tputs panguskin, patumbchee wanasiriwaatstaa yaksin, itaru; Annaa wanasireeja, tárangusin, kapeetaranganaya. Ashiritaa, Apanllsha patumbchee ipuseeru, zurampatari wanasir wayarangiya. Natunaa kizpur wanasiri pashuchima, Apanll tárangiya. Apanlltanda ashirangu atuni, ¿Tamaru Apanll kizpur wanasir ashiranga? táchiniya. Apanllsha ashirangu, na in zar iyaa tapachindayanlliya, atiniya,^e

tárangimanda Apanlllee kuk kamani-mapani. ⁴³Apanll siyaa waanaatsi kuk tayapstamaam wayaranguwa. Itaru, siysa tputsee nda wanasiri tayapstaksa. Nda istaksa. Ashiri Apanll siyaa, Na watsishaparee siyaa tákchu, nllitaritaats-taa tputsee waana tiptsir ksutamapaneesh kamachtachiya. Uwsha tputsee itsinsaru tayapstachiya Apanlllee kuku.^f ⁴⁴Tputs manguta Apanlllee Ipusamarini ngateeru, anumand Apanll tputsee wani-chiya. Itaru, tputs Apanlllee Ipusamarini natsakchu, pachakchu, Apanllsha anoo tputsi kachingchiya. ¿Yapeeja kamungchinllina? tárangiya Isusu.

^e 21.42 Nish pindanaru kamankiya. Átpaz ashku, Ipareetsi nuwsha zanganchima; tputsee tapachindamaam zanganchima. Nuwataati zangankachuri, ashiritaa tputs ngataspasinaya. Nuwaatstaa kuki tayaspataaktaatsin, ashiritaa ngatchinllinaya, átcha Apanlli kuku. Yuwartam Salmosh 118.22-23 átu anuritam kuk kamankiya. ^f 21.33-43 Salmo 80.8-13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritanta.

⁴⁵ Apanllpansha urkar, misha Parísipanshuchsha táyaspatash Isusoo kuk mazinayarusin, Iyaatsimanda tsiyatkiya, tárangana. ⁴⁶ Kizpur tsiyantarangana. Pachayaruni kasayani, tárangitaatssin, tputsee punirangusin, natumasa watsta, tárangana, watam tputs kis Isusoo kuk mazaranganawa. Apanllée kuk itsinsaru kamankiya, tárangana Isusootsi. Ashiri Isusoo nda musá pacharangana.

(Lukasa 14.15-24)

22 ¹ Utaáshuch urkari, misha Parísipanshuch táyaspatash wand Isusoo mazarangusin, Isussha minootstam tsiyatssee kamanirangiya mang' p'tsimaama.

² Apanllish pshtumaam yanintspa; tárangiya. Napa: kurak wip kizaa yamapi átu, waparsha tputsee zapan yambirangu katungamaama. Ashiriya, ichinguru yararangu, ³ muchchureetssha: Tputsee na kuruzushinints. Kayun zamamtaruni, kis katungpani, átcha táshints; tárangiya. Táyaru, muchchuree zanganirangiya. Naateersin, tputsee kuruzurangana yuw yambirangana anootsi. Itaru, ichingurusin ngataranganaya. ⁴ Ashiri kuraksha ¿Mayaamshta ashik? táyaru, wasundureetssha: Siya kuruzushinints tputseetsi. Na waritayanlltanda katungamaama áttanda tángtsa. Wakaraa pacharangiya. Opeejaatstam pacharangiya. Ichinguru na yareenlliya. Ashiri naani shambateeni, watam ipari kizaa yamachuwa átcha, táshinints; tárangiya. Táyaru, wasundureetssha zanganirangiya tputsee kuruzumaama. ⁵ Itaru, tputssha wand ngatarangana. Min tputs, Pinasaktana. Mzats tirutama, áttanda tángcha; tárangiya. Mishat, tputs, Pinasaktana. Nuw maachi paxanxatama átcha tángcha; táyaru, ngatarangitamta. ⁶ Mishat, tputs tsiyantarangu, wasunduree putayarusin, ashpatam pacharangana. ⁷ Ashiriya, wasundurursha waptam kurakap kanapeersin, kamani-rangana. Ichinguru ngatkanaya, tárangana. Kuraksha kizpur tsiyantarangiya. Wasunduree ichinguru kuruzurangu,

Tputs yutarit ashirangu anoo pchashinints. Pangoo tiruyarus ksangints; táyaru, zanganirangiya. Wasundurursha naataranganaya. ⁸ Wasundurursha naateersin, kuraksha muchchureetsi: Katungats taarcha zapani. ¿Chakaja anoo katungeech? Tputs nuw yambirangi an ngatkanawa. Ashiri nuwash pangí ayamtaati pshtuchazinllinaja, ndambaree. ⁹ Ashiri siy yaktash tputsee kuruzushinints. Ngootsish ichinguru nachungashints. Yuw tputs pakis anoo yamangtsa. Kurak Naani; nuwash katungpani átcha, táshini; tárangiya. ¹⁰ Muchchursha shitungeersin, tputsee zapan putarangana. Wanasir tputs, yutaritaatstaa tputs yuwaa parangana anoo ichinguru yambirangana. Naani nuwash katungeeni áttanda átcha kuraka, tárangana. Tputssha kurakash pang' kuseersin, pangusish tputs tatsitarangiya. ¹¹ Ashiri shaniyarang'sin, kuraksha pangusshutam pshturangiya. Tputspat tsiyatku, min tputs watunir sarunpata parangiya. Ndatuma kurakap pang' naachu, waanaatsi nda yararangiya. ¹² Ashiri kuraksha: Amikoo, ¿mayaamshta nuwash pangí tsarunpat shiy pshtuksha? ¿Shaanaatsi mayaamshta nda wanasiri yararangsha? tárangiya. Tputssha pazirangu tsiyatarangeeja. ¹³ Kuraksha muchchuree: Nee tputs uts kamuriyarus, uweetstam kamuriyarus, piy tapish kpitashinints, yuwash tputs kiyung kachiyku tanukana anshu, tárangiya kuraka. ¹⁴ Apanllish pshtumaam ashikpaz ashchitamparee. Apanll tputsee zapan yambikiya. Itaru, machin tputs mang' p'tseeku Apanllush pshtuchinllinaya, tárangiya Isusu. Táyaru, natumasina tayapstamaam kasarangiya.

Ashiri yuwaa Isus Utaáshuchee mangoonamaam waneerangu anoo kamaneena.

Minootssha na kamanchintspa yuwaa Utaáshuch urkar Isusoo mamarpamaam zandarangana anootsi

(Márkosa 12.13-17; Lukasa 20.20-26)

¹⁵ Putam Parísipanshuchsha táyaspatash Isusoo kuk mazinayarusin, Iyaa

yutarit tsiyatkiya, tárangana. Washunand shaniyeerusin, Isusoo tupchayani, tárangana. Isus Romshuchee urkar yutarit tsiyatkiinaariya, tupchamaam kamiranparee. Ashiri Isusoo mamarpayani, tárangana. ¹⁶Ashiriya, kurakaa Herodes tiptsiree kuruzurangana Isusup zanganimaama. Kurakaa yutarit tsiyatku, Herodes tiptsir mazinakchu, tsiyantachpasinaya, tárangana. Ashiri Parísiiypanshuchsha táyaspatash, Herodesarinpat tiptsir ipuneersin naayarandsin, Isusush kusarangana. Kuseersin, apinlliri Isusoo masharangana; Mayistoroo, shiyaa yasaktanicha. Shiy wanasirtishcha. Shiy itsinsarush uru kamaniksha, mang tamapingakchu, tárangana. Ngutish tputsee wach napkeezish. ¿Nitaati shiy tputsee punirustakush, tamamarparush, kamankeezish? nda. Shaana itsinsaru Apanlleetsiri kuk kamaniksha. ¹⁷Ashiri iyaa itsinsarush kamaningcha; ¿Romshuchee urkari uru kurikee tuwapat tuwapat ashkachuni waritcheeja? ¿Amaksha shiya? tárangiya. ¹⁸Itaru, Isus tputsee mang' natstarangu, tputseetssa: Yutarittischa siya. ¿Mayaamsha nuwaa tamapingaksa? tárangiya. ¹⁹Romshuchee yámandanda; tárangu, yáyarusin, urkiri yámandayarusin, ²⁰Isussha masharangiya; ¿Chak wani? ¿Chak yandamarini ini? tárangiya. ²¹Herodesarinsha tiptsir: Presidenntanda wani, táyarusin, Isussha: Ashiri presidentee tinamarini waamatam panangcha, yuwaa ashpamari pananganda átu anootsi. Apanlee wintsir Apanlleemaritam panangcha táyaru, kasarangiya. ²²Tputssha Isusoo kuk mazarangusin, kapung punirustarangana, ¿Tamaru yasaka! Anoo kasimaam wanindaja, táyarusin, waptam urkarip kanapurangana.

(Márkosa 12.18-27; Lukasa 20.27-40)

²³Natumatam zari Satúsiypanshuch táyaspatash: Ashiri na iyshapa; tamapingamaam yachchinipa, atusin, Isusungaz

naatarangana. Satúsiypanshuch tputs kukoo nllitaritamash chinakana. Tputs tsipakchu, watstamamari pastachiya. Chiy yusur támcheezich, ndambaree, atusin anuri kuk chinakana. Ashiri Isusush kuseersin, masharangana; ²⁴Mayistoroo, ¿mangishish maya chinaksha? ¿Kaapanareeja chiy yusur támcheezich? ¿Amaksha shiya? Ashiri mazinangcha; Móysisarinee kuk ateeja; Tputs wipashartanaari tsipakchu, zoonllsha mashindoo máshinlee yamachpa, zoonlleem wip tinamaama, ^a ácha Móysisarini kuku. Ashiriya, tsiyatssis kamanchinllpa; mazinangcha. ²⁵Iyashuch zoonllin tsimbun matayaru taarangana. Wachinsha kizaa yamaruru, wipashari tsiparangiya. ²⁶Zoonllsha mashindoo máshinlee yamayaru, wipashartatam tsiparangiya. Zoonllin ichingurusin tsimbun matayaru ashirangtamsincha. Kizaa yamayarusin, wipashartanand tsiparangana ichinguru. ²⁷Sheeru, kizsha mipshiritam tsiparangiya. ²⁸Ashiriya, Apanll tputsee yusur ituyamakchu, ¿tamaamaja wazaranll yámach? watam wazaranllin tsimbun matayaru taaranguwa. Natu, shiyshita kamaningcha; tárangana. ²⁹Isussha yámeeru, tárangiya; Siy Apanlee kuk yasareezis. Apanlee wizpuririni ituyamaam yasartamtazis. Ashirucha, itsinsaru nda tsiyatki. ³⁰Apanll chiyaa ituyamakchu, kizaa yamacheezich, ndambaree. Tputs kizaa panacheeja, ndambaree. Taarashich nllitaritshapa payuchchi. Apanll wasundurur yuw kanindap taakana an tamapari ashtachtamchi. ³¹Siy Apanlee kuk natstakitaatis, nda mangoonaksa. Apanll tputsee izuuru ituyumakiya. Yuwaa Apanll Móysisarinee kamaninguru anoo nda chinakis;

³²Nuwamaricha Apanlli, tárangiya. Sirútama shiy zitaminarish nuwaa chinaranganaya: Aprahamarini, misha Isaakarini, misha Akoparini kizpur chinarangana. Nuwtanda tputsiri, tárangiya Apanlli,^b

^a 22.24 Tayusima 25.5-10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. ^b 22.32 Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 3.6; 3.15 átu atitamta.

Apanll tárangiya Móysisarineetsi. Ashirucha, ¿tamaree tsipareetsinaa, Tputsir-tana tách? Itaru, an tputs tsiparimuntaa Apanllush kchit taakanaya. Ashirucha, Apanll chiyaa ituyamachiya átana; tárangiya Isusu. Táyaru, wamarisha kasirangiya.

³³Tputs zapan Isusoo kuk mazinayarusin, |Tamaru tayapstaka! Uwaam xapoomaam wanindaja, tárangana.

(Márkosa 12.28-34; Lukasa 10.25-28)

³⁴Mang tputs Parísipanshuchee táyaspatashi kamanirangana. Satúsiypanshuch táyaspatash xapoorangitamsina. Isusoo kasimaam wanindaja, mang, tárangana. Itaru, Parísipanshuchsha táyaspatash Satúsiypanshuchip naateersin, Kayunu, washunanda Isusoo kasiyeeni, tárangana. ³⁵Ashiri Móysisarinee kuk yasampan tputs ipusarangsin, Isusup zanganirangana. ³⁶Kuseersha, Isusoo masharangiya; Mayistoroo, shiy Móysisarinee kamachtamarini yasaksha ichinguru. Ashiri kamaningandama; kamachtamarini zapan taariya, itaru minamari taariya yuw ichinguroo kasiru anu. ¿Ashiri maya anu? tárangiya. ³⁷Isussha: Zuraktishcha, tárangiya. Kamachtamarini wamari kasiru taariya. Ateeja;

Apanlee Taarashipanee itsinsaru mangiptish chinangtsa. Chinayarus, uru tchitangtsa. Apanlleetsimarit zurampatari mangiptis mangoonangtsa,^c kamachtamarini átcha. ³⁸An kamachtamarini wamari kasiriya. Anoo Móysisarini ichtaru kamachtarangiya. ³⁹Minu kamachtamarini taaritamta;

Tputsireetsish chinamari chinangcha, watam shaana tamapari ashiritamshawa,^d átcha. Anu kizpuritam wanasiri.

⁴⁰Apanlleetstam kapung chinakus, tputseetstam kapung chinakus, ashkus Móysisarinee kamachtamarini ichinguru payuk-

sa. Apanlleetstam kamanimapanee kuk ichinguru payuktamsa, tárangiya Isusu.

(Márkosa 12.35-37; Lukasa 20.41-44)

⁴¹Isus táyaru, Parísipanshuch táyaspatash ndatuma naarsin, wand shaneersin, ⁴²uwsha Isus masharangiya; Apanll sirú, Nuw tapachindampanee zanganchima, táyaru, ¿chakaatseeja wip tsiyatarang? ¿Siy anoo amaksa? tárangiya Parísipanshuchee táyaspatasheeti. Parísipanshuchsha: Kurak Dapiyarinchichcha wipa, tárangana. ⁴³Ashiri Isussha: Itaru, mazinangtsa; Apanll Wani Dapiyarineetsini mangoo p'tseeyaru, yandarangiya. Ashiri wayasee yandarangiya. Tapachindampanee yuw kuschu anoo kamanku, yandaku, Nuwcha kurakari, tárangiya tapachindampaneetsi. Watam atuwa;

⁴⁴Apanll Taarashipan nuwaa kurakari, waanaatsi ipusamarini, tárangiya;

Shiy ningich mbutsunungich k'xinangcha.

Nuwsha kundarareetsish kasiyeeruri, tpachingachim;^e átcha Apanlli, tárangiya Dapiyarini.

⁴⁵Dapiyarinsha tapachindampanee: Nuwcha kurakari, tárangiya. ¿Nitaati tputs waanaatsi tiptsiri, nuwcha kurakari átar? nduni. Ashiri nllitaritchich-tamparee tputsiya. Apanllparee Wipaya, átana, tárangiya Isusu.

⁴⁶Isus ántaru, nda minamtiyam tputs yámarangiya. Zamarangana ichinguru. Mishat, ndusha anumun tsiyatarangana.

Ashiri yuwaa Utaáshuch urkar Isusoo mamarpamaam zandarangana anoo kamaneena.

Na minoo kamanchintspa yuwaa Isus iyaa wipunasheetisini waneerangu anootsi

(Márkosa 12.38-40; Lukasa 11.37-52; 20.45-47)

23 ¹Anpuritam Isussha tputseetstam kapung chinakus, ashkus Móysisarinee kamachtamarini ichinguru payuk-

^c 22.37 Nishuri yuwartatam Tayusima 6.5 átu atitamta. ^d 22.39 Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 19.18 átu atitamta. ^e 22.44 Nishuri yuwartatam Salmo 110.1 átu atitamta.

Móysisarineetsi kuk tayapstakana an kapung yasakanaya, tárangiya Isusu. ² Ashiri Móysispaniri wirkari anoo kamankusin, siya mazinangtsa; tuminungtsa; tárangiya Isusu. Parísipanshuch táyaspatash Apanllee kuk tayaspataku, siya tuminungints. ³ Itaru, yuwaa waana taárash ashkana anoo siya shirintspa. Apanllee kuk tayapstaktaatssin, waana nda payukana. ⁴ Arangeem arangeem waantari ashkana. Aranginasha kamachtat kamachtat ashkana. Tputssha anoo payumaam xapookana; pinasakana. Waanaatstaata nda kukoo payukana; ngatkana. Yuw ashkana an tputsee nda pakchiyam istakiya Apanllee mangoonamaama. Xarashish kapung wayakana. ⁵ ¿Antaati ashkana an itsinsarazinllinaja Apanllee kuk payukana? dancha. Tputs nuwaa tamaka tápanda atusin ashkanaya. Anoomari ashkanaya. Mangu Apanllee kuk kirakamun yandayanda sheersin, kirak muchimun tutaykanaya. Uwimuntam kássikanaya. Ashkusin, Pa, tamaru Apanllee kuk chinakanaya, tápanda atusin ashkana. Wamareetssha kizpur wanasir anoo kis kamartakana. Wichpooshsa wamanpat wazuranpat kichpukanaya. ⁶ Tputs uwaatssin katungumaam yamakchu, uru kurakanungiri kuxinamaam zandkana. Shaniyshiship uru tputsee tasaseeru, wanasirimshish kuxinkitama. ⁷ Sheeru, ngootsip shitungachtisin, naakchusin, tputssha: Apanllpane, ¿tamarimta? ¿Wanasiri taarish? tákchusin, Maya, anoo kis mazinakana. ⁸ Itaru, siya ayamtaati shirintspa; siyaa atashina. Siyaa: Iycha apanllpanirini atinaareesanaya, anoo chinarintspa. Watam siy saanpatatis Apanllimun zuwanlltisha. Ashiri saanpatatis tsiyatkus, Zuwanllee, támaam waritakcha. Mishat, siyaam Aparis minamari taaruwa. ⁹ Ashiriya, msangurus tputsee; Apartanicha, tárinllpa. Watam Aparini minamari taaruwa. Apanlltanda, yuw kanindush taaku anu. ¹⁰ Tputs siyaa: Kurakaa, atinaareesanaya, anoo kapung

chinarintspa; mapiyngtsa anootsi. Siy kurakaris watacha Apanll Ipusamarini. Uwash tachitamaam waritariya.

¹¹ Ashiri kuraka kasiru taamaam kapung chinarintspa, watam yuw tputsee chinampaniri taaku ancha kasiru taakiya. ¹² Siyamari kasiru taamaam chinakus, anoomari chinakus, Apanll siyaa tpozchiya. Itaru, tputsee chinakus, istakus, Apanllsha anoo kis napchiya; Isus iyaa tayaspataku, tárangiya.

Sheeru, Parísipanshuchee táyaspatash, mishat Móysispaniree wirkari kamanimapanee waneerangiya; ¹³ Siyaa Móysispaniri wirkari kanimapaneeetsis: Papta atina. Parísipanshuchee táyaspatasheetssis: Papta atitamana; Apanll waneeyantspa. Siy tamapingampantischa. Apanllee kuk yasaktaatis, itaru ngataksa. Tputssha mangoonamaam zandkitaatssin, mazinapani atitaatssin, itaru siya Apanllish pshtumaam pachindaksa. Saana pshtumaam nduntam zandaksa, tárangiya Isusu.

¹⁴ Móysispaniree wirkari kanimapaneeetsis: Papta atina. Parísipanshuchee táyaspatasheetssis: Papta atitamana; Apanll waneeyantspa. Tamapingampantischa siya. Mashindoo kiyung yachakus, maacheetsi itutsta, katungtsee kachingta shitangat ashiksa. Mashindoo pang' itutseerus, siya anush zamuyarus taaksa. Sheerus, nda pazikus, Apanllip pang' naakchus, anush ngutaritis Apanllpat kapung tsiyataksa. Ngichiktischa. Nda yutarit tsiyataksa. Aranginasha tsiyata tsiyata ashiksa. Tputs nuwaa: In tputs Apanllee yasati, tápanda átus ashiksa. Yuwamand ashkis Papta; Apanll kizpur waneeyantspa tina, tárangiya Isusu.

¹⁵ Móysispaniree wirkari kanimapaneeetsis: Papta atina. Parísipanshucheeetsis: Papta atitamana siyaatsi; Apanll waneeyantspa. Saanaatsi kukis kasimaam kapung chinaksa. Minamaritaatstaa tputs araptaataya nuwaa mazinapana átus, nuwash tachitpana átus, siya kapung tayaspatat tayaspatat ashiksa. Nllitaritap tputs watsapun naakchus tayapstat, nllitaritap tsap

naakchus anshutam tayapstat tayapstat ashiksa. Ngutis nda sambaytaksa. ¿Antaati Apanlee kuk tayaspatakis? nda. Saanaatsi chinashis tayaspatakisa. Uwshacha Apanlee kuk ndunnaasha yasarsin, siyaatsimari kukis payukchusin, misisinashapa yutarit shitungchinllinaya. Yuwamand ashkis anumand Apanll siyaa ichingurootsis kapung wanichintsa, tárangiya Isusu.

¹⁶Siy Parísypanshuchis, misha Móysispaniri wirkari kamanimapanis, yutarititscha siya. Tputs wach mchuspaz ashirus tputsee Apanllush wanung machimaam pinasaksa. Xarashish wayat wayat ashiksa. Siy uru tputsee mangu ngichimaam Apanlee tayaspatakisa. Siy tputsee tayapstakus átis; Tputs Apanllpat tsiyatkitaa, itaru Apanllimun pangu áti atinaariya, waanaatstam kuk kapeetamaam kamirancha; anoo Apanll mapiykiya, ántangat ashiksa; ngutis tayapstakus átssa. Itaru, Shiyamun ororish áti atinaariya, wanaa kuk izuuru payumaam waritakiya; kapeetamaam wanindaja átssa siya. Ngutis tayapstakus átssa. ¹⁷Mangsharittitscha siya. ¿Nitaati Apanll ororini Apanlee pang' kasiriya? nduni. Oroo mangutariticha Apanllish pangu wayarangana. Ashiriya, nda itsinsaru tayapstaksa Apanlee tsiyatamaama. ¹⁸Minootssha k'kuz ashiritam ngutaritamtis tamingayarur tayapstaksa. Tayapstakus, Chineetsis Apanlleem tirookus an kizpur kasiriya Apanlee suma, ngutis átssa. Ashiriya, shaanaatstam k'keetsish kapeetamaam zandkush, Apanllimun suma áti tángcha, átis. Atinaaresha ashiru, k'keetsish kapeetamaam kamirancha. Apanll anoo mapiykiya. Itaru, chinimuntish tsiyatkuush, shaanaatsi kukish kapeetamaam wanindaja, ántangat ashiksa ngutis tayapstakus. ¹⁹Mangsharittitscha siya. Apanlee kuk iwaziri mangooneerus, uru ngichzee tsiyat tsiyat ashiksa. Mazinangtsa; Apanll suma kánuriya tputsee chinu, watam chineetsis ndatuma

Apanllimun sum wayachus, Apanlleeya wintsiri. Saana intsis. Itaru, chineetsis mbuteerus, anushcha Apanlleem panayantsa. Ashirucha, siy ngutis tayapstakus átssa atashina. ²⁰Mishat, tputssha: Apaa, ashchinllpa, tákchu, sheeru chinoo Apanllimun suma wayakchu, Apanlleem panakiya. Yuw Apanllimun sum wayakchu annaa mangutanaari átu wanimaam taariya. ²¹Nuw siyaa atashina; Apanllpat tsiyatkuush, ¿tamaree amb táchich? K'keetsich izuuru payumaam waritariy, watam waana ichinguru yasakuwa. Yuw: Apanllimun pangu áti, átu annaa mangu-tanaari átu, wanimaam taariya, watam Apanll waanshu pang' tiptisrpatat siyatkuwa. ²²Yuw: Apanllimun watsapun kaninda áti átu, annaa manguttam átu, wanimaam waritartamta, watam kani-ndush Apanll taakuwa. ^aZurampatari tsiyatku an waritariya, watam yuwaa chinakich anoo Apanll ichinguru yasakuwa. Ashiriya, ¿mayaamsha siy ngichimaam tayapstaksa? Yuwamand átis anumand Apanll wanichintsa, tárangiya Isusu.

²³Móysispaniri wirkari kamanimapaneesis, Paptsa atina siyaatsi. Parísypanshuchee táyaspatasheetsis, Paptsa atitamana siyaatsi; Apanll wanichintsa atina. Apanlee kamachtamarini kamiran anoo nda minamtiyam k'kuz niyraksa. Itaru, Apanlee nda mangoonaksa. Maachi kuwiz iptaru putayarus, uru Apanlleem minam ipusta ashiksa. Yusur kuwiz iptarutam putayarus minam ipusat ipusat ashiksa. Nda niyraksa. Kumazeets-taa Apanlleem ipusaksa. Maacheetstana ashkitaatis, itaru tputseetssha nda itsinsaru chinaksa. Tputsee nda istaksa; nduntam nayankisa. Apanllimun mangis nda tatuksa. Apanlleem maachi ipusamaam waritamana waritakiya, itaru chinampaniri taamaam anoo Apanll kizpur chinakiya. ²⁴Iyash tchitangtsa tputsee atinaareesa, itaru saana watam Apanllish nda tachitaksawa. ¿Ashkuch an tamaree tputsee tayapstachich? Uru

^a 23.22 Isáyasa 66.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

saanaatstamari táyapstashis k'keetsis nda minamtiyam niyraksa. Itaru, yuw Apanll kapung chinaku anoo ichinguru niyraksa. Yuwamand ashkis anumand Apanll siyaa wanichapantspa, tárangiya Isusu.

²⁵Móyispaniri wirkari kamanimapanis, Papta atina siyaatsi. Parísipanshucheetstamtis tputsis, Papta atitamana siyaatsi. Apanll wanichintsa atina. Uru iwaziri Apanlee kuk chinaksa. Mangeetsis tsaruntatpa átus, Apanll iyaa kis napanda átus, maacheetsi ngutis iwaziri kupartaksa. Paratoo kuparta mangawareetsis kuparta kuxta kuxta ashiksa; itaru wantsush mangishis yaramaam ngataksa. Wand yutarit chinaksa. Tputsee kasimaama, misha maachiritaa shuchimaamari chinaksa siya. ²⁶¿Tamaysha nda mangoonaksa? Mangeetsis izuuru yarangimasints. Ashkachus, aranginasha yaramaam wanindaja. Wanasiririsha chinatssa. Ashiri yuwamand ashkis anumand Apanll wanichapantsa, tárangiya.

²⁷Móyispaniree wirkari kamanimapanetsis: Papta atina. Mishat, Parísipanshucheetstamtis: Papta atitamana siyaatsi. Apanll wanichintsa tina. Siyaa nashamangamaam kizpur wanasirtamtischa. Kamaris wanasirimash nda tsarun ashku, siyaa nashamangamana wanasirtischa. Itaru, wantsush mangishis mantsir tsarun ashku chinaksa. ¿Wanip tputsee na tupchayantsa? ¿Wanip yutarit taaranga? ²⁸Itaru, tputspatatinnaari: ¿In tputs tamara? Wanasircha tputsi, átsincha siyaatsi. Itaru, Apanll uru siyaa yasakiya. ¿Wanip mangishis yutarit taar? Yuwamand ashkis anumand Apanll wanichapantsa.

²⁹Móyispaniree wirkari kamanimapanetsis: Papta atina. Mishat, Parísipanshucheetstamtis táyapstatah: Papta atitamana siyaatsi. Apanll wanichapantsa tina. Tputs nuwaa kis napanda átus anootsimari chinaksa. Napa; kis nuwaa napanda átus, Apanlee kuk kamanimapanish mapshini yaraksa. Yuwash Apanlee kuk kamanimapani mapurangis anush kizpur wanasiri tamtakus, wanasiri yarta yarta

ashiksa zitaminash mapshini. ³⁰Sheerus, tputsee tayapstakchus, átsa siya; ¿Mayaama zitamin pacharangana Apanlee kuk kamanimapanetsi? Iy anpur taarangi-naareeniya ashiru, tayaspatampane pacharangeezini, ndambaree. Izuuru; Watsta pcharintspa; tárangpariniya iya, siy tayapstakus átsa. ³¹Siyashchi tputs Apanlee kuk kamanimapani pacharangana. Pacharangana anoo zurkus átsa. Atitaateesa, itaru siya anshutam uru yátssa, watam na wandaritam pachamamari chinaksawa. Natsampaniri taaksawa. ³²Ashiri na taringsi. Na zitaminaaris tamarangpari shingtamtisa. Chingayarus ksangints, watam anoo zandaksawa. ³³Maakpaz ashirus siya. Zitaminaaris maakpaz ashiritam taaranga. Maakpazis wipis ashiritamtis siya. Itaru, siyaam kamungumaam wanindaja. Uru Apanll siyaa ksumish sumasush wanichiya. ³⁴Mazinanangtsa; siyaama Apanlee kuk tayaspatampani zanganchintspa yuw Apanlee kuk itsinsaru mangoonkana anootsi. Itaru, ¿nitaati siy mazinacheezis kukootsi? Natsamamari siy chinaksa. Tayaspatampane zangankitaati, siya uwaatsim putayarus, ashpatam pachat, ashpatam yasinamun tstsambeeru kasat, ashpatam shaniyshishush pzkoot pzkoot ashitssa. Uwsha suwayarusin, tachiteerus, kiyung yachat yachat ashitssa. Ashkachus, zitamina ashiritamtis yusur tayaspatampane zapan pachatssa. Nuwaa tputsiri wanip na pachayanllina. ³⁵Siy Utaáshuchis uru yapshiksa siya. Yuwamand ashkis anumand Apanll siyaa wanichiya. Abelari-neetsi pacharangana. Sheeru, Apanlee kuki kamanimapani pachat, minootstam pachat, minootstam pachat ashirangana. Sheeru Sakáriyarini, Balakarinee wip pacharangitamana. Apanllip pang' kamungumaam suwarangitaa, itaru anush putayarusin, pacharangana. Wantsush kamungumaam chinarangitaa, Apanlee wasuma tushiyaru, wantsush pshtumaam pakich pishtakchu anush putayarusin, pacharangana. ³⁶Ashiri yuwamand ashkis anumand na siy ndatuma tsiparus,

Apanll siyaa Utaáshucheetsis ichinguru wanichiya. Siy yapshiksa; zitaminarinis yapshirangitamana. Ashiri Apanll siyaa ichingurus wanichiya, tárangiya Isusu.

(Lukasa 13.34-35)

³⁷Itaru, siyangaz wanip mangi mantsakina. Irusarinshucheetsis siyaa kizpur chinakina. Itaru, siy uru Apanlee ngataksawa. Ngatkus, ¿wanipa Apanlee kuk kamanimapani pachayantsa?^b Apanlee kuk tayaspatampaneé wanip na patumbichpat ta ta ashirangus pachayantsa. ¿Mayaamsa uru ngatamamari taaksa? Mazinaranginaareesa, maya, ¿wanipa siyaa istamaam chinakina? Ktash' wipaa kpumku tamapari ashiru siyaa ashingasi atitaati, itaru siyaa kapung ngataksa. Nuwash kamungumaam nda zandaksa. ³⁸Ashirucha, na Apanll siyaa istacheeja, ndambaree. Na napapsancha, ácha Apanlli siyaatsi. Tputs siyaa kasimaam kuskatssin, tpachingachpasinaya. Panguspaz kurimunaz ashirus yurangatssa. Apanll siyaa istacheeja, ndambaree. ³⁹Nuwash kamungumaam ngatkus, nuwsha Aparpi naachina. Siyaa nuwaa yusur pangcheezis, ndambaree. ¿Wanipaja kiyung kachiychis? Itaru, nuwsha yusur kuskachuri, nuwaa natstachpasa. Mangis kis nuwamun shambatachpasa. Apaa, shiy kizpurtishcha.

Shaana ipusamarineetsish iyaam zangankush
wanasiri napangcha,^c táchpasa;
itaru zapshiya, tárangiya Isusu.

Ashiri tsiyatssis watamcha yuw Isu Utaáshuchee tayapstampaneé waneerangu anu.

Na minootsha kamanchintspa; yuwaa Isus wasina kamanirangu yuwaa waana zapish ashtachu anootsi

(Márkosa 13.1-2; Lukasa 21.5-6)

24 ¹Ashiri Isus Parísiiypanshuch táyaspatashee kapung waneerangu, Apanllush pang' shitungara-

ngiya. Shitungeeru, iysha wipunashi-ni tachiteeruni, Isusoo, tárangiya; ¿Apanll pangu tamara? Wanasircha. Patumbichpat wanasiri tinaranganawa; tárangiya. ²Itaru, Isussha: Zuraktischa. Wanasircha. Ichinguru wanasiri tinarangana, tárangiya. Itaru, mazingantsa, nllitarit tputs Irusarinush kuskatssin, Apanlee pangu izuuru kapeetchinllinaya. Patumbich nda tsimbunandayam iwaz katuchchiya; ichinguru psinangachiya, tárangiya Isusu.

(Márkosa 13.3-13; Lukasa 21.7-19)

³Irusarinush shitungeeruni, machip Oliva sura káreeruni, Isussha anush kuxineeramach ashirangiya. Kuxinkamchu, iysha Isusoo masharangini; ¿Ashinooja Apanlee pang' kapeetchinllina? ¿Mishat, shiy ashinu yusur kuschish? Ashiri kamaningandama. Tsapurunas pastakachu, ¿tamayaree yasachini? tárangiya.

⁴Isussha: Ashiri mazingantsa; tárangiya. Tputs siyaa tamapingamaam mangutari tsiyatchapsinaya. Itaru, siyaa mangiptis taangtsa. ⁵Min tputs tayaspatakchu, Nuw Apanlltana Ipusamarini, táchiya. Minsha tputs kuskachu, Nuw Apanlltana Ipusamarini, táchtamparee. Minsha ashiritam, minsha ashiritam táchinllinaya. Tputssha zapan mazinayarusin, ¿Ndush zuraku át? tákchusin, tachitchinllinaya. Itaru, siyaa anoo mazarintspa. ⁶Tputs waanpatatin pachamamari chinachinllinaya. Tsiyatssis pzapaneeckchu, tputs arapich waanpatatin pachakanaya; táchinllinpa. Tsiyatssis pachashee kapung mazinatssa. Ashiritaa punirintspa. Wand pishtariya. Tsapurunas nda musá kachingchiya. ⁷Sheeru, tputs tsapurunas ztaru waanpatatin natsakchusin, president wasundururee pseertayarusin, arap kiteersin, waanpatatin pachakaktangat ashchinllinaya. Sheeru, watungashsha pishtakchu, tputs mariz kiyung kachiychinllinaya.

^b 23.37 Jeremiyasa 2.30; 26.20-23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

^c 23.39 Nishuri yuwartatam Salmo 118.26 átu atitamta.

Zapantam maringachinllinpa. Kizpur kiyung kachiychinllinaya. Mundaztam mundaztatar ashchiya. Anootstam zapani yasachinllinaya. ⁸Anoo ichinguru yasakchus, Apanll anazayanllparee; itaru wand pishtakiya, tángtsa. Tputs aranginasha kiyung kachiykatssin, annaapa Apanll naanllpa; tátssa. Anuri chinangtsa; tárangiya Isusu.

⁹Siyaatssha tputs putayarusin, kiyung yachayarusin, pachachinllinaya. Tputs zapan nuwamand kamini siyaa natsachinllinaya. ¹⁰Ashkatssin, nuwaa kuki zapan kapeetchinllinaya. Punikchusin, wamkureetstaa, misha maachiritaatstaa tamapingachinllinaya. ¹¹Tputstam zapan manguta, Nuw Apanllee kamanimapantana, tákchusin, mangu ngichchinllinaya. ¿Wanipaja waa kuk mazinakchusin, tachitchinllina? yuwash yutarit tayapstakana anshu. ¹²Yutarittam taakchusin, tputssha anshutam tachitchinllinaya. Chínashee kasakchusin, waanpatatin natsachinllinaya. ¹³Itaru, mazinangantsa; tputs Apanllee kuk nda kapeetku, nda sambaytaku, pachayani atitaatssin, ashtaa Apanllee wand nda kasaku, Apanllsha uwaam taarashish urutama-shi panachiya. ¹⁴Nuwaa kuki tsapurunasshuchee ichinguru tayaspatakchusin, anshurishapa kuschima. Isus iyaam tsiparangu, na wamari kasiru taakiya, wandaritam ántar ashkachu, tputseetssha ichinguru tsapurunas shuneeekchu, átaru mazinaramchusin, anshurishapa nuwsha yusur kuschina, tárangiya Isusu.

(Márkosa 13.14-23; Lukasa 21.20-24)

¹⁵Itaru, ndatuma kusaruri, siyaa mangiptis taangtsa. Sirú Apanllee kuk kamanimapani, Danielarini wasina yandayaru, Paptsa, tárangitamta. Arapich tputs Apanllee natsaksin, Apanllush pang' wantsush pshtuyarusin, maachi mantsirimash Apanllush pang' wayachinllinaya; In watacha

iy aparini ungirtamaama táchinllinaya; tárangiya Danielarini. ^a ¹⁶Ashiri siyaa Danielarineetsi kuk natstayarus mangoonangtsa. Nuw siyaa tina; maachi yutarit Apanllush pang' pakchus, suwamaam waritachiya. Suwangtsa. Utaáshuch tputs machip suwachinllinpa. ¹⁷Pachampan tputs kuskachu, suwamari suwangtsa. Pangush maachi yamaam yusur kanaptapa. ¹⁸Mzatstaati patatku, pangusip kanaptapa. Kamisaatstaa ichinguru kasachpa; arangiri suwachpa. ¹⁹Ndunnaa ashkatssin, tputs wanipaja kiyung kachiychinllinaya. Kiz kanxupa mapeekina, misha kiz mireerina, ¿an tamaree suwach? Misisina kiyung kachiychiya. ²⁰Ashiri Apanllpat tsiyatikus, Minurpas suwatareema, tángtsa. Minurpas suwakus, misisinasha kiyung kachiyatssa. Mishat, zari kanusisush suwatareema, tángtsa. ²¹Watam tputs wanipaja kiyung kachiychinllina. Kizpur kiyung kachiychinllinaya. Sirútamastaa-ti ashimaa kiyung kachiyshish nda ashimaa patarusin pangchinllinaya. Sheeru pastakachu, anush nda yusur kiyung kachiychinllinaya. ²²Apanll zari aranginasha kiyung yachakinaariya, tputs minamtiyam kamungcheeja, ndambaree. Ashkachinaariya, ichingurusin tsipachpasinaya. Itaru, Apanll waanaatsi tiptsiri kizpur chinayaru, arangem kiyung yachamaam watsta táchiya.

²³Ashiri siyaa mangiptis taangtsa. Tputs siyaa: Pa, in Apanlltanda Ipusamarini, tákchinaari, siyaa anoo mazarintspa. Piy napashini. Apanlli Ipusamarini kuseenlliya, tákchinaariya, anootstam mazarintspa. Naarintspa. ²⁴Tputs misha kusta ashkachu, Nuw Apanlltana Ipusamarini, tákchu, misha kusta ashkachu, Nuw Apanlltana Ipusamarini, tákchu, misha kusta ashkachu, Nuw kizpur Apanllee kuk kamanimapantana, ^b tákchu, siyaa anoo mazarintspa. An tputs tamapingampantanda. Ashiri siyaa

^a 24.15 Daniela 9.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamtá. ^b 24.24 Tayusima 13.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamtá.

anoo kuk mazarintspa. Mishat, tputs: Apanlee tiptsir tamapingayani, tákchu, yashingoo wizpuririni payukchusin, kizpur napuxtashimashee nda patarich anoo wayachinllinaya. ²⁵ Itaru, nuw na siyaa wanichintspa; mangiptis taangtsa. Anoo mazarintspa. Napamaam naarintspa. ²⁶ Ashiri: Piy napashini. Tputs tamara; tákchinaari, siya napintspa. Pangusshurta anush taartanda. Apanllcha Ipusamariniya, tákchinaari, siya pangusush pshturintspa. Napintspa. ²⁷ Mazinangtsa; nuw yusur kuskachuri, ipishungaruri nda kuschi; izuuru wanasiritaatsiri kuschima. Mamaru kura ashku nda ipishungaku, nuwsha ashtachtamana; kuskachuri. Tputs ichinguru tsapurunasush ztaru pangchinllinaya. Yap zari yaku ambchitam tputs nuwaa pangchinllinaya. Yap zari puku ambchitam tputs nuwaa pangchinllinaya. Ashiri siya nllitaritaa chinarintspa. Nuw tputseemtaati kinaranguri, itaru kuskachuri, kura ashkachu anush kuschima. ²⁸ Yap tputs nda chinarana anush kuschima. Napa: yuwash tsipar tamuru anush yap musá pantsatkiya. Nuwsha ashtachtamana, tárangiya Isusu.

(Márkosa 13.24-27; Lukasa 21.25-28)

²⁹ Apanll tputsee wanimaam iwatspayaru, anumunsha kanindap zapan napuxtamashée pangatssa. Zari misha tsuptam kzata ashchiya. Tsangachsha pantsat pantsat ashchinllinaya. Zapan piyari pseertartachiya. Kanindsha kizpur ishiputchiya. ³⁰ Sheeru nuwaatssha kanindap msasush karuwatanuri anoo pangchinllinaya. Nuw tputseem kinaranguri, ashiri nish yusur tsapurunasush kuschima.^c Apanlleeruri msasush kuschima. Sundaruripti kurak tamapari ashiruri 'sinish kuschima. Tputs ichinguru nuwaa pakchusin, napuxtachapsinaya. Kizpur punirustakchusin, sitatsti táchinllinaya. ³¹ Nuwsha sundarureetsi zanganchima, Tputsee yamashini, táchima. Wakararee-

tsis kizpur puu puu tákchus, tputsireetsi yamashintsa. Yuwamari ipusarangi anumari yamashinintsa washunand shaniyamaama, táchima sundarureetsi. Tsapurunasee shuneengtsa. Nachungayarar, tputsireetsi ichinguru yamashinintsa, táchparina. Sheerus, ichingurusin shaneersin, nuwaa pangchinllinaya; msasush kuskachuri pangchinllinaya. Ashiri siya anuri chinangtsa.

(Márkosa 13.28-31; Lukasa 21.29-33)

³² Mazinangtsa: ¿k'payunlli tamatareeja? Masharu kaneesich kxoonaru, yawtayarar, musá yusikiya. Anumun yasamaam kamiranacha. ³³ Apanlleem shingtamtasa. Yuwaatsiri Apanll yusur kuschu anoo yasamaam kamiranatamta. Anoo siyaa ichinguru wasina kamankina yasamaama. Yuwaa áti anoo pakeerus, Apanll Ipusamarini musápa kuschiya, tángtsa. Mangiptis tángtsa. ³⁴ Nuwaa kuki mangoonangtsa; yuw tputs waneeshee pakchusin, ndatuma tsiparsin nuw kuki ichinguru tatsamchina. ³⁵ Kanindtam, tsapurunastam zapshina pastachparee; itaru nuw kuki pastacheeja, ndambaree. Nda nguti tina. Ichinguru tuminchina; Isus tárangiya iyaa wipunasheetsini.

(Márkosa 13.32-37; Lukasa 17.26-30, 34-36)

³⁶ Itaru, yuwash nuw kuschi anoo nda tputs minamtiyam yasakiya. Apanlltam wasundururi anoo nda yasakana. Nuw Apanllchichtaati nuw yasaktamtazi. Apanllimari yuwash waritaku anush yasakiya. ³⁷ Ashiritaa pakich yasamaam taariya. Yuwapur Nowerini taarangu anpur tputs kizpur yutarit taaranga. Nuwaam yusur kusamaam waritakchu, tputs ashiritam yutaritam taachinllinaya. Nuw tputseem kinaranguri, ashiri yusur tsapurunasush kuschima. ³⁸ Sirútamasa yuwapur Nowerin taarangu anpur sin ndatuma kizpur sinachu, tputs ichinguru mapiyrangana. Katungarangana. Waarangana. Tputs wizanlleem

^c 24.30 Daniela 7.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

yamarangana. Waparsha wipaa tputseem panarangana. Mapiy ashirangana. Itaru, Nowerinsha botish pshturangu, ³⁹sinsha sinamaam chtarangiya. Anush tputs punirustarangana. Kamungumaam pinasarangana. Ichinguru kungush yangarangana. Nuw kuskachuri, ashtachtamparee. Nuw Apanlltaati tputseem kinaranguri, sheeruri yusur tsapurunasush kuschima. Nduma kuschuri, tputs Nowerinpur ashiritam taachinllinaya. Mapiychinllinaya. ⁴⁰Tputs tsimbun mza-tsush washunand patatkusin, nuwsha minoo yamakchuri, minootstam kasachima. ⁴¹Kiz tsimbun washunand toksin, nuwsha minoo yamakchuri, minootssha kasachima. ⁴²Yuwaa nuw kuschi anoo yasakeezis. Ashirucha, paptsa; mapiy-rus taarintspa; mangiptis taangtsa; nuw siyaa atashina.

⁴³Mazinangtsa; tputs yuwash wash-chir kuku anoo yasakinaari ashiru, kapung ksutchiya. Ksutku, ¿tamaree washchir shuchich? Itaru, mapiyku, uru shuchimaam waritariya. Ashikpaz ashiritam nuwsha kuschima. Yap nda chinakis amb nuwsha yusur kuschima. ⁴⁴Na nuwsha siyaa waneerangtana. Nuw tputseem kinaranguri, ashiri yusur tsapurunasush kuschima. Na yasaksa siya. Yuwash nda chinaris anush kusachparina. Ashiri nuwaa kuki mbizarintspa.



Kiz tsimbun washunand toksin, nuwsha minoo yamakchuri, minootssha kasachima. (24.40-42)

Mangiptis taangtsa; Isus tárangiya iyaa wipunasheetsini.

(Lukasa 12.41-48)

⁴⁵Xamachi, misha tsiyatssis mangeetsis p'tsimaam kamanchintspa, tárangiya Isusu. Tputs mangpatari taaku anoo kamanchintspa. Upaturunari arap naamachu, tiptsiree ksutamaam waneerangiya; Shiysha m'chachureetsi ksutangcha. Wanasir maritangcha. Mariz kayatusinapa. Tputsee niyrinllpa; táyaru, arap naatarangiya. ⁴⁶Uwsha muchchursha anuri wits mazinayaru, wanasir ksutarangiya. Upaturunari zapish kanapeeshinu, wanasir ksutaru pakamchu, muchchursha mang' kis ashichparee, watam kis napkamchuwa. ⁴⁷Ashkachinaari, upaturunari: In tputs kizpur wanasircha, táyaru, aranginasha kamachtachparee. Nimun shiysha nuwaa maachiritaatsi ichinguru ksutangcha; táchparee.

⁴⁸Itaru, muchchur nllitari mangush chinaku anoo kamanchintspa. Muchchur yutarit mangush chinayaru, Paturunari zapshtakchu; watstaya. ¿Chakaja waa kuk payupaytapu? tárangiya.

⁴⁹Táyaru, uwsha m'chachoo waanpata pzkookatar ashku, kizaatstaa pzkooku, kiyung yacharangiya. Tputsee watungashee pachindku, waantamarisha kapung katungku, tazazayaru, waawtar ashirangiya. ⁵⁰Yap nda chinaru amb upaturunari kuseeramchu, yuwaa pzkoorangu anoo mazinakamchu, kizpurinasha tsiyantarangiya. ⁵¹Muchchur yutarit anoo kiyung yachayaru, pachayaru, sumasush kapeetarangiya; tputs Apanlle ngatku anoo tamapari ashiru waneerangiya; watam nda wanasir ksutaranguwa. Ashiri siya shirintspa. Nuwaa kuki kapeetkinaareesa, paptsa; waniyantspa; Isus tárangiya iyaa wipunasheetsini.

25 ¹Na nuw siyaa waneerangtana. Ashiri siya uru mangiptartis k'tangandama. Nuwamari kasiruri yusur kuschima. Minoo tsiyatssis kamanchintspa mangeetsis p'tsimaama, tárangiya Isusu.

Tputs kizaa yamachima átu, shaniy-
maam katungamaam waritayanllu,
kizsha kuwiz iptaru mbarinaa yáyar-
sin, Tapeekachpa. Ngootsush imayani
atusin, tputsee kutamaam naatarangana
ngootsshu. ²⁻⁴Kiz zameetpata mbarinaa
yáyar, kerosentam minumtam puteeraa
yarangitamana. Kerosen machingkachpa-
ree atusina ashirangana. Itaru, zameet-
patatamta nda ashirangana. Mangutari
mbarinamari yáyarusin, naatarangana.
⁵Ashiri tputseem kapung kutarangu-
sin, maats sitarangiya. Maaranganaya
ichingurusina. ⁶Sheeru, zapishsha schi-
rasparee ashku, tputsee kuk kuruzku
mazinarangana. Naanllpa. Támangints.
Na machingtsa, tárangana. ⁷Kamasinsha
ichinguru támeersin, kerosenaatssha
mbarinush kanapurangsin, Na pzaya
machimaama, tárangana. ⁸Itaru, yuw
kerosenaa nda yarangana anoom pish-
tarangiya. Iyaam kerosen kanapunda.
Ztazakuwa, tárangana. ⁹Itaru, yuw
kerosenaa payurangana an; Nduni.
Iyaamtam pishtachparee. Ashiri saana
pxanxashinints, tárangana. ¹⁰Kerosenee
paxanxkatssin, tputssha kusarangana.
Kuseersin, kamasin zameetpa tputsip
pang' naatarangana. Pangusush pshtu-
yarusin, shitungashshee tstsarangana.
¹¹Zapishsha, yuw kerosenee paxanxkatu
naatarangana an pangusush kuseersin,
Iyaam tawatangi. Pshtupani atitamani,
tárangana. ¹²Itaru, tputssha: ¿Chaksha-
sha siya? Ngootsush naataranguni, siyaa
parangeezini. Nuwaam nda kutaranga-
wa. Siyaa yasakeezi, tárangiya kamuza.
Táyar, nda tawatarangiya.

Nuwsha kuskachuri, táchtamparina
yuwaa nda mangpatari kutaku anootsi.
¹³Na siyaa anoo mangoonangtsa. Nuwaa
kutakus, mangiptis k'tangandama;
mapiyus taarintspa. Nuwaa chinangtsa.
Uru wasina sangtsa. Yuwaa nuw kuschi
anoo siy yasakeezis. Yuwash zari kuschi
anoo yasaktamtazis. Itaru, nuw tpu-
tseem kinaranguri, ashiri izuuru yusur
tsapurunasush kuschima, Isus tárangiya
iyaa wipunasheetsini.

(Lukasa 19.11-27)

¹⁴Minootssha tsiyatssis kamanchintspa.
Mazinangtsa: tputs kurak nllitaritap watsa-
pun napkatu, muchchuree kuruzurangiya.
Kuseersin, kuraksha kurikee arangeem
putap átu panarangiya. ¹⁵Muchchureem
mang' kapung taarangu anoom zameet-
pata mil panarangiya. Minoomsha mang'
taarangtamta anoom tsembun mil pana-
rangiya. Minoomsha, yuw patatamaam
mingaseemsha anoom minum mil panaku
ashirangiya. Kurikeetssha panayaranllu,
naatarangiya. ¹⁶Naatarangu, muchchur-
sha yuw zameetpat mil payurangu an
kurikee yáyar, maachee paxanx paxanx
sheeru, zapish zameetpatatam mil putara-
ngiya. ¹⁷Yuw tsembun mil payurangu an
ashirangitamta. Sheeru, tsembunutam mil
putarangiya. ¹⁸Itaru, yuw minum milo
payurangu an upaturunaree punirangu,
tsapoo k'tseeyaru, anush wachush kurikee
pishurangiya.

¹⁹Zapishsha kurak kanapurangi-
ya. Kanapeeru, Na pangpani, nuwaa



*Tsapoo k'tseeyaru, anush wachush
kurikee pishurangiya. (25.18)*

kurikiri tamarangazinllinaja, táyaru, muchchuree kuruzurangiya. ²⁰ Ichtaru yuw zameetpa mil yarangu anooma kusarangiya. Kuseeru, kuwiz iptaru milo urkareem panarangiya. Apaya ichee, kurikirish. Nuwaam zameetpata mil panarangsha. Ashiri nuwsha kurikireetsish izapaneerangtana. Na neewa kuwiz iptarsha milo, táyaru, panarangiya.

²¹ Kuraksha: Yungparangtishcha shiya. Nuwaam mangiptartish patatarangsha. Nuw shiyaa pakchimari kamachtarangi-taati wanasiri patatarangsha. Ashiriya, na aranginasha kurakaam ínchinllpa. Nuwash pangi pshtungsi. Mangish ksangcha, tárangiya kuraka. ²² Sheeru anu-munsha, muchchur minsha kusarangiya, yuw tsimbun mil yarangu anu. Kuseer-sha, Apaya ichee, kurikirish. Nuwaam tsimbun mil panarangsha, ashiri nuwsha tsimbunutam mil panachinllpa. Ashiri neewa ipunpunarsha milo, tárangiya kurakaatsi. ²³ Kuraksha: Yungparang-tishcha shiya. Nuwaam mangiptartish patatarangsha. Pakchitaa shiyaa kamach-tarangitaati shiy wanasir patatarangsha. Ashiri aranginasha kurakaam ínchinll-pa. Nuwash pangi pshtungsi. Mangish ksangcha, tárangiya kuraka. ²⁴ Sheersha, muchchursha kusarangu yuw minam mil payurangu anu. Kuseeru, kura-kaatssha, tárangiya; Ichee, shiyaa natstaktana. Shiy yampanari taaksha. Nduntaa shaana tarawaztakush, uru yáta yáta ashiksha. ²⁵ Ashiriya, shiyaa puniranguri, kurikireetsish yáyaruri, tsapoo k'tseeyaruri, anush pishurangina. Ashiri neewa kurikirish. Yuwartatam panarangish anuritam tuwanpuchinll-pa, tárangiya. ²⁶ Kuraksha yámarangu: Waminganurtishcha shiya. Yutarittish-cha shiya. ¿Mayaamsha nda pakchiyam-ta putarangsha? Nuwaa natstakitaatish, nda pakchiyam paxanxamaam yachara-ngshawa. ¿Nitaati nuw nguti kurakazi? Nduntaa tarawaztakuri yakina, watam nuw kurakinawa. ¿Ashiri mayaamsha

nuwaa nda punirangsha? ²⁷ ¿Mayaamsha nuwaa kurikiri tputseem nda panaranga-sha? Uwsha tuwanpukachu, aranginasha panachiya. Ashkinaaresha, pakich ara-ngeem putarangpasha nuwaama. Itaru, anootstam ngatarangsha, tárangiya kura-ka. ²⁸ Táyaru, wasundureetsi: Urkiree itutsingi. Itutseerus m'chuchureemi, yuw kuwiz iptaru mil payuru anoom panangcha. ²⁹ Tputs maacheetsi wanasir payuku, nuwsha aranginasha panachi-ma. Uwsha zapan payuchiya. Itaru, misha tputs nda wanasir payuku anoots-taa pakcheetstaa itutschima. ³⁰ In tputs yutarit mingas ashkiya. Ashiriya, puta-yarus, tapish kpitangtsa. Anush yashing-chichpata kapung kiyung kachiychiya. Tanuchiya, tárangiya kuraka.

Nuw kuskachuri, nuw ashtachtampari-na siyaatsi. Ashirucha, mangiptis taang-tsa siyaa atashina, Isus tárangiya iyaa wipunasheetsini. Isus tsiyatssis iyaam kamanku, tárangiya.

³¹ Isussha táyaru, Ashiriya, yusur tsapurunasush kuskachuri, nuwamari kasiruri, kizpur kuraki sundaruripti kuschima, watam nuw Apanllimuntaa-ti tputseem kinaranginawa; tárangiya. ³² Tsapurunasshuch ichingurusin nuwash shaniychinllinaya. Shaniykchusin, nuw-sha tputsee ichingurusin ipuschima. Nuwaanaatsi tputsiri mbutsinungich wayachima. Sheeruri, nllitaritaa tputs mbazinungich wayachima, ³³ Napa: chinuzpani uru opeejarinee minush tandapunuzish wayat, chipootstam minushtam tandapunuzish wayat ashku, nuw ashtachtamparina siyaatsi. Tputsee ipuseeruri wayat wayat ashchi-ma. ³⁴ Sheersha, nuwaanaatsi tputsiri tsiyat-kuri, Apari siyaa kizpur chinakiya, táchima. Nduma tsapurunasee tinchu, Apari uru siyaa kapung istamaam chinarangiya. Siyaam ichinguru yareeru, na kutakiya siyaama. Ashiri naani, Aparshi pshtungints. Anshuri kissha-pa taatssa; ³⁵ táchima. Nuw marizpat

^a 25.31-34 Esekiyela 34.17 tsiyatssis nipta tatsamooru taaritama.

taaranguri, siya nuwaa martaranga. Sachitaranguri, siya nuwaam yásirangsa. Tunartaatis siyash kusaranguri, siya nuwaa wanasiri naparanga. Nuwaam maamaam yarangsa. ³⁶K'tunireemi pishtaranguri, zapeeruri taaranguri, siya nuwaam panaranga. Kas yutaranguri, siya nuwaa naparanga. Istarangsa siya, nuw tputsireetsi tsiyatkuri táchima. ³⁷Uwshacha punirustakchusin, ¿Ashinooja shiyaa ashirangani? ¿Ashinooja shiyaa marizpat paranguni martarangini? ¿ashinoo shiyaa sachitarangush anoom yásirangini? ³⁸¿Ashinoo iyash tunarpaz ashirush kuseerush istarangini? ¿Ashinoo shiyaa zapeerush paranguni túmartarangini? ³⁹¿Ashinoo shiyaa wanguya paranguni istarangini? ¿Ashinoo tumanshishush shiyaa naparashiniya? ¿Ashinooja shiyaa ashirangini? Shiyaam ashirangeezini, nuwaa yámkusin táchinllinaya. ⁴⁰Ashiri nuwsha: ¿Siy wanip nuwaa tputsiri istarangsawa? Nuw tputsirishi taakinawa. Ashiri minamaritaatstaa tputsiri pukireetstaa nuwamun istarungus, nuwaatstam istaranga, táchima tputsee wanasirimsheetsi.^b

⁴¹Sheeruri, tputsee yuw mbazinungich wayarangina anoo nambchima. Siy yashingchichtischa siya. Apanll siyanda zandkiya. Ashiri naangints. Sumasush urutamari támatssa yashingpata, yashingpatatam muchchuri. Watam Apanll yashingoom sumasee tinaranguwa. ⁴²Nuw marizpat taaranguri, siya nuwaa istarangeezis. Nuwaa martamaam ngataranga. Sachispat taaranguri, siya nuwaam yásirangeezis. ⁴³Siyash tunarpaz ashiru kusaranguri, siya nuwaa natsarangus tashitungaranga. Zapeeruri taaranguri, siya nuwaa túmartarangeezis. Wanguytaranguri, misha tumanshishush taaranguri, siya nuwaa istarangeezis, táchima tputs yutaritamasheetsi. ⁴⁴Uwshacha nuwaa yámkusin, ¿Ashinooja shiyaa marizpat parangini? ¿Ashinooja shiyaa sachispat

parangini? ¿Ashinooja iyash tunarpaz ashirush kusarangsha? ¿Ashinooja shiyaa zapeerush parangini? ¿Wanguytam ashinoo shiyaa parangini? Shiyaa tumanama parangeeziniwa. Iy anoo yasakeezini. Yasaranginaareeniya istarangpariniya, nuwaa táchpasinaya. ⁴⁵Nuwsha yámkuri; Tputsireetsi istamaam uru kapung ngataranga. Minamtaatstaa tputsiri istamaam ngatarangus, nuwaatstam istamaam ngataranga, táchima. ⁴⁶Táyaruri, yashingup zanganchima. Anush urutamari kiyung kachiychinllinaya. Yuwaatssha tputs wanasiri taarangana anoo: Nuwash pshtungtsa; táchima. Urutamari kis taachinllinaya, Isus kamanku, tárangiya iyaa wipunasheetsini.

Ashiri wapparee kamaneena yuwaa Isus wasina kamanirangu yuwaa waana zapish ashtachu anootsi.

Mishat, yuwaa Isusoo pachamaam tputs waanpatatin waneerangana anoo kamanchintspa

(Márkosa 14.1-2; Lukasa 22.1-2; Wanga 11.45-53)

26 ¹Isus ichinguru tayapstamaam iwapayaranllu, iyaatssha wipunasheetsini: ²Na tsimbun maats pishtariya yuwaaam Apareemani shaniykana anooma. Zar tatsamkachu, iy Utaáshuchini yuwamand zitaminarinee ljiptosh watsapun itutsirangu anumand uru shaniytariniya. Ashiri shaniyarsin, nuwaa putayarusin, tupchachpasinaya nuwaatsi. Nuw Apanllchichtaati nuwaa putayarusin, tunarip machtayarusin, nuwaa yasinamun ttsyayarusin, anumnari tspachina, tárangiya Isusu.

³Natam zari, apanllpan urkar, Utaáshuchpat wachinarini, Móyispaniritam wirkari kamanimapanpat, washunand shaniyrangana. Apanllpan urkar, wamari kasirangu an Káyapas suru. Ashiriya, Káyapasush pang' shaniyarangana.

⁴Shaniyarangsin, ¿Tamayareezich Isusoo tamapingayaruch putachich? Pachapani, tárangana. ⁵Itaru, xamachi, watam

^b 25.35-40 Esekiyela 18.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritama.

na shaniyamaam waritayanlluwa. Tputs yasayarusin, kapung tsiyantachpasinaya. Ashiriya, tputs kanaputaramchusin, anush apinlliri putayani, táranganaya.

(Márkosa 14.3-9; Wanga 12.1-8)

⁶Isus pukamachsha Betaniyash yakta taarangiya. Anush Simosh, wanuts itsaptaku anush pang' maamaw katungtungtar ashirangiya. ⁷Simosh pang' maamaw katungtungtar ashku, kizsha kzammash ee patumbchish kachutamash tuzureeru, payuru, pangusush pshturangiya. Kzammash kizpurcha wanasiri. Paxanxamaamanaariya arap waritariya. Kizsha Isusush much kzammash ee tuchumta taparata ashirangiya. ⁸Ashiri iysha wipunashini, ¿Mayaama ashik? In kzammash arap waritakuwa. ⁹¿Ashiri mayaamaja mangutari tuchum ashik? Kurikpat paxanxkinaariya, pukiree tputs zapan istamaam waritachparee, watam arap waritakuwa; táranginiya. ¹⁰⁻¹¹Isussha iyaa k'kini mazinayaru, Watsta; tárangiya. Kizaa nambintspa. Nuwaa chinaku ashirangiya. Ashiri wanasircha kiza. Pukir tputs uru siyash taariya. Ashiri pukireem tputs minush zar istamaam waritariya. Itaru, nuwsha kapung taacheezi, watam musá tsipachinawa. ¹²Nuwaa nutsi mapshishush wayamaam wasina kzammash ee tapararangiya kiza. ¹³Siyaa atashina, in kiz ashirangu anoo tputs ichinguru tsapurunasshuch ztarsin mazinachinllinaya. Zapshिताa nuwaa kuki mazinakchusin, Kiz kzammash ee Isusumun much ichumarangungu, ántachinllinaya. Anoo mbizamaam wanindaja; tárangiya Isusu.

(Márkosa 14.10-11; Lukasa 22.3-6)

¹⁴Anumunsha Isus wipunashi Utaása suru, Iskáriyotarini wipa uru iyapat ipunarangu an apanllanip naatarangiya. ¹⁵Apanllanpat tsiyatku mang, Siy nuwaa wanasiri tuwapayarus, ashiriya nuw siyaam istachintspa Isusoo putamaama, tárangiya. Apanllanpansha urkari washunand tsiyateersin, Ashiriya, neewa

kurikee zapan 30 tuwapchinllpa, tárangana. ¹⁶Utaásarinsha: Waritachparee. Nuwma pangatama. Yuwash waritachchu anush kamanchintspa, tárangiya. Táyaru, shitungarangiya. Shitungeeru, Isusoo tamapingamaam mangush chinarangiya. ¿Tamayareezi tamapingachee? táyaru, anuri mangush chinarangiya.

Ashiri yuwaa Isusoo pachamaam waneerangana anoo kamaneena.

Na minootssha kamanchintspa; yuwaa Isus watsipun watsiritkachu, iysha Isusap washunand katungarangini anootsi

(Márkosa 14.12-21; Lukasa 22.7-14, 21-23; Wanga 13.21-30)

¹⁷Tuchip zari Utaáshuch shaniyarangana. Ichtaru zari pangaa mbam katungamaam waritarangu, Isusoo iy msharanganiya; ¿Yapeeja psaan shambatshishish yuw Ijptoo tsap shitungarangana anush zar katungumaam yarchini? táranginiya. ¹⁸Isussha: Ashiri siy Irusarinap naatscha. Anush amikureetsi pangatssa. Pakchus, wasina kamaningtsa; Waritayannya; musásiripa tsipachina, átcha Isusu tángcha. Itaru, ichtaru shiyash pangish anush Apareetsini ipunkuni katungchinipa. Ipunshipti katungchima, áttanda Isusu, tángcha; tárangiya. ¹⁹Ashiriya, wipunashsha, Irusarinap naayarandsin, wamkurpat tsiyateersin, katungtsee yarangana. ²⁰Psaanarit Isus iyapat pshturanginiya wamkurish pangu. Anush kuxineeruni katungaranganiya. ²¹Katungkuni, Isussha: Nuw na wasina kamanchintspa; Nish tamapingampan minam taarcha; yuw nuwaa tamapingachchu anu, tárangiya. ²²Iysha anoo mazinayaruni, mangini kapung mantsaranginiya. ¿Chakaja tamapingach? táranginiya. Sheeru, minsha tputs; ¿Nuwaatseezuwa átschawa? minsha, ¿Nuwaatseezuwa átschawa? ántarach ashirangani. Ichinguruni masharanganiya. ²³Isussha: Yuwapa ipunarini katungkini an nuwaa tamapingachiya. Yuw nuwapat pangaa mangawash washunand pshtaku anparee tamapingachindaniya. ²⁴Apari kuk

sirú nuwaa kamanirangu, Tputs shiyaa tamapingachiya, tárangiya. Ashiri tputs nish tamapingampan taartanda. Nuwsha tputseem kinarangitaati, ashiritaa tsipachima. Itaru, tamapingampaneetssha Aparshiti kizpur wanichiya. ¿Yapeeja kamungach? Nllurtamasiritanaariya tsi-parangu kamungumaam waritarangiya; itaru natsha kamungumaam wanindaja, tárangiya Isusu. ²⁵Isus táyaru, Utaásarinsha: Mayistoroo, ¿ndusha nuwaa átish? tárangiya. Isussha: Shiyicha, tárangiya.

(Márkosa 14.22-26; Lukasa 22.15-20;
1 Koríndo 11.23-25)

²⁶Katungeeruni, Isus pangaa yáyaruru, Waparee: Wappari táyaru, pangaa tupeeru, iyaam wipunasheemani panat panat ashirangiya. Na ktungangtsa; tárangiya. Nee pangaa katungkachus, nuwaatsiri nutsi chinangtsa mangeetsis p'tsimaama, tárangiya. Sheeru, martarangiya iyaama. ²⁷Mishat, vinoostam yáyaruru, mangawashsha kanapeeru, Waparee: Wappari, tárangiya vinooma. Sheeru, iyaam yásirangiya. Ichingurus waangints. Nuwaatsiri kurasiri chinayarus, waangtsa. ²⁸Na Apanll mangush nxakamutsha chinayanlliya tputsee tapachindamaama. Na nuwapat kurasiri tputsee mang' tachinagamaam waritayanlliya. Tputsee zapan tapachindachiya.^a Ashiriya, yuwash waakchis anush nuwaatsiri kurasiri chinangtsa. ²⁹Nuw nish tsapurunasish vinooyusur waacheezi. Itaru, Aparshi shaniy-kachuni, vinooyusur washunandshapari waachchi nuwaptaya, tárangiya Isusu. ³⁰Ashiriya, waayaruni, Apanllee yaseeyaruni psaanaritam shitungarangiya. Sheeruni, machip naataranganiya, yap yasin suru Oliva zapan taaru ambi.

(Márkosa 14.27-31; Lukasa 22.31-34;
Wanga 13.36-38)

³¹Machip kusaranguni, Isus iyaa kamanirangiya, Na in psaana ichingurus

punikchus, nuwaa kasachpasa, tárangiya. Apari kuk anootstam kamankiya:

Opeej ksutamapanee pachachinllinaya. Pachayarusin, opeejsa ichingurusuwachpasinaya

átcha Apari kuk nuwaatsi. ³²Itaru, nuwsha tsipayaruri, támeeruri, wasina tsap Galileyap naachima. Naantachuri, siya kushimuni kusangtsa. Anush pangchinipa, tárangiya Isusu. ³³Pitorsha: Ichingurusin kasachitaateesinaya, itaru nuwna shiyaa kasacheezi, tárangiya.

³⁴Itaru, Isussha: Pitoroo, mazinangcha: Na in ndatuma ktash yusuru, shiysha tputsee: Nuw Isusoo yasareezi, táchsha. Tuchip tayusichsha, tárangiya.

³⁵Pitorsha: ¿Tamaree nuw ashchee? Nuwaa pachakchitaateesinaya, nuw: Isusoo yasareezi, tácheezi, ndambaree. Shiyapatari tsipachchi, tárangiya. Iysha ichinguruni ashiritam tsiyataranganiya.

Ashiri na kamaneena yuwaa Isus iyapat washunand katungarangini anootsi.

Mishat, yuwaa Isusoo putarangana anoo kamanchintspa

(Márkosa 14.32-42; Lukasa 22.39-46)

³⁶Mach yuwash naatarangini an suru Getsemani. Ashiriya, psaanaritam Getsemanish kusaranguni, Isussha iyaa: Nishuri siy k'tangtsa. Nuwma arapeetari Aparpati tsiyattatama, tárangiya. ³⁷Tuchip tputsee machtarangu, Pitoroo, mishat Síptiyurinee wipa Wangaa zoonllapat Sandeekurini, aship machtayaru, arapinlltam naatarangana. Naakchusin, Isus mang' kapung mantsarangiya. ³⁸Ashiriya, Pitoroo, tárangiya; Mangi kizpur mantsakuri, tsipakina. Siya nishuri taayaruskutangtsa. Tputs kustapa, tárangiya.

³⁹Isus táyaru, waani naayaranllu, tsapumun pshiyrayaru, Waparpat tsiyatarangiya. Apaa, nuwaa tputsimand yutaritshishirini waneekchush, wásuree ichinguru táchamaam zandkeezi; tsipamaam zandkeezi. Itaru, tputsee tapachindamaam nllitarita nduniwa, ashiri

^a 26.28 Sakáryasa 9.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

yuw shaana zandkish an shingandama, tárangiya Isus Wapareetsi. ⁴⁰ Waparpat tsiyateeshinu, yusur Pitorup kanapurangiya. Itaru, maakururtarsin parangiya. Isussha: Pitoroo, ¿tamasha nuwaam minamtiyam ura ksutamaam pinasaksa? ⁴¹ Támeerus, Apanllpat tsiyatangtsa. Paptsa yashing' kasiyantspa. Apanllpat tsiyatamaam zandkitaatis, itaru maats kasikantsa, tárangiya. ⁴² Táyaru, wapi-tam Waparpat yusur tsiyatamaam naatarangiya. Apaa, ashiriya tputsee tpatchindamaam nllitarita nduniya, ashiriya yuw shaana zandkish anuri ashchima, tárangiya Isusu Wapareetsi.

⁴³ Táyaru, yusur Pitorush kuskamchu, wipunashee yusur maamsin parangiya, watam maats zuw zuw ashiranguwa. Ashiru kis maarangana. ⁴⁴ Ashiri yusur kasayaranllu, ambitam Waparpat tsiyatamaam naatarangiya. Yusur yuwaatstam tsiyatarangu anootstam tsiyatarangiya. ⁴⁵ Tsiyateeranllu, yusur wipunashpitam naatarangiya. ¿Wand maaris, kanuskis? tárangiya. Paptsa; na waritayanlliya. Na musásiri yutarit tputs nuwaa, Apanlleets-taati Ipusamarini tamapingachinllinaya. Tamapingayarusin, Romshucheetssha: Neewa; siya waneengtsa, táchinllinaya nuwaatsi. ⁴⁶ Pza, naayani. Papcha; tamapingampani naanllpa, tárangiya Isusu iyaatsi.

(Márkosa 14.43-50; Lukasa 22.47-53;
Wanga 18.3-12)

⁴⁷ Isus wandari tsiyatstaru anush waana wipunash Utaásarin psaanaritam kusarangiya. Tputs zapani mchitpat payurutarusin, yasinaa washitaneev payurutarusin, kusarangana Isusoo putamaama. Kamachtarangiya Utaáshuch apanllpan urkari; misha wachinawin kamachtarangitamta. ⁴⁸ Ndatuuri kusaru, Utaásarin tputsee kamanirangiya; Nuw Isusoo ishambchima. Ishambkachi, an watatanda Isusu. Siya p'tangtsa; tárangiya. ⁴⁹ Ashiri kuskamchusin, Utaásarinsha Isusup naateeru, ¿Mayistoroo, taarish? tárangiya. Sheeru ishambarangiya

Isusootsi. ⁵⁰ Isussha: Amikoo ¿mayangazsha nish kusarangsha? tárangiya. Ashiri tputssha Isusoo putaranganaya. ⁵¹ Isus wipunashsha minum: Isusoo tpatchindapi átu, mchitaa yáyaru, apanllpaneemuchchur witsi t'sharangiya. ⁵² Itaru, Isussha: Watsta, waratintspa. Mchitarish wayangcha. Mchitpat waratkachush, mchitpatatam shiyatssha pacheeyanllpa. ⁵³ ¿Mayaamsha nda mangoonaksha? Nuw zandkinaareena, Apareetsi, Istangandama, táyaruri, musásiritamta Apari wasundururee minum michóna zanganchiya nuwaa istamaama. ⁵⁴ Itaru, nuw ashkchinaareena, ¿tamari Apanlllee kuk tuminchi? yuw Apanll kamanimapani sirú yandarangana anu, tárangiya Isusu. ⁵⁵ Táyaru, sheeru tputspat tsiyatarangiya. ¿Mayangazsha psaan yasin payurutarus kusaksa? ¿Nitaati nuw washchirshiti? ¿Mayaamsha nuwaa yutaritam ínaksa? ¿Nuw siyaa wanip Apanllush pang' pshtuyaruri, tayapstarangina? ¿Anush kaschiriri nuwaa nda putaranga? ¿Mayaatssha punikus nda putaranga kamiranarta? ¿Mayaamsha ipishungayarus psaan putaksa? ⁵⁶ Itaru, waritachparee, watam sirú Apanlllee kuk kamanimapani anootstam yandayarusin, wasina kamanirangana, tárangiya Isusu. Támpu, iysha wipunashini Isusoo kuk mazinayaruni, ichinguruni Isusoo kasayaruni, suwasuwaranginiya.

Ashiri yuwaa Isusoo putaranga anoo kamaneena.

Mishat, na kamanchintspa; yuwaa Utaáshuch urkari Isusoo pchangtsa, tárangana anootsi

(Márkosa 14.53-65; Lukasa 22.54-55, 63-71;
Wanga 18.13-14, 19-24)

⁵⁷ Ashiri Isusoo putayarandsin, anuritam apanllpanip urkari pangu machtaranganaya. Apanllpan urkari Káypas suru. Apanllpan urkar, Utaáshuch tayaspatampan, wachinpat, ichingurusi yuw tputsee wanimaam zandarangana an shaneersin, anush Isusoo yapshturanganaya.

⁵⁸Pitorsha Isusoo arapirit tachitarangiya. Apanllpanish pang' kuseeru, arangari wishchip kuxinarangiya sundarpa-ta. Isusungaz napati. Na tamayanllazillinlajaja, átu, tachitarangiya.

⁵⁹Apanllpansha urkar, Utaáshuch wachinatam, kuraktam; Isusoo pachayani, táyarusin, tputsee zapan shaneerangusin, Siysa yutarit Isusoo tsiyatangtsa. Ngichimaam waritakcha. Ngicheerurini tupchayani, tárangana. Minum tputs tsiyatku, pachamaam pinasakiya. Itaru, tsimbun anuritam tsiyatkusin, pachamaam waritakiya. ⁶⁰Tputs mangutari tamasingaranganaya. Mangu piyam tsiyattah; piyam tsiyattah ashiranganaya. Nda tsimbun k'kuz watatam tsiyataranganaya. Tputs-sha kapung tsiyatarangsin, tsimbunsha waptacha tsiyatarangana. ⁶¹Tárangana; An tputs, tárangiya; Nuwaam waritakina Apanlllee pang' kapeetamaama. Sheeruri, yusur zar tuchip panguchina, anoo tsiyatku mazinaranginiya, tárangana. ⁶²Ashiri Káyapasha anoo mazinayaru, chiyayaru, Isusoo tsiyatarangiya; ¿Mayaamsha nda tsiyataksha? Tputs tsiyatkusin, ¿mayaamsha nda yámaksha? tárangiya. ⁶³Itaru, Isussha mazinazinaw ashirangiya. Ashiri Káyapasha: Apanll shiyaa kukish mazinakiya;^b ashiri ngutaritish ngichimaama chinarinllpa. Itsinsarush kamaningandama; ¿Shiy Apanllleezish Wipish, Apanll Ipusamarini yuw kuschiya, tárangana anish? tárangiya. ⁶⁴Isussha yámarangshita; Watatana nuwaya. Mishat, siyaa kamanichintspa; Nuw Apanllchichtaati tputseem kinarangina; ashiriya Aparinungiri taachima; tatsamootanicha. Apanlleerutana Wipi nuwamari kasichina. Mishat, msasush karuwkachuri anush pangachpasa nuwaatsi,^c tárangiya Isusu. ⁶⁵Ashiri Káyapasha anoo mazinayaru, waanaatsi wamaree izichirangiya. Tsiyantayaru, Ichingurus mazinayanllis. ¿Wanipa ngichik? watam Nuw Apanlltana wipi, atuwa. ¿Mayaamaja yusur tputsee

mashchi, watam ichinguruni mazinayaniwa? ¿Ndush pachamaam waritayanll? Ashiriya, ¿siy amaksa anootsi? tárangiya apanllpan urkari. ⁶⁶Tputssha: Aa, pachamaam waritayanlliya, watam, Nuw Apanlltana wipi, táranguwa; tárangana.

⁶⁷Táyarusin, kizpur tsiyantarangusin, Isusush much kawachiranganaya. Kawachitangata ashiranganaya.^d Sheersin, pzokoot muchush tuzimta tuzimta ashiranganaya. ⁶⁸Tuzimkusin, ¿Chak tuzimkanlla? Natu kamaningandama, watam Apanlltana Ipusamarini átschawa; tárangana.

(Márkosa 14.66-72; Lukasa 22.56-62;
Wanga 18.15-18, 25-27)

⁶⁹Psaanaritam Pitorsha apanllpanpat muchchur wishchipiri kuxinxinaw ashku, kizsha masharangiya; ¿Ndusha shiy Galileyshuchpat Isuspat ipunarangish anish? tárangiya yuwash tputs shaneerana anshu. ⁷⁰Pitorsha punirustayaru, ¿Mayaamsha shiy nuwaa átscha? ¿Chakamasaja? Nuw yasareezi, tárangiya. ⁷¹Táyaru, chiyayaru, shítungashinungi xiyaa ashirangshita. Ashiri anushsha muchchur nllitarit Pitoroo parangiya. Tputsee tsiyatarangu, In tputs Isuspat Násaretshuchpa ipunarangiya. Wipunashparee, tárangiya. ⁷²Pitorsha tputsee kuk mazinayaru, Nuw anoo tputsee yasareezi, tárangiya. ⁷³Tputssha Pitorush kuseerangsin, Zurakparee, shiy Isuspasha wipunashsha, watam waninll Galileyshuch kuk tsiyatakshawa; tárangiya. ⁷⁴Pitorsha punirustayaru, mantsir kapung tsiyatangiya. Sheeru, Nuwna tputsee yasareezi. Ngichkinaareena, anumand Apanll nuwaa pcharundama, tárangiya. Támpuri, musásiri ktashsha yusarangiya. ⁷⁵Pitoroo mangu p'tseerangiya yuwaa Isus kamanirangu anootsi. Ndatuma ktash yusaru, shiysha tputsee: Nuw Isusoo yasareezi, táchsha. Tuchi tayusichsha, tárangu

^b 26.63 Josueya 3.10; Utaáshucheema 10.31 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritama.

^c 26.64 Daniela 7.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritama. ^d 26.67 Isáysa 50.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritama.

anootsi. Isusoo kuk mangooneeru, kizpur mang' mantsayaru, pangusee arangeem shitungeeru, kapunguri tanurangiya.

Ashiri kamaneena yuwaa Utaáshuch urkar Isusoo pchangtsa, tárangana anootsi.

**Mishat, yuwaa Romshuch urkar
Isusoo pchangtsa, tárangana anoo na
kamanchintspa**

(Márkosa 15.1; Lukasa 23.1-2; Wanga 18.28-32)

27 ¹Zari puturta apanllpan urkar, Utaáshuchpat wachinarini, Isusoo pachayani atusin, waanpatatin tsiyataranganaya Isusoom pachamaama.

²Isusoo uw kamurirusin, Romshuchip gobernadorap machtaranganaya. An gobernador Pilat sura.

(Tayaspatampani 1.18-19)

³Itaru, Utaáshinsha Isusoo tamapingayaru, tputs Isusoo kiyung yachakchusin, anoo pakeeru, Apanlleem Ipusamarini tuchayana, táyaru, mang' kapung mantsarangiya. ¿Tamakeezi nuw ashki? táyaru, kurikee yáyaru, tuwanpurangiya Utaáshucheem urkari. ⁴Tuwanpurangu, Isus kizpurcha wanasiri. Wanasireetsta tupchaki. ¿Yapee yáyaruch Isusoo yutaritam ínchich? Nuwamari yutaritti, mang, tárangiya wachinaatsi, misha apanllpaneetsi. Itaru, uwshacha yámkusin; Shaana sangcha. Nuw anoo mazinamaam zandkeezi, tárangana. ⁵Utaáshinsha kurikee Apanllush pang' kapeetarangu, shitungeeru, waanaatsi kapcharangiya.^a

⁶Shitungeeru, apanllpansha urkar kurikee yáyaru, ¿Nee kurikee tamaycheezich? Tputsee pachamaam tuwaparanginiwa, ashiri Apanllish pang' wayamaam pinasakaniya, tárangana. ⁷Ashiri zapish anpasha kurik tsapootssha paxanxaranga. Tputseetssha spiraa tinamapani mashkusin, Tsap paxanxeeni tunaree mapshisheem atusin, uwsha ayu táyarusin, paxanxaranga. ⁸Itaru, tputs yasayashtisin, na anurisha tsapoo, kurasi, atanaya. ⁹Sirútamasa Apa-

nlee kuk kamanimapani Jeremiyasarini anootsi wasina kamanirangiya. Tárangiya;

Utaáshuch urkar washunand tsiyatkusin, kurikee zapani 30 tuwapchinllinaya tputsee tupchamaama.

¹⁰Itaru, kurikee tuwanpukchu uwsha Utaáshuchsha urkar kurikee yáyaru, spir kayatamapanee tsap paxanxchinllinaya. Apanll nuwaa anootsi wasina tuyamandayaru, Yandangi; tárangiya; tárangiya Jeremiyasarini. Ashirucha, Utaáshinsha anuritam kuk tuminarangiya.

(Márkosa 15.2-5; Lukasa 23.3-5;

Wanga 18.33-38)

¹¹Ashiriya, Isusoo gobernadorap Pilaturinpi machtararusin, kuseersin, Isusoo Pilaturinshini tapshturangana. Apanllpan urkarsha, Pilaturineetsi ichinguru kamaniranganaya. Pilaturinsha Isusoo masharangiya; ¿Shiy Utaáshuchpasha urkarsha? táyaru, Isussha: Aa, nuw Utaáshuchтана nuw kuraki, tárangiya.

¹²Ashiri apanllpan urkari, Utaáshuchtam wachinarini, Isusoo mangu ngichiranganaya; mantsir tsiyataranganaya. Itaru, anoo Isus nda yámarangiya. ¹³Ashiriya, Pilaturinsha Isusoo, tárangiya; ¿Mayaamsha shiy nda yámaksha? ¿Wanip shiyaa yutaritam ínakchinllina? ¿Ndusha mazinakish? tárangiya. ¹⁴Itaru, Isussha anootstam nda yámarangiya. Pilaturinsha Isusoo naparangu, mangush chinarrangu, ¿Tamashta nda tsiyatak? átu punirustarangiya.

(Márkosa 15.6-15; Lukasa 23.13-25;

Wanga 18.39—19.16)

¹⁵Ashiriya, uru Utaáshuch Apanlleem shaniyarangsin, ichingurusin Irusarinush washunand shaneekatssin, gobernador minam tputsee tumanshishish taaru anoo uru mangutari tashitungarangiya; yuw Utaáshuch zandaranga anoo tashitungarangiya. ¹⁶Ashiri anpur tputs kizpur yutaritamuna tumanshishush taarangiya Parápsa suru. ¹⁷Ashiri tputs zapan shaneerangusin, Pilaturinsha: Isusoo tapachindapi

^a 27.5 2 Samuela 17.23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

átu, tputsee masharangiya; Saana mangis chinayarus, ¿tamamaatsim tashitungamaam zandaksa? ¿Parápsazuwa? Nduntaati ashiru ¿Isusootseezuwa? tárangiya Pilaturini. ¹⁸ Watam Pilaturin Utaáshuchee urkar yasaranguwa. Mangutari Isusoo natsaksin, Pchangi, tárangana. Anumand na saana sangtsa. ¿Chakaatsi tashitungayachis? tárangiya. Yasayarus, kamaningandama; táyaru, kurakamun uxinash kuxinarangiya tputseem kutamaama.

¹⁹ Kuxinxinaw ashku, Pilat wizanll tsiyatssis zanganirangiya wazaranlleema. Tárangiya; Papcha, an tputs wanasircha; kiyung yacharinllpa. Nuw psaan maaranguri, pamasarangina. Uwaa miranish parangina. Kapung punirustarangina; tsiyatssis wazaranlleem zanganku, tárangiya. Pilaturinsha wizanllee kuk chinamana chinarangiya.

²⁰ Itaru, apanllpansha urkari, wachinpat, tputsee kapung tsiyatarangsin, Parápsaa tshitungangi tángtsa; tárangana. Isusoo pchangi tángtsa; tárangana. Zapan tsiyatarangsin, ashiriya kukoo kasiranganaya. ²¹ Pilaturinsha yusur masharangiya; Ashiriya, na kamaningandama. ¿Chakaatseeja tashitungachini? tákchu, ashiri Utaáshuchsha tputs: Parápsaa tashitungangints; tárangana. ²² Itaru, Pilaturinsha: ¿Ashiri Isusoo tamayachtazich? watam tputs Apanllcha Ipusamarini atanawa; tárangiya. Itaru, ichingurusin tsiyantarangana. Yasinamun tpmatangtsa; táranganaya. ²³ Pilaturinsha ¿Mayamandshita pachachee; watam nda yutarit taaranguwa? tárangiya. Itaru, tputssha ichingurusin kizpur zamangarangana; Yasinamun tstsambeerush ksangi; tárangana. Kizpur tsiyantarangana.

²⁴ Pilaturinsha mangush chinayaru; Nuwaa kasikhusin, sundarurpati waratereema átu, muchchuree: Kung yátani; táyaru, yáyaru kuxirangiya. Ashiriya, na kuwi kuxeena. Nuwamun tapshimaam na wanindaja, ¿antaati in tputs yutaritaja? Ashiriya, saanamuntari tapshingtsa;

tárangiya. ²⁵ Utaáshuchsha tputs: Yaanamuntari chaytachinipa; Apanll waneekchu yaantari yachachinipa. Iparitamani waani yachachinllinpa, táranganaya.

²⁶ Ashiri Pilaturinsha Utaáshuchee kuk mazinayaru, Parápsaa tashitungarangiya. Sundarootssha kamachtarangiya; Isusoo putayarus, pzkoongints. Sheerus, yasinamun tstsangints; tárangiya. ²⁷ Sundarsha Isusoo machtayarusin pzkooranganaya.

Ashiri watamcha tsiyatssis yuw kurakaw Isusoo pchangints, tárangana anu.

Na kamanchintspa, yuwaa Isusoo pacharangana anootsi

(Márkosa 15.16-20; Wanga 19.2-3)

Isusoo pzkooyarusin, sundarush pang' tapshturanganaya. Sheersin, sundar zapan Isusoo turipungayarusin, ²⁸ Isusoo wamar tushuranganaya. Sheersin, watunireem chumbeepimash túmartarangana Isusootsi. ²⁹ Sheersin, kappasha yáyarusin, tútiyacheem k'tayarusin, itutiyahtarangana. Yasinaatsshat Isusush uw mbutsinungich tupayuranganaya. Sheersin, Isusoo tutunlltayarusin, waanpatatin: Napangi, ¿Utaáshuch urkar tamara?^b táranganaya. Kapung Isusoo starangana. Zarungcharangana. ³⁰ Mishat, kungsha kapuyarusin, Isusumun kawachiranganaya. Sheersin, yasin payuru anootssha itutseersin, muchushsha tiyá tiyá ashiranganaya.

³¹ Kapung kiyung yachayarusin, wamaree chumbeepee yusur tusheersin, yusur watunirtam tuwatuntayarusin, yasinamun tstsapani atusin, chapungup machtaranganaya.

(Márkosa 15.21-32; Lukasa 23.26-43; Wanga 19.17-27)

³² Shitungeerandsin, Simootssha, Sirínshuchee tputs paranganaya. Simoo putayarusin, Shiysha yasin kungi; táranganaya. Ashiri Simsha yasinaa yáyaru, kúrangiya.

³³ Ashiri naatarangsin, yakta arangeem shitungeersin, tsap machipshá kusarangana. An machi sura Muchuzcha; iyashuch Utaáshuchini k'kini, Gólgota, atiniya.

^b 27.28-29 Isáysa 9.6 tsiyatssis nipta tatsamooru taaritamta.

³⁴ Gólgotash kuseersin, vinpat washinll-pat íseersin, yáseeni,^c tárangusin, itaru Isussha káchayaru, Watsta, tárangiya. ³⁵ Sheersin, sundarsha Isusoo yasinamun karappat tstsaranganya. Tstsaksin, sundarsha Isusoo wamar ichinguru tusheersin, ¿Chakaja yach? atusin, wichpat michitarangana.^d ³⁶ Sheersin, kuxinxinaw ashkusin, Isusoo ksutaranganaya. ³⁷ Yuwamand Isusoo pacharangana anoo tputs yasapana atusin, táwaramun yandarangana. Yandayarusin, muchumun iwaz tstsarangana. Yandamarini, Yuwamand Isus Utaáshucheem urkari kinarangu anumanda, kamanku, tárangiya. ³⁸ Washchiree tsimbutam yasinamun tstsaranganya. Isusoots-sha ipusuntayarusin, tstsaranganya.

³⁹ Ashiri tputssha tushiykchusin, zapan napta napta ashkusin, Isusoo staranganaya. Mantsiri tsiyataranganaya.^e ⁴⁰ ¿Tamashta nda shaanaatsi tapachindaksha? ¿Shiy watam: Nuwna zandkuri, Apanlee pang' kapeetkachuri, yusur tuchip zari panguchina; tárangshawa? Apanleesha Wipish, ashiru yasinamun karuwangcha; táranganaya. ⁴¹ Utaáshuchsha urkar waanpatatin tsiyatarangana. Apanllpansha urkar, misha Móýsispaniri wirkari kamanimapanpat, misha wachinpat, yutarittam tsiyat tsiyat ashiranganya. ⁴² Tputsee nllitarit ístataritaa, ¿tamasha nda waanaatsi nda tapachindaka? Isus, Utaáshuch urkari karuwkachu, iysha anoo pakeerurini mangoonachshapariniya. Ashkachinaari, kaapa Apanllcha Ipusamarini táchiniya; kizpurpari mangich tatuschee.

⁴³ ¿Tamasha in Apanllimuntaa mang' tatku, Apanll uwaa nda tapachindaka? Apanll uwaa chinakinaariya, taarashee tapachindachinaparee.^f Na pangpani, watam, Nuw Apanlltana wipi, táranguwa; tárangana apanllpan tputsi waanpatatina. ⁴⁴ Washchirtam

yuwaptatin tstsarangana anpatatin Isusoo yutarittam tsiyatarangana.

(Márkosa 15.33-41; Lukasa 23.44-49; Wanga 19.28-30)

⁴⁵ Sheeru, zari wachamureetsi taapi ashirangiya. Zar kzata ashirangiya. Tsapsha tuneeshirangiya. Zapishsha, zar pukamchu, yusursha zar yakatan ashirangiya. ⁴⁶ Pukamchu zari, Isus Wapareetsi kizpur kuruzurangu, Apara, ¿mayaamsha nuwaa kasaksha?^g tárangiya. Waanshuchi kuk: Iríy, Iríy, aráma sapáktani, tárangiya. ⁴⁷ Ashiri tputssha xiyeewsin mazarangana. Za, Elíýasarinee kuruzeenllpa, tárangana. ⁴⁸ Minam tputs iriptaranllu, vinookash yushindarangiya. Shambushambu yáýaru, kshash chka sheeru, yasinamun turimeeru, Isusush kuk tusumarangiya waamaama.^h ⁴⁹ Itaru, tputssha yuw napanapaw ashirangana an, Xamachimasi; na pangpani. ¿Kamapari Elíýasarini kusacheezuwa tapachindamaama? tárangana. ⁵⁰ Isussha yusur kizpur kuruzurangu, musásiritam tsiparangiya.

⁵¹ Anpurtam Apanllish pangu kamis, yuw Apanllush pshtumaam kámanara-



Apanllish pangu kamis, yuw Apanllish pshtumaam kámanarangu an ipusanand izichirangiya. (27.51)

^c 27.34 Salmo 69.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritama. ^d 27.35 Salmo 22.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritama. ^e 27.39 Salmo 22.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritama. ^f 27.43 Nishuri yuwartatam Salmo 22.8 átu atitama. ^g 27.46 Nishuri yuwartatam Salmo 22.1 átu atitama. ^h 27.48 Salmo 69.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritama.

ngu an ipusanand izichirangiya. Íwar káyashinu, chireej ashirangiya. Tsapatam kizpur mundaztaku, patumbich kapungumash zapani itaptarangiya.

⁵²Mapshishushtam tawateersin, zitamina, yuw Apanlle kapung chinarangana an zapan támarangana. ⁵³Isus tsimbun maayaru, támarangu anush zitamina tsiparimuna mapshishush shitungeersin, Irusarinush naatarangana. Anush tputs zapan zitaminaa yusur kchit parangana.

⁵⁴Ashiri Isus tsiparangu, tputs wanda-ri Isusoo yasinamun naparangsín, tsap mundaztaru, patumbcheetstam kapungumash pantsat pantsat ashku parangusin, kizpur punirustarangana. Kapitan punirustarangitamta. In tputs Apanlliritcha Wipa, tárangiya.

⁵⁵Kizsha arapeetari naparangana. Sirú ndaturi pacharsin, Isuspat Galileyush káyarusin, Isusoo istamaam tachitarangana. ⁵⁶Uwsha minu Mariya Matárinshuch sura. Mishat, Mariyamtá sura, Sandeek waniri, Ustam waniri. Mishat, kiz Síptiyurini wizanlli, Sandeekurini waniri, Wangtam waniri anu. Aship kiz ksutarangana. Isus tsipakchu, uwsha arapeetari napataranll ashirangana.

(Márkosa 15.42-47; Lukasa 23.50-56; Wanga 19.38-42)

⁵⁷Isus tsiparangu, zar pukamchu Arímatíyshuchⁱ tputs, Usi suru, Pilaturinshini kusarangiya. Usi wirakuch taarangiya. Isus wipunashimuntamcha.

⁵⁸Ashiriya, Pilatush kuseeru, Isusurini yáyaruri, mapchima, tárangiya. Pilaturinsha: Ayu, yángsi; táyaru, wasundureetssha kamachtarangasha Isusurineetsi Osiyaam panamaama. ⁵⁹Ussha Isusoo yaruwayaru, kamis kaneesich mburshimashpat kuripirangiya.

⁶⁰Sheeru, Isusoo mapshishush tsasush wayarangiya. Us anoo wach waamata mapshini patumbchee kachutarangtaa, itaru Isusurineetsi anush wayarangiya. Sheeru, pshtayaru, wachoo patu-

mbichpat kapungu mbam tstsarangiya. Sheeru, kasarangiya.

⁶¹Mariysha Matárinshuch, mishat Mariy nllitaritamcha, wachunung watsirit kuxinataranll ashiranganaya.

⁶²Putamshat zari, kanusisush, yuwash Apanlle shaniyamaam waritarangu, apanllpan urkar, misha Parísaiypanshuchpat táyaspataash, Pilaturinshini kusarangana. Pilaturinpat tsiyatarangana. ⁶³Kurakaa, mazinanganacha; tárangana. Isusu tputsee kapung tamapingarangiya. Ndatuma tsipachu, tputsee kamanirangiya; Nuw tsipakchuri, yusur zari tuchip támchima; tárangiya. Anuri na chinakaniya. ⁶⁴Ashiri shiysha sundareetsish kamachtangi wachunung ksutamaama. Tuchip zari ksutangtsa tángcha. Psaan Isusoo wanuts wipunash yarusinapa. Ashkachinaariya, tputsee aranganashshat tamapingachpasinaya. Isus tsiparangitaa, na támeenlliya; táchpasinaya. Ashiriya, papcha, tárangana.

⁶⁵Pilaturinsha: Neewa. Sundaroo machingsints. Yuwaa saana zandkus anoo machingtsa. Mapshishush ksutashints; tárangiya Pilaturini. ⁶⁶Apanllpansha sundaroo macheerandsin, mapshishushsha wayarangiya sundarootsi. Tapatstashiya patumbchimun tapatstaranganaya. Sheeru, Siya nish ksutangtsa; táyarusin, kasarangana.

Ashiri yuwaa Isusoo pacharangana anoo kamaneena.

Na kamanchintspa yuwaa Isus támarangu anootsi

(Márkosa 16.1-8; Lukasa 24.1-12; Wanga 20.1-10)

28 ¹Zari kanusisush tushiyru, putamsha tumingushsha zari, Mariya Matárinshuchsha wapchirpat tsimbun, mapshishipshat naatarangana. ²Anush kuskamchusin, yap nda chinarana anush kizpur mundaztarangasha. Apanll wasundurur kanindap karuweeru, patumbchee kapungumashee piyam wayarangu, kizpur

ⁱ 27.57 1 Samuela 1.1 Rama, átu, watatamcha yakta.

mundaztarangiya. Sheeru, Apanll wasundurur patumbchimun kuxinarangiya. ³Kizpur 'sineerangasha. Watunirsha kizpur mburshiya. ⁴Sundarsha anoo paranllusin, punirustarangusin, kizpuri nungtaranganaya. Sheeru, tsapum pantsarangusin, itsipambaranll ashiranganaya.

⁵Apanll wasundurur kizaa tsiyataringan, Punirintspa. Nuw siyaa yasaktana. Isusungazi nachungakis yuwangaz yasinamun tstsarangana anungazi, tárangiya. ⁶Nish wanindaja. Isus támeenllcha. Siyaa sirú kamaniranguwa. Ndunarcha. Na napangtsa; yuwash wayarangana anush kurimunazcha. ⁷Ashiri napeerus kanapungtsa. Wasina wipunashee kamanimatssa. Isus támeenlltanda tángtsa; Wasina Galileyap naachiya. Ambi naakchus, Isusoo pangatssa tángtsa. Na siyaa kama-neena, ashiriya na siyaa kamanishintsa; tárangiya Apanll wasundururi kizaatsi.

⁸Sheeru, kizsha napeersin, punirustarangusin, itaru mang' kis iripurangana wipunashee kamanimaama. ⁹Naakchusin, Isussha kizaa yakarangasha. ¿Tamaksa? tárangiya. Kizsha Isusoo natstayarusin, punirustarangusin, Isusush wats tutunlltarangana. Punirustarangitaa, mang' kis Isusoo naparangana. ¹⁰Isussha: Nuwaa punirintspa. Nuwaa ipunshée kamanishinints. Isus ateeja, tángcha, Galileyap tsap kanapungints. Anush nuwaa pangatssa; átcha Isusu táshini; tárangiya. Kizsha mang' kis tit iriptara ashiranganaya.

¹¹Kizsha naatarangsin, Pilaturinsha wasundurur, yuw mapshishee ksutarangana an Irusarinap naatarangasha. Utaáshuchee urkar ichinguru kamani-rangana. Apanlle wasundurur kamani-rangana, sheersha; Isus támeenlltanda, tárangana. ¹²Apanllpansha urkar Utaáshuchip wachina naateersin, kamanirangtamsina. ¿Tamaycheezini? ¿Tputsee ameecheezich? tárangana. Ashiri, Sundar maarangana, táyani. Maarsin, wipunashsha Isusurinee wanuts shuchirangana, táyani. Na pishuyandsincha,

táyani; tárangana. ¹³Sheersha, sundaroo kuruzeersin, Mazinangtsa; tárangana, Tputs siyaa Isusoo mashkusin, Mang támeenlliya tákchusin, siyaa, Nduni. Iyaatssha maats kasirangu, kapung maaranginiya. Maaruni Isus wipunash kuseersin, Isusoo wanuts shuchiyaranlliya tángtsa. ¹⁴Siy kurakaris anoo k'kuz mazinakchinaareesinaya ashiru, iysha ichinguru yarchinipa. Siyaa wanicheeja ndambaree. Ashiri tputsee táshinints; tárangana sundarootsi. ¹⁵Sheeru, kuri-kee zapan sundaroom panarangusin, Ashiri na naangints, tárangana. Sundarsha shitungeersin, Utaáshuchee urkar kuk payurangana. Ashiri anumand Utaáshuch tputs zapan na in zari anootsi kuk wand chinakana.

(Márkosa 16.14-18; Lukasa 24.36-49;

Wanga 20.19-23; Tayaspatampani 1.6-8)

¹⁶Itaru, minushsha zari iysha wipunashini, Isusoo kuk mazinayaruni, Galileyap tsap waptam kanapurangan-ya. Kanapeeruni, machip kárirangan-ya. ¹⁷Anush Isusoo parangini. Mangini kis Isuspat tsiyatarangan-ya. Itaru, ashpatam, Ndush nllitaritparee tputsi, mangush chinaksin, tárangana. ¹⁸Isus watsirit iyapat tsiyatarangiya. Tárangi-ya; Apari nuwaam wipupurinee ichinguru kasimaama panayanlliya. Na nuwamari kasishtina. Apareetsi wasundurur ichinguru kasiktana. Tsapurunasee ichinguru kasiktana. ¹⁹Ashiri na siyaa naangtsa. Tsapurunasip ichinguru nuwaa kuki pzapaneengtsa. Tayaspatayarus, nuwaa kamachtash inangtsa. Ashiriya, kungupat tputsee ichumangtsa. Apari-mun tsiyatkus, nuwamuntam tsiyatkus, Aparimuntam Wani tsiyateerus, ichumangtsa tputseetsi. ²⁰Isusoo kamachtamarini ichinguru payungtsa; tángtsa. Ashkachus, nuw uru siyaa istachima. Mbizarintspa; watam nuw tputsirishi urutamari taachinawa. Siyaa kasacheezi ndambaree; Isusu iy kurakarini, tárangi-ya iyaatsi wipunasheetsini.

[Watamaritcha Isus kuku. Wapparee.]